

## Lord Of The Mysteries

### অধ্যায় ১: রক্তিম (Crimson)

ব্যথা! কী ভীষণ ব্যথা! আমার মাথাটা যেন ফেটে যাচ্ছে!

বিড়বিড়ানি শব্দে পূর্ণ এক চটকদার আর চোখধাঁধানো স্বপ্নের জগত মুহূর্তের মধ্যে চুরমার হয়ে গেল। গভীর ঘুমে আচ্ছন্ন ঝৌ মিংকুই তার মাথায় এক অস্বাভাবিক দপদপে ব্যথা অনুভব করল, যেন কেউ নির্দয়ভাবে লাঠি দিয়ে তাকে বারবার পেটাচ্ছে। না, তার চেয়েও বেশি, মনে হলো যেন কোনো ধারালো জিনিস তার রংগের ভেতর দিয়ে বিঁধিয়ে দিয়ে মোচড় দেওয়া হচ্ছে!

উফ... সেই আচ্ছন্ন ঘোরের মধ্যেই, ঝৌ মিংকুই পাশ ফিরতে, ওপরে তাকাতে আর উঠে বসতে চাইল; কিন্তু সে তার হাত-পা নাড়াতে পারল না, যেন নিজের শরীরের ওপর তার কোনো নিয়ন্ত্রণ নেই।

দেখে তো মনে হচ্ছে, আমি এখনো জাগিনি। আমি এখনো স্বপ্নের মধ্যেই আছি... কে জানে, হয়তো পরের দৃশ্যে আমি ভাবব যে আমি জেগে গেছি, কিন্তু আসলে তখনো আমি ঘুমিয়েই থাকব...

ঝৌ মিংকুই, যার কাছে এই ধরনের অভিজ্ঞতা নতুন নয়, সে অন্ধকার আর বিদ্রাঙ্গির শিকল ছিঁড়ে ফেলার জন্য মনোযোগ দেওয়ার আপ্রাণ চেষ্টা করল।

কিন্তু সেই ঘোরের মধ্যে তার ইচ্ছাশক্তি ছিল উবে যাওয়া কুয়াশার মতোই ক্ষণস্থায়ী। সে তার চিন্তাবনাঞ্চলোকে কোনোভাবেই নিয়ন্ত্রণে আনতে পারছিল না। যতই চেষ্টা করছিল, ততই এলোমেলো সব ভাবনা তার মনে ভিড় করে আসছিল আর মনোযোগ হারিয়ে যাচ্ছিল।

মাঝরাতে হঠাৎ কেন আমার এমন অসহ মাথাব্যথা হবে? আর এটা সত্ত্বে খুব বেদনাদায়ক! এটা কি সেরিব্রাল হেমারেজ (cerebral hemorrhage) জাতীয় কিছু? ধূর ছাই, আমি কি অল্প বয়সেই মরে যাচ্ছি? আমাকে জাগতেই হবে! এখনই!

অ্যাঁ? ব্যথাটা আগের চেয়ে একটু কম লাগছে কেন? কিন্তু এখনো মনে হচ্ছে যেন একটা ভোঁতা ছুরি আমার মগজটা চিরে ফেলছে...

যা অবস্থা, আর ঘুমানো যাবে না। কাল অফিসে যাব কী করে? আমি এখনো কাজের কথা ভাবছি কেন? এটা তো  
সত্যিকারের মাথাব্যথা। আমাকে ছুটি নিতেই হবে! ম্যানেজারের ঘ্যানঘ্যানানি নিয়ে আর ভাবতে হবে না!

আরে, এভাবে ভাবলে তো ব্যাপারটা মন্দ না। হেহে, নিজের জন্য কিছুটা বাড়তি সময় পাওয়া যাবে!

দপদপানো ব্যথা ঝৌমি মিংকুইকে গ্রাস করে ফেলল। এর মধ্যেই সে ধীরে ধীরে এক অদৃশ্য শক্তি জড়ে করতে পারল  
এবং অবশ্যে পিঠ সোজা করে চোখ খুলতে পারল। শেষ পর্যন্ত সে সেই ঘোর থেকে বেরিয়ে এলো।

প্রথমে তার দৃষ্টি ঝাপসা হয়ে গেল, তারপর এক হালকা রক্তিম পর্দায় চেকে গেল। সে যা দেখতে পেল, তা হলো তার  
সামনে রাখা একটা মজবুত কাঠের পড়ার টেবিল। ঠিক মাঝখানে ছিল মোটা, হলদে পাতার একটা খোলা নোটবুক।  
তার ওপর অদ্ভুত, গাঢ় কালো অঙ্করে শিরোনামটা লেখা, যা চোখে পড়ার মতো।

নোটবুকটার বাঁ দিকে প্রায় আটটা বইয়ের একটা স্তুপ। ডান দিকের দেয়ালে ধূসর-সাদা পাইপলাইন, যার সাথে  
দেয়ালবাতি লাগানো।

বাতিটা পুরোনো পশ্চিমা ধৰ্মের। একজন প্রাপ্তবয়স্ক মানুষের মাথার প্রায় অর্ধেক আকারের, যার ভেতরে স্বচ্ছ কাঁচ  
আর বাইরে কালো ধাতুর গ্রিল।

বাতিটার ঠিক নিচে কোনাকুনিভাবে একটা কালো কালির দোয়াত, যা ফ্যাকাশে লাল আভায় ঢাকা। এর খোদাই  
করা গায়ে একটা ঝাপসা পরীর নকশা।

কালির দোয়াতের সামনে আর নোটবুকের ডানদিকে একটা গাঢ় রঙের কলম রাখা, যার শরীরটা পুরোপুরি  
গোলাকার। এর ডগাটা হালকা চিকচিক করছিল, আর তার ঢাকনাটা পড়ে ছিল একটা পিতলের রিভলভারের  
(revolver) পাশে।

বন্দুক? একটা রিভলভার? ঝৌমি মিংকুই পুরোপুরি থমকে গেল। তার সামনে পড়ে থাকা জিনিসগুলো তার কাছে  
একদম অচেনা। এটা তার ঘরের মতো দেখতে নয়!

হতবাক আর বিদ্রাঙ্গির মধ্যেই সে আবিষ্কার করল যে জানালা দিয়ে আসা আলোর কারণে টেবিল, নোটবুক, কালির  
দোয়াত আর রিভলভার—সবকিছুই এক রক্তিম 'আবরণ' (veil) ঢাকা।

অজান্তেই, সে মাথা তুলে ধাপে ধাপে ওপরের দিকে তাকাল।

মাঝ আকাশে, এক 'কালো মখমলের পর্দার' পটভূমিতে একটা রক্তিম চাঁদ (crimson moon) ঝুলছিল, যা নিঃশব্দে  
জ্বলজ্বল করছিল।

এটো... কৌমিংরহই হঠাৎ উঠে দাঢ়াতে গিয়ে এক অজানা আতঙ্কে শিউরে উঠল। কিন্তু তার পা দুটো পুরোপুরি সোজা হওয়ার আগেই, তার মস্তিষ্ক দপদপানো ব্যথায় চিকার করে উঠল। সে মুহূর্তের জন্য শক্তি হারিয়ে নিয়ন্ত্রণহীনভাবে পড়ে গেল। তার কোমর সজোরে সেই মজবুত কাঠের চেয়ারে আছড়ে পড়ল।

পড়াৎ!

ব্যথাটা তেমন কাবু করতে পারল না। কৌমিংরহই নিজেকে ঠেস দিয়ে আবার উঠে দাঢ়াল। সে বিছল হয়ে চারপাশটা খুঁটিয়ে দেখতে শুরু করল।

ঘরটা খুব একটা বড় নয়, দুপাশে দুটো বাদামী দরজা। উল্টোদিকের দেয়ালের কাছে একটা নিচু কাঠের বিছানা।

বিছানা আর বাঁ দিকের দরজার মাঝে একটা আলমারি। তার দুটো পাল্লাই খোলা, আর নিচে পাঁচটা ড্রয়ার।

আলমারিটার পাশে, মানুষের সমান উচ্চতায় দেয়ালে সেই একই ধূসর-সাদা পাইপ। তবে, এটা একটা অদ্ভুত যান্ত্রিক যন্ত্রের সাথে জোড়া, যার কয়েক জায়গায় গিয়ার আর বিয়ারিংগুলো বেরিয়ে আছে।

ঘরের ডান কোণায় টেবিলের কাছে কয়লার উনুনের মতো দেখতে কিছু জিনিস, সাথে সুপের পাত্র, লোহার কড়াই আর রান্নার অন্যান্য সরঞ্জাম।

ডানদিকের দরজার ওপারে একটা ড্রেসিং আয়না, যাতে দুটো ফাটল। এর নিচের অংশটা কাঠের, আর নকশাগুলো সাদামাটা।

এক ঝলক তাকাতেই, কৌমিংরহই আয়নায় নিজেকে দেখতে পেল—তার বর্তমান রূপ।

কালো চুল, বাদামী চোখ, লিনেনের শার্ট, ছিপছিপে গড়ন, সাধারণ চেহারা আর বেশ গভীর মুখের আদল...

এটো... কৌমিংরহইয়ের নিঃশ্বাস আটকে গেল। তার মনের ভেতর হাজারো অসহায় আর বিদ্রোহিতের অনুমান ভিড় করে এলো।

পুরোনো ইউরোপীয় ধাঁচের রিভলভার আর পৃথিবীর চাঁদের চেয়ে ভিন্ন দেখতে এই রক্তিম চাঁদ—এর মানে একটাই হতে পারে!

আমি কি তবে অন্য জগতে চলে এলাম (transmigrated)? কৌমিংরহইয়ের মুখটা সামান্য ফাঁক হয়ে গেল।

সে ওয়েব নেভেল (web novels) পড়েই বড় হয়েছে আর প্রায়ই এমন দৃশ্যের কথা ভাবত। কিন্তু যখন সত্তি সত্তি এই এমন পরিস্থিতিতে পড়ল, তখন মুহূর্তের জন্য তা মনে নেওয়া তার পক্ষে কঠিন হয়ে উঠল।

ফ্যান্টাসিকে ভালোবাসার মানে হয়তো এটাই? এক মিনিটের মধ্যেই, বৌ মিংকুই এই প্রতিকূল পরিস্থিতি থেকে সেরাটা বের করার চেষ্টা করতে করতে নিজেকেই শাপশাপান্ত করতে লাগল।

যদি এখনো তার মাথায় সেই দপদপে ব্যথাটা না থাকত, যা তার চিন্তাভাবনাকে সজাগ কিন্তু পরিষ্কার রেখেছিল, তবে সে নিশ্চিতভাবেই ভাবত যে সে স্বপ্ন দেখছে।

শান্ত হও, শান্ত হও, শান্ত হও... কয়েকবার গভীর শ্বাস নিয়ে, বৌ মিংকুই আতঙ্ক কাটানোর চেষ্টা করল।

সেই মুহূর্তে, তার মন আর শরীর শান্ত হওয়ার সাথে সাথে, স্মৃতিগুলো বন্যার মতো তার মাথায় আছড়ে পড়তে শুরু করল!

ক্লেইন মোরেত্তি (Klein Moretti), উত্তর মহাদেশের লোয়েন রাজ্যের (Loen Kingdom), আওয়া কাউন্টির (Awwa County) টিঙ্গেন শহরের (City of Tingen) একজন নাগরিক। সে খয় বিশ্ববিদ্যালয় (Khoy University) থেকে ইতিহাস বিভাগে সদ্য স্নাতক...

তার বাবা ছিলেন ইম্পেরিয়াল আর্মির একজন সার্জেন্ট, যিনি দক্ষিণ মহাদেশের সাথে এক ওপনিবেশিক লড়াইয়ে প্রাণ দিয়েছিলেন। সেই শোকভাতা ক্লেইনকে একটি বেসরকারি ভাষা স্কুলে পড়ার সুযোগ করে দেয় এবং বিশ্ববিদ্যালয়ে ভর্তির পথ তৈরি করে...

তার মা ছিলেন এভারনাইট গডেসের (Evernight Goddess) একজন ভক্ত। যে বছর ক্লেইন খয় বিশ্ববিদ্যালয়ে ভর্তি পরীক্ষায় পাশ করে, সে বছরই তিনি মারা যান...

তাদের পরিবার সচ্ছল ছিল না, বরং অবস্থাকে অভাবীই বলা চলে। বর্তমানে, পুরো পরিবার চলত তার বড় ভাইয়ের আয়ে, যিনি একটি আমদানি-রপ্তানি কোম্পানিতে কেরানির (clerk) কাজ করতেন...

ইতিহাসের স্নাতক হিসেবে, ক্লেইন প্রাচীন ফেসাক ভাষা (Feysac language)—যাকে উত্তর মহাদেশের সব ভাষার উৎস বলে মনে করা হয়—আর হার্মিস ভাষা (Hermes language) শিখেছিল, যা প্রায়ই পুরোনো সমাধি আর পূজার নিয়মকানুনের লেখায় পাওয়া যেত...

হার্মিস ভাষা? বৌ মিংকুইয়ের মন চঞ্চল হয়ে উঠল। সে তার ব্যথায় টেনটেন করা রগ ডলতে ডলতে টেবিলের ওপর খোলা নোটবুকটার দিকে তাকাল। সে দেখল হলদে হয়ে যাওয়া কাগজের ওপরের অক্ষরগুলো প্রথমে অন্দুত, তারপর অচেনা, তারপর ধীরে ধীরে পরিচিত হয়ে উঠল এবং শেষে পড়ার যোগ্য হয়ে গেল।

এটা হার্মিস ভাষায় লেখা!

গাঢ় কালিতে লেখা ছিল:

"সবাই মারা যাবে, আমিও!"

হিসস! ঘো মিংরই এক Heoব্যসনীয় আতঙ্কে শিউরে উঠল। সে অজানেই নোটবুক আর তার লেখা থেকে দূরত্ব বাড়াতে পেছনের দিকে হেলে পড়ল।

দুর্বলতার কারণে সে প্রায় পড়েই যাচ্ছিল, কিন্তু কোনোমতে হাত বাড়িয়ে টেবিলের কোণাটা ধরে ফেলল। তার মনে হলো চারপাশের বাতাস ভারী হয়ে উঠেছে, যেন ফিসফিস শব্দ প্রতিষ্ঠিত হচ্ছে। অনুভূতিটা ঠিক ছোটবেলায় বড়দের কাছে ভুতের গল্প শোনার মতো।

সে মাথা নড়ে নিজেকে বোঝাল, এসবই মনের ভুল। ঘো মিংরই কোনোমতে ভারসাম্য ফিরে পেয়ে স্বাস নিতে নিতে নোটবুক থেকে চোখ সরাল।

এবার তার চোখ পড়ল চকচকে পিতলের রিভলভারটার ওপর। হঠাৎ তার মনে একটা প্রশ্ন জাগল।

ক্লেইনের যা পারিবারিক অবস্থা, তাতে একটা রিভলভার কেনার মতো টাকা বা উপায় তাদের কাছে এলো কী করে?

ঘো মিংরইয়ের কপালে ডাঁজ পড়ল।

গভীর চিনার মধ্যে, সে হঠাৎ টেবিলের একপাশে একটা লাল হাতের ছাপ দেখতে পেল। এর রঙ চাঁদের আলোর চেয়েও গাঢ় আর আবরণের চেয়েও অনেক বেশি পুরু ছিল।

ওটা ছিল একটা রক্তাঙ্গ হাতের ছাপ!

---

## অধ্যায় ২: পরিস্থিতি (Situation)

ট্যাপ! ট্যাপ! ট্যাপ!

আয়নার সেই দৃশ্য দেখে ঘো মিংরই (Zhou Mingrui) ভয়ে পিছিয়ে গেল। মনে হলো ড্রেসিং আয়নার (dressing mirror) ভেতরের মানুষটা সে নয়, বরং একটা শুকনো মড়া।

এত মারাত্মক জখম নিয়ে একটা মানুষ বেঁচে থাকে কী করে!?

সে অবিশ্বাসের সাথে আবার মাথা ঘুরিয়ে অন্য পাশটা দখল। আলো কম আর দূরত্ব থাকা সত্ত্বেও, সে সেই গভীর ক্ষত আর গাঢ় লাল রঙের দাগ দেখতে পেল।

"এটা..."

নিজেকে শান্ত করার আপ্তাণ চেষ্টা করতে করতে ঝৌ মিংকুই একটা লম্বা দীর্ঘশ্বাস নিল।

সে তার বাম বুকে হাত রাখল এবং তার দ্রুত স্পন্দিত হৃদপিণ্ডটা অনুভব করল, যা থেকে জীবনের স্পন্দন বেরিয়ে আসছিল।

তারপর সে তার অনাবৃত চামড়া স্পর্শ করল। হালকা শীতলতার নিচে বহুচিল উষ্ণতার স্তোত।

সে যখন উবু হয়ে বসে নিশ্চিত হলো যে তার হাঁটু ভাঁজ করা যাচ্ছে, তখন ঝৌ মিংকুই আবার উঠে দাঢ়াল এবং শান্ত হলো।

"কী হচ্ছে এসব?" ক্র কুঁচকে সে বিড়বিড় করল। সে তার মাথার আঘাতটা আরেকবার ভালো করে পরীক্ষা করার কথা ভাবল।

সে দু'পা এগিয়ে গিয়েই হঠাৎ থেমে গেল। রক্তিম চাঁদের (sanguine moon) আলো ছিল বেশ জ্বান, তার 'গুরুত্বপূর্ণ পরীক্ষার' জন্য যথেষ্ট নয়।

ঝৌ মিংকুই যখন পড়ার টেবিলের পাশের দেয়ালে থাকা ধূসর-সাদা পাইপ আর ধাতব গ্রিলের বাতিটার দিকে তাকাল, তখন তার একটা স্মৃতির টুকরো মনে পড়ে গেল।

এটা ছিল সেই সময়ের সবচেয়ে সাধারণ গ্যাস ল্যাম্প (gas lamp)। এর শিখা ছিল স্থির আর আলো দেওয়ার ক্ষমতা ছিল চমৎকার।

ক্লেইন মোরেত্তির (Klein Moretti) পারিবারিক অবস্থার কথা ভাবলে কেরোসিনের বাতিই ছিল স্বপ্নের মতো, গ্যাস ল্যাম্প তো অনেক দূরের কথা। মোমবাতি ব্যবহার করাই তাদের জন্য সবচেয়ে মানানসই ছিল। কিন্তু চার বছর আগে, যখন সে খয় বিশ্ববিদ্যালয়ে (Khoy University) উত্তির জন্য রাত জেগে পড়ত, তখন তার বড় ভাই বেনসন (Benson) বুঝেছিলেন যে এর ওপরই তাদের পরিবারের ভবিষ্যৎ নির্ভর করছে। তাই, খুণ করে হলেও সে ক্লেইনের জন্য পড়াশোনার একটা ভালো পরিবেশ তৈরি করতে চেয়েছিল।

অবশ্য, বেনসন শিক্ষিত ছিল আর কয়েক বছর ধরে কাজও করছিল, তাই সে এমন হঠকারী কেউ ছিল না যে পরিণতির কথা ভাববে না। তার মাথায় কিছু বুদ্ধি ছিল। সে বাড়িওয়ালাকে বোঝাল যে 'গ্যাস পাইপ বসালে অ্যাপার্টমেন্টের মান বাড়বে আর ভবিষ্যতে ভাড়া পাওয়ার সন্তানাও বাড়বে।' বাড়িওয়ালা রাজি হয়ে গেলেন এবং খরচের টাকা দিলেন। এরপর, তার আমদানি-রঞ্জানি কোম্পানির কাজের সুবিধা কাজে লাগিয়ে, সে প্রায় কেনা দামেই একটা নতুন গ্যাস ল্যাম্প কিনেছিল। শেষ পর্যন্ত, তাকে শুধু নিজের জমানো টাকা খরচ করতে হয়েছিল, কোনো ঋণ নিতে হয়নি।

স্মৃতির টুকরোটা মিলিয়ে যাওয়ার পর, ঘো মিংকুই টেবিলের কাছে গিয়ে পাইপের ভালভ ঘোরাল এবং গ্যাস ল্যাম্পের সুইচটা মোচড়াতে শুরু করল।

ছিটছিট শব্দের সাথে, ঘর্ষণে স্ফুলিঙ্গের আওয়াজ হলো। কিন্তু ঘো মিংকুই যেমনটা ভেবেছিল, আলো জ্বলল না।

সে আরও কয়েকবার সুইচটা ঘোরাল, কিন্তু গ্যাস ল্যাম্পটা শুধু ছিটছিট শবহী করে গেল, অন্ধকারেই ডুবে রইল।

"হ্রম..." হাত সরিয়ে নিয়ে বাম রঙে (temple) চাপ দিয়ে, ঘো মিংকুই তার স্মৃতির টুকরোগুলো হাতড়ে কারণটা খোঁজার চেষ্টা করল।

কয়েক সেকেন্ড পর, সে ঘূরে দরজার দিকে হাঁটল। সে দেয়ালে বসানো সেই যান্ত্রিক যন্ত্রটার (machine installation) কাছে পৌঁছাল, যার সাথে ধূসর-সাদা পাইপগুলোও জোড়া ছিল।

এটা ছিল একটা গ্যাস মিটার (gas meter)!

উন্মুক্ত গিয়ার আর বিয়ারিংগুলো দেখে, ঘো মিংকুই তার পকেট থেকে একটা মুদ্রা বের করল।

এর রঙ ছিল গাঢ় হলদেটে আর তাতে তামার আভা ছিল। মুদ্রাটার সামনের দিকে মুকুট পরা এক পুরুষের ছবি খোদাই করা, আর পেছনের দিকে এক গুচ্ছ গমের ওপর '৪' লেখা।

ঘো মিংকুই জানত এটা লোয়েন রাজ্যের (Loen Kingdom) সবচেয়ে সাধারণ মুদ্রা। একে বলা হতো কপার পেনি (copper penny)। ট্রোঁগমাইঞ্চেনের আগে এক পেনির ত্রয়োকৃত ছিল প্রায় তিন-চার ইউয়ানের সমান।

মুদ্রাটাকে—যা রাজা তৃতীয় জর্জ (King George III) সিংহাসনে বসার পরেই কেবল তৈরি আর চালু হয়েছিল—কয়েকবার উল্টেপাল্টে দেখার পর, ঘো মিংকুই সেটিকে গ্যাস মিটারের সরু খাড়া 'মুখে' প্রবেশ করাল।

ক্লিংক! ক্ল্যাং!

পেনিটো মিটারের নিচে পড়ার সাথে সাথেই গিয়ারের ঘৰ্ষণের শব্দ শুরু হলো, যা একটা সংক্ষিপ্ত কিন্তু সুরেলা যান্ত্রিক ছন্দ তৈরি করল।

ঝৌ মিংকুই কয়েক সেকেন্ড মিটারের দিকে তাকিয়ে থেকে বলিষ্ঠ কাঠের টেবিলের কাছে ফিরে গেল। এরপর সে গ্যাস ল্যাম্পের সুইচ ধোরাতে হাত বাড়াল।

কিছুক্ষণ ছিটছিট শব্দের পর, একটা তীক্ষ্ণ শব্দ হলো!

আগুনের শিখা জ্বলে উঠল এবং দ্রুত বড় হতে লাগল। উজ্জ্বল আলো প্রথমে দেয়াল বাতির ভেতরটা দখল করল এবং তারপর স্বচ্ছ কাঁচ ভেদ করে ঘরটাকে এক উষ্ণ আভায় ঢেকে দিল।

জানলা দিয়ে রক্তিম আভা সবে যাওয়ার সাথে সাথে অঙ্ককার দ্রুত পিছু হটেল। এক মেসেন্জের কারণে ঝৌ মিংকুই স্বচ্ছ বোধ করল এবং দ্রুত ড্রেসিং আয়নার সামনে চলে গেল।

এবার, সে শুরুত্বের সাথে তার রংগের ক্ষতটা পরীক্ষা করল, একটা খুঁটিনাটিও বাদ দিল না।

কয়েক দফা পরীক্ষার পর, সে বুঝতে পারল যে আসল রক্তের দাগ ছাড়া, সেই বীড়ৎস ক্ষত থেকে আর কোনো তরল বের হচ্ছে না। মনে হলো যেন সেরা ব্যান্ডেজ লাগানো হয়েছে। ক্ষতের চারপাশে ধীরে ধীরে নড়তে থাকা ধূসর-সাদা মগজ আর মাংস-রক্তের দৃশ্যমান বৃদ্ধি দেখে বোঝা গেল যে ক্ষতটা শুকিয়ে কেবল একটা হালকা দাগে পরিণত হতে হয়তো ত্রিশ-চাল্লিশ মিনিট, বা বড়জোর দুই-তিন ঘণ্টা সময় লাগবে।

"ট্রান্সমাইগ্রেশন (transmigration) কি নিরাময়ের ক্ষমতাও নিয়ে আসে?" ঝৌ মিংকুই মনে মনে বিড়বিড় করতে করতে তার মুখের ডান কোণা বাঁকিয়ে হাসল।

এরপর, সে একটা দীর্ঘশ্বাস ফেলল। যাই হোক, সে এখনো বেঁচে আছে!

মন স্থির করার পর, সে একটা ড্রয়ার খুলে সাবানের ছোট টুকরো বের করল। আলমারির পাশে ঝোলানো পুরোনো আর জীৱ তোয়ালেগুলোর একটা নিয়ে সে দরজা খুলল। তারপর সে দোতলার ভাড়াটেদের জন্য ব্যবহৃত সাধারণ বাথরুমের (public bathroom) দিকে হাঁটল।

হঁয়া, আমার মাথার রক্তের দাগগুলো পরিষ্কার করা উচিত, নাহলে আমাকে ক্রাইম সিন (crime scene)-এর মতো দেখাবে। নিজেকে ভয় দখানো ঠিক আছে, কিন্তু কাল সকালে আমার বোন মেলিসা (Melissa) ঘূম থেকে উঠে যদি আমাকে দেখে ভয় পায়, তবে সেটা বেশ ঝামেলার হবে!

বাহরের করিডোরটা ছিল ঘুটঘুটে অন্ধকার। করিডোরের শেষ প্রান্তের জানলা দিয়ে আসা রক্তিম চাঁদের আলোয় সিল্যুয়েটগুলো (silhouettes) খুব অস্পষ্টভাবে বোধ যাচ্ছিল। সেগুলোকে দেখে মনে হচ্ছিল যেন একজোড়া দৈত্যের চোখ গভীর রাতে জীবন্তদের ওপর নিঃশব্দে নজর রাখছে।

ঝৌ মিংকুই পা টিমে টিমে কাঁপা কাঁপা ভয়ে সাধারণ বাথরুমের দিকে এগিয়ে গেল।

ভেতরে ঢাকার পর, চাঁদের আলো আরও বেশি ছিল, যার ফলে সে সবকিছু পরিষ্কার দেখতে পেল। ঝৌ মিংকুই বেসিনের সামনে দাঁড়াল এবং ট্যাপের নবটি ঘোরাল।

পানির তোড়ের শব্দ শুনে, হঠাৎ তার বাড়িওয়ালা, মিস্টার ফ্রান্কি (Mr. Franky) কথা মনে পড়ে গেল।

যেহেতু ভাড়ার মধ্যেই পানির খরচ ধরা ছিল, তাই হ্যাট, ভেস্ট আর কালো স্যুট পরা এই খাটো আর বোগা ভদ্রলোক সবসময় বাথরুম তদারকি করতেন আর পানি পড়ার কোনো শব্দ হচ্ছে কিনা তা খেয়াল রাখতেন।

পানির তোড় বেশি জোরে হলে, মিস্টার ফ্রান্কি তার সমস্ত ভদ্রতা ভুলে হাতের লাঠি নাড়াতে বাথরুমের দরজায় আঘাত করতেন আর চিকার করে বলতেন, 'বদমাইশ চোর,' 'অপচয় একটা নির্লজ্জ ব্যাপার,' 'আমি তোমাকে মনে রাখব,' 'আরেকবার এমন হতে দেখলে, তোমার নোংরা লাগেজসহ বিদেয় হও,' 'আমার কথা লিখে রাখো, এটা টিঙ্গেন শহরের (Tingen City) সবচেয়ে সাশ্রয়ী অ্যাপার্টমেন্ট। এর চেয়ে দয়ালু বাড়িওয়ালা তুমি আর কোথাও পাবে না।'

সেই চিঞ্চগুলো সরিয়ে রেখে, ঝৌ মিংকুই ভেজা তোয়ালে দিয়ে বারবার তার মুখের রক্তের দাগ পরিষ্কার করল।

বাথরুমের জরাজীর্ণ আয়নায় নিজেকে দেখে এবং নিশ্চিত হওয়ার পর যে কেবল একটা বীভৎস ঝুঁত আর ফ্যাকাশে মুখ ছাড়া আর কিছু অবশিষ্ট নেই, ঝৌ মিংকুই স্বস্তি পেল। তারপর, সে তার লিনেনের শার্ট খুলে ফেলল এবং সাবান দিয়ে রক্তের দাগ ধূয়ে ফেলল।

সেই মুহূর্তে, সে ক্ষেত্রে কুঁচকে ফেলল এবং একটা স্তুব্য সমস্যার কথা মনে করল।

ঝুঁতটা অতিরিক্ত বড় ছিল আর প্রচুর রক্তপাত হয়েছিল। তার শরীর ছাড়াও, তার ঘরে সন্তুষ্ট এখনো আঘাতের চিহ্ন রয়ে গেছে!

লিলেনের শার্ট ধোয়া শেষ করে কয়েক মিনিট পর, সে ভেজা তোয়ালে নিয়ে দ্রুত পায়ে তার অ্যাপার্টমেন্টে ফিরে এলো। সে প্রথমে টেবিলের ওপরের রক্তাক্ত হাতের ছাপ মুছল এবং তারপর, গ্যাস ল্যাস্পের আলো ব্যবহার করে, যেসব জায়গায় সে খেয়াল করেনি সেগুলো খুঁজতে লাগল।

সে তৎক্ষণাৎ আবিষ্কার করল যে টেবিলের নিচে মেঝেও বেশ খানিকটা রক্ত ছিটিয়ে পড়েছে। আর দেয়ালের বাম দিকে একটা হলুদ বুলেট (bullet) পড়ে আছে।

"রিভলভারটি রংগের দিকে তাক করে গুলি চালানো হয়েছিল?" আগের সূত্রগুলো মিলিয়ে দেখার পর, ঝৌ মিংকুইয়ের মোটামুটি একটা ধারণা হলো ক্লেইন কীভাবে মারা গিয়েছিল।

সে তার অনুমান যাচাই করার জন্য কোনো তাড়াছড়ো করল না। বরং, সে গুরুত্বের সাথে রক্তের দাগ মুছল এবং 'ঘটনাস্থল' ('scene') পরিষ্কার করল। তারপর, সে বুলেটটা নিল এবং তার টেবিলের পাশে ফিরে এলো। সে রিভলভারের সিলিন্ডার (cylinder) খুলল এবং ভেতরের গুলিগুলো বের করল।

মোট পাঁচটি গুলি আর একটা কার্তুজের খোল (cartridge shell)—সবকটিতেই পিতলের আভা ছিল।

"সত্যিই তাই..." ঝৌ মিংকুই তার সামনে খালি কার্তুজের খোলটির দিকে তাকাল এবং মাথা নাড়তে নাড়তে গুলিগুলো আবার সিলিন্ডারে ভরে দিল।

সে তার দৃষ্টি বাম দিকে সরাল এবং তা নোটবুকের শব্দগুলোর ওপর পড়ল: 'সবাই মারা যাবে, আমিও।' এরপর, তার মনে আরও অনেক প্রশ্ন জাগল।

বন্দুকটা কোথা থেকে এলো? এটা কি আন্দুলু নাকি সাজানো আন্দুলু? ইতিহাসের স্নাতক আর সাধারণ বংশের একজন মানুষ কী ধরনের ঝামেলায় জড়াতে পারে? এমন আন্দুলুর পদ্ধতিতে কেন এত কম রক্ত পড়ে থাকবে? এটা কি প্রাইভেট যে আমি ঠিক সময়ে ট্রায়াম্যাইগ্রেট করেছি আর এর সাথে নিরাময়ের সুবিধাও এসেছে?

কিছুক্ষণ ভাবার পর, ঝৌ মিংকুই অন্য একটি লিনেনের শার্ট পরল। সে চেয়ারে বসল এবং আরও গুরুত্বপূর্ণ বিষয়গুলো নিয়ে ভাবতে শুরু করল।

ক্লেইনের অভিজ্ঞতা এখনো এমন কোনো বিষয় ছিল না যা নিয়ে তার উদ্বিগ্ন হওয়ার প্রয়োজন ছিল। আসল সমস্যা ছিল তার ট্রায়াম্যাইগ্রেশনের কারণ খুঁজে বের করা আর সে ফিরে যেতে পারবে কিনা তা জানা!

তার বাবা-মা, আত্মীয়স্বজন, সেরা বন্ধু আর পরিচিতরা। ইন্টারনেটের জাদুকরী জগত আর সব ধরণের সুস্থান খাবার... এগুলোই ছিল ফিরে যাওয়ার আকাঙ্ক্ষার কারণ!

ক্লিক। ক্লিক। ক্লিক... ঝৌ মিংকুইয়ের ডান হাত অবচেতনভাবে রিভলভারের সিলিন্ডার বের করছিল আর বারবার সেটাকে জায়গায় ফেরত পাঠাচ্ছিল।

হাঁ, এই সময়ের আর অতীতের মধ্যে আমার জন্য খুব একটা পার্থক্য ছিল না। আমি শুধু একটু দুর্ভাগ্য ছিলাম, কিন্তু কোনো অকারণে আমি কেন ট্রান্সমাইগ্রেট করব?

খারাপ ভাগ্য (Bad luck)... হাঁ, আজ রাতের খাবারের আগে আমি ভাগ্য ফেরানোর আচার (luck enhancement ritual) পালন করার চেষ্টা করেছিলাম!

বেই মিংকহায়ের মনে একটি চিত্তা ঝিলিক দিয়ে উঠল, যা বিদ্রাঙ্গির কুয়াশায় ঢাকা স্মৃতিগুলোকে আলোকিত করে দিল।

একজন যোগ্য কিবোর্ড রাজনীতিবিদ, কিবোর্ড ঐতিহাসিক, কিবোর্ড অর্থনীতিবিদ, কিবোর্ড জীববিজ্ঞানী এবং কিবোর্ড লোকসংস্কৃতিবিদ (keyboard folklorist) হিসেবে, সে নিজেকে সবসময় 'সবকিছুর কিছু না কিছু জানা' ব্যক্তি হিসেবে মনে করত। অবশ্যই, তার সেরা বন্ধু প্রায়ই তাকে উপহাস করে বলত 'সে সবকিছুর অন্ত জানে'।

আর তার মধ্যে একটা ছিল চাইনিজ ডিভিনেশন (Chinese Divination)।

গত বছর যখন সে তার গ্রামের বাড়িতে গিয়েছিল, তখন সে একটা পুরোনো বহয়ের দোকানে 'কুইনচেনশিয়াল ডিভিনেশন অ্যান্ড আরকানে আর্টস অফ দ্য কিন অ্যান্ড হান ডাইনাষ্টি' নামে একটা সুতোয় বাঁধা বই আবিষ্কার করেছিল। এটা দেখতে বেশ আকর্ষণীয় ছিল আর ইন্টারনেটে ভাব দেখানোর জন্য কাজে লাগতে পারে ভেবে সে এটা কিনেছিল। দুর্ভাগ্যবশত, তার আগ্রহ ছিল ক্ষণস্থায়ী। এতে ব্যবহৃত উলম্ব লিপি পড়ার অভিজ্ঞতাকে ভয়াবহ করে তুলেছিল। সে শুধু শুরুর মৃষ্টাগুলো উল্টেপাল্টে দেখেই এক কোণায় ছুড়ে ফেলেছিল।

গত এক মাস ধরে সে একের পর এক দুর্ভাগ্যের শিকার হচ্ছিল—তার মোবাইল ফোন হারিয়ে যাওয়া, তাকে ঠকিয়ে খদ্দেরদের পালিয়ে যাওয়া এবং কাজে ভুল করা। তখনই হঠাৎ তার মনে পড়েছিল বহুটির শুরুতে লেখা ভাগ্য ফেরানোর আচারের কথা। তাছাড়া, এর নিয়মকানুনগুলো ছিল অত্যন্ত সাধারণ, কোনো বিশেষ দর্শকতার প্রয়োজন ছিল না।

তার যা দরকার ছিল তা হলো তার এলাকার প্রধান খাবারের (staple food) চারটি ভাগ জোগাড় করে সেগুলোকে তার ঘরের চার কোণায় রাখা। তারপর, ঘরের মাঝখানে দাঁড়িয়ে, তাকে একটা বর্গক্ষেত্র তৈরি করার জন্য ঘড়ির কাঁটার বিপরীত দিকে (counter-clockwise) চার পা এগোতে হবে। প্রথম ধাপে তাকে আন্তরিকভাবে জপ করতে হবে 'স্বর্গ ও মর্ত্যের আশীর্বাদপুষ্ট অমর পঞ্জু'। দ্বিতীয় ধাপে মনে মনে জপ করতে হবে, 'স্বর্গ ও মর্ত্যের আশীর্বাদপুষ্ট আকাশের পঞ্জু'। তৃতীয় ধাপে 'স্বর্গ ও মর্ত্যের আশীর্বাদপুষ্ট মহামহিম থিয়ার্ক', এবং চতুর্থ ধাপে 'স্বর্গ ও মর্ত্যের আশীর্বাদপুষ্ট সেলেষ্টিয়াল ওর্দি'। চারটি ধাপ ফেলার পর, তাকে চোখ বন্ধ করে তার আসল জায়গায় পাঁচ মিনিট অপেক্ষা করতে হবে। তবেই আচারটি সম্পূর্ণ বলে গণ্য হবে।

যেহেতু এতে তার কোনো টাকা খরচ হয়নি, তাই সে বইটি খুঁজে বের করে, নিয়মগুলো মনে রাতের খাবারের আগে তা করেছিল। কিন্তু... তখন কিছুই হয়নি।

কে জানত যে সে আসলে মাঝরাতে ট্রান্সমাইগ্রেট করবে!

ট্রান্সমাইগ্রেশন!

"একটা স্পষ্ট সন্দেশ রয়েছে যে সেই ভাগ্য ফেরানোর আচারের কারণেই এটা হয়েছে... হ্যাঁ, কাল এখানে আমার সেটা চেষ্টা করে দেখা উচিত। যদি সত্যিই সেটার কারণে হয়ে থাকে, তবে আমার ফিরে যাওয়ার একটা সুযোগ আছে!" ঘোড়া মিংকই রিভলভারের সিলিন্ডার ঘোরানো বন্ধ করল এবং হঠাৎ সোজা হয়ে বসল।

যাই হোক না কেন, তাকে একবার চেষ্টা করে দেখতেই হবে!

তাকে শেষ চেষ্টা হিসেবে একটা বাজি ধরতেই হবে (Hail Mary)!

---

## অধ্যায় ৩: মেলিসা (Melissa)

তার পরিকল্পনা নিশ্চিত করার পর, ঘোড়া মিংকই (Zhou Mingrui) সঙ্গে সঙ্গে অনুভব করল যে সে একটা মানসিক অবলম্বন পেয়েছে। তার সমস্ত ভয় আর অস্থিরতা তার মনের এক কোণায় মিলিয়ে গেল।

শুধুমাত্র তখনই তার ক্লেইনের (Klein) স্মৃতির টুকরোগুলো মনোযোগ দিয়ে দেখার মেজাজ হলো।

পাইপের ভালভ বন্ধ করার আগে ঘোড়া মিংকই অভ্যাসবশত উঠে দাঢ়াল। সে দেয়াল বাতির শিখা ধীরে ধীরে নিতে যাওয়া পর্যন্ত তাকিয়ে থেকে আবার বসে পড়ল। অবচেতনভাবে রিভলভারের পিতলের সিলিন্ডার নিয়ে নাড়াচাড়া করতে করতে, সে তার মাথার একপাশে চাপ দিল। রক্তিম রঙে রাঙ্গা অন্ধকারে সে ধীরে ধীরে তার স্মৃতিগুলো মনে করতে লাগল, যেন সে কোনো সিনেমা হলের সবচেয়ে মনোযোগী দর্শক।

সন্তুষ্ট তার মাথার ভেতর দিয়ে বুলেট চলে যাওয়ার ফলে, ক্লেইনের স্মৃতিগুলো ছিল ভাঙ্গা কাঁচের মতো। স্মৃতিগুলো কেবল অসংলগ্ন ছিল না, বরং অনেক জায়গাই স্পষ্টভাবে অনুমস্তিত ছিল। যেমন, সেই চমৎকার রিভলভারটা কীভাবে তার কাছে এলো, সে আঘাতে করেছিল নাকি তাকে হত্যা করা হয়েছিল, নোটবুকের ওপর লেখা 'সবাই মারা যাবে, আমিও' শব্দগুলোর অর্থ কী, অথবা ঘটনার দুদিন আগে সে কোনো অদ্ভুত কিছুতে অংশ নিয়েছিল কিনা—এসব কিছুই তার মনে ছিল না।

কেবল এই বিশেষ স্মৃতিগুলোই খণ্ডিত হয়ে যায়নি, বরং কিছু টুকরো হারিয়েও গেছে। এমনকি তার জানা উচিত এমন সাধারণ জ্ঞানের ক্ষেত্রেও একই অবস্থা। বর্তমান পরিস্থিতির আলোকে, বৌমি মিংকুই বিশ্বাস করত যে ক্লেইন যদি বিশ্ববিদ্যালয়ে ফিরেও যেত, তবে তার পক্ষে স্নাতক হওয়া সম্ভব হতো না। অথচ সে মাত্র কয়েকদিন আগেই একটুও বিশ্রাম না নিয়ে ক্যাম্পাস ছেড়েছিল।

দুই দিন পরে তাকে টিঙ্গেন বিশ্ববিদ্যালয়ের (Tingen University) ইতিহাস বিভাগের ইন্টারভিউতে অংশ নিতে হবে... লোয়েন রাজ্যের (Loen Kingdom) বিশ্ববিদ্যালয়ের স্নাতকদের তাদের পুরোনো প্রতিষ্ঠানে থাকার কোনো পথা নেই... তার শিক্ষক তাকে টিঙ্গেন বিশ্ববিদ্যালয় আর ব্যাকলুন্ড বিশ্ববিদ্যালয়ের (Backlund University) জন্য সুপারিশপত্র দিয়েছিলেন...

...

জানলা দিয়ে, বৌমি মিংকুই নীরবে পশ্চিমে অস্ত যাওয়া লাল চাঁদ দেখছিল। চাঁদের ধীরে ধীরে ঝুবে যাওয়া তত্ত্বণ চলল যত্ক্রমে না পূর্ব দিক থেকে ঝীণ আলো জ্বলে উঠে দিগন্তকে সোনালী রঙে রাখিয়ে দিল।

সেই মুহূর্তে, আঘাতমন্তের ভেতরে শোরগোল শোনা গেল। শীঘ্ৰই, তার দরজার দিকে পায়ের শব্দ এগিয়ে এলো।

"মেলিসা (Melissa) জেগেছে... ও সত্ত্বেও সবসময় সময়মতো ওঠে।" বৌমি মিংকুই হাসল। ক্লেইনের স্মৃতির কারণে, মেলিসাকে দেখে তার মনে হলো যেন সে সত্ত্বেও তার ছোট বোন।

যাইহোক, আমার কোনো ছোট বোন নেই... সে সঙ্গে সঙ্গে নিজেকেই শুধরে নিল।

মেলিসা বেনসন (Benson) আর ক্লেইনের থেকে আলাদা ছিল। এভারনাইট চার্চের (Church of Evernight) দেওয়া সানডে স্কুলের ক্লাসে তার প্রাথমিক শিক্ষা সম্পূর্ণ হয়নি। যখন সে স্কুলে যাওয়ার বয়সে পৌঁছাল, তখন লোয়েন রাজ্য 'মৌলিক শিক্ষা আইন' (Basic Education Law) চালু করেছিল। একটা প্রাথমিক ও মাধ্যমিক শিক্ষা কমিটি গঠন করা হয়েছিল আর শিক্ষার জন্য রাজ্যের বিনিয়োগ বাড়িয়ে বিশেষ তহবিল দেওয়া হয়েছিল।

তিনি বছরেরও কম সময়ে, অসংখ্য চার্চের স্কুলকে অন্তর্ভুক্ত করার শর্তে, ধর্মীয় নিরপেক্ষতার নীতি কর্তৃরভাবে বজায় রাখার জন্য অনেক সরকারি প্রাথমিক বিদ্যালয় স্থাপন করা হয়েছিল। এটা করা হয়েছিল যাতে শিক্ষা ব্যবস্থা লর্ড অফ স্টোর্মস (Lord of Storms), এভারনাইট গডেস (Evernight Goddess) এবং গড অফ স্টিম অ্যান্ড মেশিনারিজের (God of Steam and Machinery) মধ্যকার দ্বন্দ্বে জড়িয়ে না পড়ে।

সানডে স্কুলের তুলনায়, যেখানে সপ্তাহে মাত্র এক কপার পেনি (copper penny) খরচ হতো, সরকারি প্রাথমিক বিদ্যালয়ের সপ্তাহে তিনি পেন্ন খরচ কিছুটা ব্যয়বহুল মনে হতো। তবে, আগেরটা কেবল প্রতি রবিবার শিক্ষা দিত, যেখানে পরেরটা সপ্তাহে ছয় দিন ক্লাস করাত। সংক্ষেপে, খরচ এত কম ছিল যে তা প্রায় বিনামূল্যের সমান।

মেলিসা অধিকাংশ মেয়েদের থেকে আলাদা ছিল। ছোটবেলা থেকেই, সে গিয়ার, স্প্রিং আর বিয়ারিংয়ের মতো জিনিস পছন্দ করত। তার লক্ষ্য ছিল একজন স্টিম মেকানিক (steam mechanic) হওয়া।

শিক্ষার অভাব বোধ করায়, বেনসন, যিনি শিক্ষার ঔরুত্ত জানতেন, বানের স্বপ্নকে সমর্থন করেছিলেন ঠিক যেভাবে তিনি ক্লেইনের বিশ্ববিদ্যালয় শিক্ষাকে সমর্থন করেছিলেন। সর্বোপরি, টিঙ্গেন টেকনিক্যাল স্কুল (Tingen Technical School) শুধুমাত্র মাধ্যমিক শিক্ষা হিসেবে বিবেচিত হতো। আরও জ্ঞানের জন্য তার ল্যাঙ্গুয়েজ স্কুল বা পাবলিক স্কুলে যাওয়ার দরকার ছিল না।

গত জুলাই মাসে, পনেরো বছর বয়সী মেলিসা তার প্রবেশিকা পরীক্ষায় পাশ করে এবং টিঙ্গেন টেকনিক্যাল স্কুলের স্টিম ও মেশিনারি বিভাগে ছাত্রী হওয়ার স্বপ্ন পূরণ করে। ফলে, তার সাংস্থাহিক স্কুলের ফি বেড়ে নয় পেন্ন হয়ে যায়।

ইতিমধ্যে, দক্ষিণ মহাদেশের পরিস্থিতির কারণে বেনসনের কোম্পানি ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছিল। লাভ আর ব্যবসায়িক লেনদেন—উভয় ক্ষেত্রেই ব্যাপক ধস নেমেছিল। এক-তৃতীয়াংশেরও বেশি কর্মচারীকে ছাটাই করা হয়েছিল। তার চাকরি ধরে রাখতে আর তাদের জীবিকা নির্বাহ করতে, বেনসনকে আরও কঠিন কাজ প্রহণ করতে হয়েছিল। তাকে প্রায়শই অতিরিক্ত সময় কাজ করতে হতো বা কর্তৃর পরিবেশের জায়গায় যেতে হতো। গত কয়েক দিন ধরে সে এসব নিয়েই ব্যস্ত ছিল।

এমন নয় যে ক্লেইন তার বড় ভাইয়ের বোনা ভাগ করে নেওয়ার কথা ভাবেনি, কিন্তু একজন সাধারণ নাগরিক (commoner) হিসেবে জন্ম নিয়ে আর একটা সাধারণ মানের ল্যাঙ্গুয়েজ স্কুলে ভর্তি হয়ে, বিশ্ববিদ্যালয়ে ভর্তির সময় সে তীব্র অযোগ্যতা অনুভব করেছিল। যেমন, উত্তর মহাদেশের সব ভাষার উৎস হিসেবে, ফেসাকের (Feysac) প্রাচীন ভাষা এমন একটা বিষয় যা অভিজাত আর ধনী শ্রেণীর শিশুরা ছোটবেলা থেকেই শিখত। বিপরীতে, সে বিশ্ববিদ্যালয়ে গিয়েই প্রথম এর সংস্পর্শ এসেছিল।

তার শিক্ষাজীবনে সে অনেক একই রকম পরিস্থিতির মুখোমুখি হয়েছিল। ক্লেইন প্রায় তার সবকিছু উজাড় করে দিত আর প্রায়শই গভীর রাত পর্যন্ত জেগে থাকত আর খুব ভোরে উঠত, যাতে অন্যদের নাগাল পাওয়া যায়। অবশ্যে সে মোটামুটি ফলাফল নিয়ে স্নাতক হতে সক্ষম হয়েছিল।

দরজার হাতল ঘোরানো পর্যন্ত কৌমি মিংকুইয়ের মনে তার বড় ভাই আর ছোট বোন সংক্রান্ত স্মৃতিগুলো সক্রিয় ছিল। তখনই সে চমকে উঠল এবং মনে পড়ল যে তার হাতে একটা রিভলভার রয়েছে।

এটা একটা আধা-নিয়ন্ত্রিত বস্তু (semi-regulated item)! বাচ্চারা ভয় পাবে! তাছাড়া, আমার মাথায় এখনো ক্ষত আছে!

মেলিসা যেকোনো মুহূর্তে এসে পড়বে, তাই কৌমি মিংকুই তার রাগে (temple) হাত চেপে ধরল এবং তড়িঘড়ি করে টেবিলের ড্রয়ার খুলে রিভলভারটা ভেতরে ছুড়ে ফেলে সজোরে বন্ধ করল।

"কী হয়েছে?" শোরগোল শুনে মেলিসা কৌতুহলী হয়ে তাকাল।

সে এখনো তার তারণের শুরুতে ছিল। যদিও সে খুব একটা পুষ্টিকর খাবার খেতে পেত না, যার ফলে তার মুখটা ছিল সরু আর কিছুটা ফ্যাকাশে, তবুও তার দ্রুত উজ্জ্বল ছিল যা এক কিশোরীর সজীবতা প্রকাশ করত।

বৌমি মিংকই যখন দেখল তার বানের বাদামী চোখগুলো তার দিকে তাকিয়ে আছে, তখন সে জোর করে নিজেকে শান্ত করল এবং রিভলভারের অস্তিত্ব গোপন করার জন্য শান্তভাবে দ্রয়ার বন্ধ করার আগে তার হাতের পাশের একটা জিনিস তুলে নিল। সে তার অন্য হাতটা রংগের ওপর রাখল, স্পর্শ করে নিশ্চিত হলো যে তার ক্ষত ইতিমধ্যে সেরে গেছে!

সে একটা ঝুপালী আঙুর-পাতা পকেট ঘড়ি (vine-leaf pocket watch) বের করল এবং ওপরের অংশে আলতো চাপ দিল, যার ফলে এর ঢাকনা খুলে গেল।

এটা ছিল ভাইবোনদের বাবার ছবি। ইস্পেরিয়াল আর্মির সার্জেন্ট যে সবথেকে মূল্যবান জিনিসটি বেখে গিয়েছিলেন, এটা ছিল তাই। কিন্তু সেকেন্ড হ্যান্ড জিনিস হওয়ায়, সাম্প্রতিক বছরগুলোতে এটা প্রায়ই নষ্ট হয়ে যেত, যদিও তিনি এটা ঠিক করার জন্য একজন ঘড়ি মেরামতকারীর কাছে নিয়ে গিয়েছিলেন। এটা বেনসনকে অনেকবার বিরুত করেছিল যিনি তার মর্যাদা বাড়ানোর জন্য এটা সাথে রাখতে পছন্দ করতেন, তাই শেষ পর্যন্ত এটা বাড়িতে ফেলে রাখা হয়েছিল।

বলতেই হবে যে মেলিসার হয়তো যন্ত্রপাতির প্রতি প্রতিভা ছিল। ঘড়ির পেছনের নীতিগুলো বোঝার পর, সে পকেট ঘড়িটা নিয়ে নাড়াচাড়া করার জন্য তার টেকনিক্যাল স্কুল থেকে যন্ত্রপাতি ধার করে এনেছিল। সম্প্রতি, সে দাবি করেছিল যে সে এটা ঠিক করেছে!

বৌমি মিংকই ঘড়ির খোলা ঢাকনার দিকে তাকাল এবং দেখল যে সেকেন্ডের কাঁটাটা নড়ে নাই। অবচেতনভাবেই, সে পকেট ঘড়িটাতে দম দেওয়ার জন্য ওপরের ডায়ালটা ঘোরাল।

যাইহোক, কয়েকবার ঘোরানো সত্ত্বেও, সে টানটান স্প্রিংয়ের শব্দ শুনতে পেল না। সেকেন্ডের কাঁটাটা স্থির হয়ে রইল।

"মনে হচ্ছে এটা আবার নষ্ট হয়ে গেছে।" সে কথা বলার কোনো বিষয় খোঁজার চেষ্টা করতে করতে বানের দিকে তাকাল।

মেলিসা তাকে একটা ভাবলেশহীন চাউনি দিল এবং দ্রুত হেঁটে এসে পকেট ঘড়িটা নিয়ে নিল।

সে তার জায়গায় দাঁড়িয়ে পকেট ঘড়ির ওপরে থাকা বোতামটা টেনে তুলল। কয়েকটা সাধারণ মোচড় দিতেই, সেকেন্ডের কাঁটার টিকটিক শব্দ শোনা গেল।

বোতামটা টেনে তোলা মানে কি সাধারণত সময় ঠিক করা নয়... ঘো মিংকুইয়ের মুখ তৎক্ষণাত ফ্যাকাশে হয়ে গেল।

সেই মুহূর্তে, দূরের কোনো ক্যাথেড্রাল থেকে ঘণ্টার ঝন্টি ভেসে এলো। এটা ছয়বার বাজল, শব্দটা ছিল দূরবর্তী আর অপার্থিব।

মেলিসা শোনার জন্য মাথা কাত করল এবং আবারও বোতামটা টেনে তুলল। এরপর, সে সময় মেলানোর জন্য এটা ঘোরাতে লাগল।

"এখন ঠিক আছে," সে আবেগহীনভাবে সহজ গলায় বলল। তারপর সে ওপরের বোতামটা আবার চেপে দিল এবং পকেট ঘড়িটা ঘো মিংকুইকে ফেরত দিল।

ঘো মিংকুই লজ্জায় ভদ্রতার হাসি হাসল।

মেলিসা তার বড় ভাইকে তীক্ষ্ণ দৃষ্টিতে দেখার পর ঘুরে আলমারির দিকে হাঁটা দিল। সে তার প্রসাধন সামগ্রী আর তোয়ালে নিল এবং যাওয়ার জন্য দরজা খুলল। সে সাধারণ বাথরুমের দিকে রওনা হলো।

কেন তার অভিব্যক্তিতে অবজ্ঞা আর হাল ছেড়ে দেওয়ার ভাব ছিল? এটা কি এক বুদ্ধিপ্রতিবন্ধী ভাইয়ের প্রতি ভালোবাসা আর উদ্বেগের দৃষ্টি?

ঘো মিংকুই মাথা নিচু করে হাসল। সে পকেট ঘড়ির ঢাকনাটা শব্দ করে বন্ধ করল এবং আবার খুলল।

সে এই কাজটা বারবার করতে লাগল কারণ তার অলস চিন্তা একটা প্রশ্নে কেন্দ্রীভূত হলো।

ক্লেইন সাইলেন্সার ছাড়াই আত্মহত্যা করেছিল। আচ্ছা, আমি আপাতত এটাকে আত্মহত্যা হিসেবেই ধরে নেব। তার আত্মহত্যার ফলে বেশ বড়সড় হইচই হওয়ার কথা; অথচ, মেলিসা, যে কিনা মাত্র এক দেয়াল পরেই ছিল, সে কিছুই টের পায়নি।

সে কি খুব গভীর ঘুমে ছিল? নাকি ক্লেইনের আত্মহত্যা শুরু থেকেই রহস্য ঘেরা?

ক্লিক! পকেট ঘড়ি খুলল। ক্ল্যাক! পকেট ঘড়ি বন্ধ হলো... মেলিসা হাতমুখ ধূয়ে ফিরে এলো এবং দেখল তার ভাই অবচেতনভাবে বারবার পকেট ঘড়ি খোলা আর বন্ধ করছে।

তার দৃষ্টি আবারও বিরক্তিতে ভরে গেল এবং সে মিষ্টি গলায় বলল, "ক্লেইন, বাকি সব রুটি বের করো। মনে করে আজ টাটকা রুটি কিনবে। মাংস আর মটরশুঁটি আছে। তোমার ইন্টারভিউ শীঘ্ৰই। আমি মটরশুঁটি দিয়ে মাটন স্টু (mutton stewed with peas) রেঁধে দেব।"

কথা বলতে বলতে, সে কোণা থেকে একটা স্টোভ বের করল। কিছু কাঠকয়লা দিয়ে, সে এক পাত্র গরম পানি ফোটাল।

পানি ফোটার আগেই, সে আলমারির সবচেয়ে নিচের ড্রয়ার খুলল এবং এমন কিছু বের করল যা দেখে মনে হলো যেন কোনো গুপ্তধন—একটা নিকৃষ্ট মানের চায়ের পাতার (inferior tea leaves) টিন। সে পাত্রে প্রায় দশটি পাতা ফেলল এবং ভান করল যে এটা আসল চা।

মেলিসা দুটি বড় কাপে চা ঢালল এবং চায়ের সাথে ঘো মিংকহিয়ের সাথে রাই রুটির (rye bread) দুটি টুকরো ভাগ করে নিল।

এর সাথে কোনো কাঠের ঝঁঁড়ো বা অতিরিক্ত ফ্লটেন মেশানো নেই, কিন্তু এটা বিস্বাদ... ঘো মিংকহই এখনো দুর্বল বোধ করছিল এবং তার খিদে পেয়েছিল। সে মনে মনে অভিযোগ করতে করতে চায়ের সাথে রুটি গিলতে নিজেকে বাধা করল।

কয়েক মিনিট পর মেলিসার খাওয়া শেষ হলো। তার ডেস্ট পর্যন্ত নমে আসা কালো চুল ঠিক করার পর, সে ঘো মিংকহিয়ের দিকে তাকাল এবং বলল, "মনে করে টাটকা রুটি কিনবো। আমাদের দরকার আট পাউন্ড। আবহাওয়া গরম, তাই রুটি সহজেই নষ্ট হয়ে যাবে। আর হ্যাঁ, মাটেন আর মটেরশুঁটি কিনবো। মনে করে কিনবে কিন্তু!"

সতিই, সে তার নিরেট ভাইয়ের জন্য উদ্বেগ প্রকাশ করছিল। এমনকি জোর দেওয়ার জন্য তাকে আরেকবার পুনরাবৃত্তি করতে হলো... ঘো মিংকহই হেসে মাথা নাড়ল।

"ঠিক আছে।"

লোয়েন রাজ্যের পাউন্ড সম্পর্কে, ঘো মিংকহই ক্লেইনের পেশী স্মৃতির (muscle memory) সাথে নিজের স্মৃতি মিলিয়ে নিল। সে বিশ্বাস করত এটা তার পরিচিত পরিমাপের প্রায় আধা কেজির কাছাকাছি।

মেলিসা আর কিছু বলল না। সে উর্থে দাঢ়াল এবং জায়গাটা গুছিয়ে নিল। দুপুরের খাবারের জন্য রুটির শেষ টুকরোটা প্যাক করার পর, সে মায়ের রেখে যাওয়া একটা জীর্ণ ডেহেল ক্যাপ পরল, তার বই আর স্টেশনারি বহন করার জন্য নিজের সেলাই করা একটা ব্যাগ নিল এবং বের হওয়ার জন্য প্রস্তুত হলো।

আজ রবিবার (Sunday) ছিল না, তাই তাকে সারাদিন ক্লাস করতে হবে।

তাদের অ্যাপার্টমেন্ট থেকে টিঙ্গেন টেকনিক্যাল স্কুলে হেঁটে যেতে প্রায় পঞ্চাশ মিনিট সময় লাগত। পাবলিক ঘোড়ার গাড়ি ছিল যার ভাড়া ছিল প্রতি কিলোমিটারে এক পেনি, শহরে সর্বোচ্চ চার পেন্ট আর শহরের বাইরে ছয় পেন্ট। টাকা বাঁচানোর জন্য, মেলিসা সময়ের আগেই বের হতো এবং হেঁটেই স্কুলে যেত।

মূল দরজা খোলার কয়েক মুহূর্ত পর, সে তার পায়ের গতি থামাল এবং অর্ধেক শরীর ঘূরিয়ে বলল, "ক্লেইন, বেশি মাট্ন বা মটরশুট কিনো না। বেনসন হ্যাতো রবিবারে ফিরবে। ওহ, আর মনে রেখো আমাদের শুধু আট পাউন্ড রুটিই লাগবে।"

"ঠিক আছে। অবশ্যই," ঘো মিংরুই হতাশ হয়ে উত্তর দিল।

একই সাথে, সে মনে মনে কয়েকবার 'রবিবার' শব্দটি আওড়াল।

উত্তর মহাদেশে, বছরকে একইভাবে বারো মাসে ভাগ করা হতো। প্রতি বছর, ৩৬৫ বা ৩৬৬ দিন থাকত। সপ্তাহও একইভাবে সাত দিনে বিভক্ত ছিল।

মাসের বিভাজন ছিল জ্যোতির্বিজ্ঞানগত পর্যবেক্ষণের ফল। এতে ঘো মিংরুই সল্লেহ করতে লাগল যে সে কোনো সমান্তরাল জগতে (parallel world) আছে কিনা। দিনগুলোর বিভাজনের ক্ষেত্রে, এটা ছিল ধর্মের ফল। কারণ উত্তর মহাদেশে সাতজন সনাতন দেবতা (orthodox gods) ছিল—ইটারনাল ব্লেজিং সান (Eternal Blazing Sun), লর্ড অফ স্টোর্মস (Lord of Storms), গড অফ নলেজ অ্যান্ড উইজডম (God of Knowledge and Wisdom), এভারনাইট গডেস (Evernight Goddess), আর্থ মাদার (Earth Mother), গড অফ কমব্যাট (God of Combat), এবং গড অফ স্টিম অ্যান্ড মেশিনারিজ (God of Steam and Machinery)।

বোনকে দরজা বন্ধ করে চলে যেতে দেখে, ঘো মিংরুই হঠাতে দীর্ঘশ্বাস ফেলল। শীঘ্ৰই, তার চিন্তাভাবনা ভাগ্য ফেরানোর আচারের ওপর নিবন্ধ হলো।

দুঃখিত, আমি সত্যিই বাড়ি ফিরতে চাই...

---

## অধ্যায় 8: ডিভিনেশন (Divination)

চেয়ারে ফিরে আসার পর, সে আবার দুরের ক্যাথেড্রালের ঘণ্টার ধ্বনি শুনতে পেল। এটা সাতবার বাজার পর ঘো মিংরুই (Zhou Mingrui) ধীরে ধীরে উঠে দাঢ়াল। সে আলমারির সামনে গেল এবং তার জামাকাপড় বের করল।

একটা কালো ভেষ্ট (vest) আর তার সাথে মানানসই স্যুট, ট্রাউজার যা তার পায়ের সাথে আঁটসাঁট হয়ে লেগে ছিল, একটা অর্ধেক টপ হ্যাট আর তার হালকা পশ্চিতসুলভ ভাব ঘো মিংরুইকে মনে করিয়ে দিল যেন সে ভিক্টোরিয়ান যুগের (Victorian era) কোনো ইংরেজি নাটক দেখছে।

সে হঠাৎ বিড়বিড় করে বলল এবং এক তেতো হাসি দিয়ে মাথা নাড়ল, "আমি কোনো ইন্টারভিউতে যাচ্ছি না। আমি যা করছি তা হলো আমার ভাগ্য ফেরানোর আচারের (luck enhancement ritual) জন্য কিছু উপকরণ কিনতে যাচ্ছি..."

আসন্ন ইন্টারভিউ নিয়ে ক্লেইন (Klein) এতটাই চিন্তিত ছিল যে এটা তার সহজাত প্রবৃত্তি হয়ে দাঢ়িয়েছিল। যখন সে যথেষ্ট মনোযোগ দিত না, তখন সে অভ্যাসবশত তার একমাত্র ভালো পোশাকটা পরে ফেলত।

একটা শ্বাস নেওয়ার পর, কৌমিংরুই তার স্যুট আর ভেস্ট খুলে ফেলল, আর একটা বাদামী-হলুদ কোটি পরল। সে একই রঙের গোলাকার কিনারাযুক্ত একটা ফেল্ট হাটও (felt hat) পরল।

পোশাক পরা শেষ করে, সে বিছানার পাশে গেল এবং একটা বর্গাকার কুশন তুলল। সে নিচের একটা অস্পষ্ট গর্তে হাত ঢোকাল আর হাতড়ানোর পর একটা মধ্যবর্তী স্তর খুঁজে পেল।

যখন সে তার ডান হাত বের করল, তখন তার হাতের তালুতে নোটের (notes) একটা ঝোল ছিল। সেখানে প্রায় আটটা নোট ছিল যার রঙ ছিল ফিকে হয়ে যাওয়া গাঢ় সবুজ।

এগুলোই ছিল বর্তমানে বেনসনের (Benson) সমস্ত সঞ্চয়। এর মধ্যে আগামী তিন দিনের জীবনযাত্রার খরচও অন্তর্ভুক্ত ছিল। সেগুলোর মধ্যে দুটো ছিল পাঁচ-সলি (five-soli) নোট আর বাকিগুলো এক-সলি নোট।

লোয়েন রাজ্যের (Loen Kingdom) মুদ্রা ব্যবস্থায়, সলি (Soli) ছিল দ্বিতীয় স্থানে। এর উৎপত্তি প্রাচীন রৌপ্য মুদ্রা থেকে। এক সলি বারো কপির পেঁয়ের (copper pence) সমান ছিল। তাদের এক আর পাঁচ সলি মানের নোট ছিল।

মুদ্রা ব্যবস্থার শীর্ষে ছিল গোল্ড পাউন্ড (Gold Pound)। এগুলোও কাগজের তৈরি ছিল কিন্তু সোনার নিশ্চয়তাযুক্ত আর সরাসরি পেঁয়ে করা (pegged)। এক গোল্ড পাউন্ড বিশ সলির সমান ছিল। তাদের এক, পাঁচ আর দশ গোল্ড পাউন্ডের নোট ছিল।

কৌমিংরুই একটা নোট ছড়িয়ে ধরল আর হালকা অনন্য কালির গন্ধ পেল।

এটাই টাকার গন্ধ।

হয়তো ক্লেইনের স্মৃতির টুকরো বা টাকার প্রতি তার চিরস্মায়ী কামনার কারণে, কৌমিংরুইয়ের মনে হলো সে মুহূর্তের মধ্যে এই নোটগুলোর প্রেমে পড়ে গেছে।

দেখো, নকশাগুলো কত সুন্দর। এগুলো কর্তৃর আর সেকেলে তৃতীয় জর্জ (George III) আর তার দুই গেঁফকে বিশেষ করে আনুরে করে তুলেছে...

দেখো, সূর্যের বিপরীতে ধরলে যে জলছাপ (watermark) দেখা যায় তা কত লোভনীয়। নকল-প্রতিরোধী লেবেলের (anti-counterfeit label) চমৎকার নকশা একে সেইসব সত্তা নকল জঙ্গাল থেকে সম্পূর্ণ আলাদা করে তুলেছে!

বৌমি মিংকুই প্রায় এক মিনিট ধরে এটা প্রশংসন করার পর দুটো এক-সলি নোট বের করল। তারপর সে বাকি নোটগুলো শুটিয়ে আবার কুশনের গোপন স্তরে চুকিয়ে দিল।

গর্তের চারপাশের কাপড় ঠিকঠাক আর সমান করার পর, বৌমি মিংকুই যে দুটো নোট বের করেছিল তা সুন্দর করে ভাঁজ করল এবং তার বাদামী-হলুদ জ্যাকেটের বাম পকেটে রাখল। সে নোটগুলোকে তার ট্রাউজারের পকেটে থাকা কয়েক পেঁচা থেকে আলাদা রাখল।

সব কাজ শেষ করে, সে তার ডান পকেটে একটা চাবি রাখল এবং একটা গাঢ় বাদামী কাগজের ব্যাগ সাথে নিয়ে দ্রুত দরজার দিকে হাঁটল।

তার এলোমেলো পায়ের গতি দ্রুত থেকে ধীর হতে হতে অবশ্যে থেমে গেল।

বৌমি মিংকুই দরজার পাশে দাঁড়াল এবং কখন যে সে ক্ষেত্রে ফেলেছে তা সে নিশ্চিত ছিল না।

ক্লেইনের আঘাতে অন্তু সব ঘটনায় মূর্ণ ছিল। এভাবে বেরিয়ে গেলে কি সে কোনো 'দুর্ঘটনার' ('accidents') সম্মুখীন হবে?

কিছুক্ষণ গভীর চিন্তার পর, বৌমি মিংকুই তার ডেস্কে ফিরে গেল এবং ড্রয়ারটা টেনে খুলল। তারপর সে চকচকে পিতলের রিভলভারটা (revolver) বের করল।

এটাই একমাত্র আঘাতকার অস্ত্র যা তার মাথায় এলো, আর এটাই একমাত্র অস্ত্র যার যথেষ্ট ক্ষমতা ছিল!

যদিও সে কখনো গুলি চালানো প্র্যাকটিস করেনি, তবে এমন একটা রিভলভার বের করলেই যে কেউ অবশ্যই ভয় পেয়ে যাবে!

সে রিভলভারের ঠান্ডা ধাতব শরীর স্পর্শ করল এবং তারপর যে পকেটে নোটগুলো ছিল সেখানে রিভলভারটা গুঁজে দিল। সে হাতের মূর্ঠোয় টাকাগুলো ধরে রাখল আর তার আঙুলগুলো বন্দুকের হাতলে চাপ দিল। এটা নিখুঁতভাবে লুকানো ছিল।

নিরাপদ বোধ করে, যে সবকিছুর অল্প কিছু জানত তার হঠাৎ একটা চিন্তা হলো।

আমি কি ভুল করে গুলি চালিয়ে ফেলব (misfiring)?

এমন চিন্তায় প্লাবিত হয়ে, ঘো মিংকুই দ্রুত একটা সমাধানের কথা ভাবল। সে রিভলভারটা বের করল এবং সিলিভারটা খুলল। তারপর সে 'আঞ্চলিক' ফলে সৃষ্টি খালি চেম্বারটা বন্দুকের হ্যামারের (hammer) সাথে সারিবদ্ধ করল এবং তারপর এটা বন্ধ করল।

এভাবে, যদি ভুল করে গুলি চলেও যায়, তবে সে একটা 'খালি গুলি' ('empty round') ছুড়বে!

রিভলভারটা আবার পকেটে রাখার পর, ঘো মিংকুই তার বাম হাতটা সেখানেই রাখল।

সে ডান হাত দিয়ে হ্যাটটা নিচে চাপল এবং দরজা খুলে বেরিয়ে গেল।

দিনের বেলাতেও করিডোরটা জ্বান ছিল কারণ করিডোরের শেষ প্রান্তে অবস্থিত জানলা দিয়ে সীমিত সূর্যের আলো আসছিল। ঘো মিংকুই দ্রুত সিঁড়ি দিয়ে নিচে নামল এবং সূর্যের উজ্জ্বলতা ও উষ্ণতা উপভোগ করতে করতে আপার্টমেন্ট ছেড়ে বেরোল।

যদিও জুলাই মাস প্রায় এসে পড়েছিল, তবুও এটা গ্রীষ্মের মাঝামাঝি বলে বিবেচিত হতো। তবে, টিঙ্গেন লোয়েন রাজ্যের উত্তরে অবস্থিত হওয়ায়, এর জলবায়ুর বৈশিষ্ট্য ছিল অনন্য। সর্বোচ্চ বাসিক তাপমাত্রা পৃথিবীর  $30^{\circ}\text{C}$ -এর ধারেকাছেও ছিল না, সকালগুলো ছিল আরও শীতল। তবে, রাস্তাঘাট নোংরা পানিতে ভেসে যাচ্ছিল আর আবর্জনা ছড়িয়ে ছিটিয়ে ছিল। ক্লেইনের স্মৃতি থেকে জানা যায়, নিম্ন-আয়ের এলাকাগুলোতে এটা কোনো বিরল দৃশ্য ছিল না, এমনকি নর্দমা থাকলেও। আসলে, সেখানে খুব বেশি মানুষ ছিল আর মানুষদের বেঁচে থাকার প্রয়োজন ছিল।

"আসুন এবং আমাদের সুস্থাদু ঝলসানো মাছ খেয়ে দেখুন!" "গরম এবং টাটকা ঝিনুকের স্যুপ (oyster soup)। সকালে এক বাটি পান করুন আর সারাদিন চনমনে থাকুন!" "বন্দর থেকে আসা তাজা মাছ মাত্র পাঁচ পেস্তা পিসি!" "মাফিন আর ইল মাছের স্যুপ একেবারে নিখুঁত জুটি!" "শঙ্গু! শঙ্গু! শঙ্গু!" "শহরের বাহরের খামার থেকে সদ্য তোলা সবজি। সস্তা আর টাটকা!" ...

সবজি, ফল আর গরম খাবার বিক্রেতা ফেরিওয়ালারা রাস্তায় চিকার করে ব্যস্ত পথচারীদের ডাকছিল। তাদের কেউ কেউ থামত আর কেনার আগে সাবধানে তুলনা করত। অন্যরা অধৈর্য হয়ে হাত নেড়ে চলে যেত কারণ তারা তখনো দিনের কাজ খুঁজে পায়নি।

ঘো মিংকুই বাতাসের সেই গন্ধ শুঁকলেন যা ছিল ঝর্তিকর আর সুগন্ধি উভয়ের মিশ্রণ। সে বাম হাতে রিভলভারটা শক্ত করে চেপে ধরল, আর নোটগুলো আঁকড়ে ধরল। সে ডান হাত দিয়ে হ্যাটটা নিচে চেপে ধরে ব্যস্ত রাস্তা দিয়ে সামান্য কুঁজো হয়ে এগিয়ে গেল।

জনবহুল এলাকায় চোর থাকা স্বাভাবিক। তাছাড়া, এই রাষ্ট্রায় গরিব নাগরিকদের অভাব ছিল না যারা তাদের আগের চাকরি হারিয়ে খণ্ডকালীন কাজ করছিল। এমন ক্ষুধার্ত শিশুরাও ছিল যাদের প্রাপ্তবয়স্করা তাদের ভুকুম তামিল করার জন্য শোষণ করত।

সে ততক্ষণ এগিয়ে গেল যতক্ষণ না তার চারপাশের ভিড় স্বাভাবিক অবস্থায় ফিরে এলো। সে পর্তি সোজা করল এবং রাষ্ট্রার নিচের দিকে তাকানোর জন্য মাথা তুলল।

একজন ভবঘূরে একডিয়ন বাদক (accordionist) গান বাজাচ্ছিল। সুরটি কখনো মনোরম, কখনো আবেগপূর্ণ ছিল।

তার পাশে ছিন্নভির পোশাক পরা কয়েকটি শিশু ছিল যাদের অপূর্ণির কারণে গায়ের রঙ ছিল ফ্যাকাশে হলুদ।

তারা গান শুনছিল আর তালের সাথে তাল মিলিয়ে নিজেরা নাচছিল। তাদের মুখ আনন্দে ভরে ছিল যেন তারা কোনো রাজপুত্র বা দেবদূত।

একজন ভাবলেশহীন মহিলা পাশ দিয়ে চলে গেলেন; তার স্কার্ট ছিল নোংরা আর ড্রক ছিল অনুজ্ঞল।

তার দৃষ্টি মনে হলো নিষ্ঠেজ আর মন্ত্র। কেবল যখন সে একদল শিশুর দিকে তাকাল তখন একটা ঝীণ আভা জ্বলে উঠল। মনে হলো যেন সে তিন দশক আগের নিজেকে দেখছে।

বৌ মিংকুই তাকে অতিক্রম করল এবং অন্য একটা রাষ্ট্রায় বাঁক নিয়ে স্যাইরিন বেকারিতে (Smyrin Bakery) থামল।

বেকারির মালিক ছিলেন সতরোধ এক দাদী যার নাম ওয়েন্ডি স্যাইরিন (Wendy Smyrin)। তার চুল ছিল সম্পূর্ণ ধূসর-সাদা আর তার মুখে সবসময় একটা সদয় হাসি লেগে থাকত। ক্লেইনের সূত্র থেকেই, তিনি এখানে রুটি আর পেস্টি বিক্রি করতেন।

ওহ, তার বানানো টিঙ্গেন বিস্কুট (Tingen biscuits) আর লেমন কেক খুবই সুস্বাদু...

বৌ মিংকুই এক মুখ লালা গিলে হাসল।

"মিসেস স্যাইরিন, আট পাউন্ড রাই রুটি (rye bread)।"

"ওহা প্রিয় ক্লেইন, বেনসন কোথায়? ও কি ফিরে আসেনি?" ওয়েন্ডি হেসে জিজ্ঞাসা করলেন।

"আর কয়েক দিনের মধ্যে," বৌ মিংকুই অস্পষ্টভাবে উত্তর দিল।

ରାହି ଝୁଟି ନେଓଯାର ସମୟ ଓଯେନ୍ଡି ଦୀଘସ୍ଵାସ ଫେଲିଲେନ। "ଓ ସତିଇ ଖୁବ ପରିଶ୍ରମୀ ଛେଲେ ଓ ଏକଟା ଭାଲୋ ବଡ଼ ପାବେ।"

ଏ କଥା ବଲାର ପର, ତାର ଠୋଟେର କୋଣ କୁଞ୍ଚକେ ଗେଲ ଏବଂ ତିନି କୌତୁକ କରେ ବଲିଲେନ, "ଏଥନ ସବ ଠିକ ହୟେ ଯାବେ ତୁମି ତୋ ଇତିମଧ୍ୟେ ଶ୍ଵାସକ ହୟେଛ। ତୁମି ଆମାଦେର ଖୟ ବିଶ୍ୱବିଦ୍ୟାଳୟର ଇତିହାସେର ଶ୍ଵାସକ~ ଓହ, ତୁମି ଶୀଘ୍ରଇ ଟାକା ବୋଜଗାର କରତେ ପାରବେ। ତୋମରା ଏଥନ ଯେ ଅୟାପାର୍ଟମେନ୍ଟେ ଆଛ ସେଥାନେ ତୋମାର ଥାକା ଉଚିତ ନୟ। ଅନ୍ତତମଙ୍କେ, ତୋମାର ଏମନ ଏକଟା ବାଥରୁମ ଥାକା ଉଚିତ ଯାକେ ତୁମି ନିଜେର ବଲତେ ପାରୋ।"

"ମିସେସ ଶ୍ଵାଇରିନ, ଆମନାକେ ଆଜ ବେଶ ତର୍କଣୀ ଆର ପାନବନ୍ତ ମନେ ହଚ୍ଛେ।" ଝୌ ମିଂକୁଇ ଶୁଦ୍ଧ ଶୁକନୋ ହାସି ଦିଯେ ଉତ୍ତର ଦିତେ ପାରଲା।

ଯଦି କ୍ଲେଇନ ସଫଲଭାବେ ତାର ଇନ୍ଟାରଭିଉତେ ପାଶ କରତ ଆର ଟିଙ୍ଗେ ବିଶ୍ୱବିଦ୍ୟାଳୟର ଲେକଚାରାର ହତୋ, ତବେ ଏଟା ସତ ଯେ ତାର ପରିବାର ତ୍ରୈକ୍ଷଣାଂ ଉଚ୍ଚ ଆର୍ଥ-ସାମାଜିକ ମର୍ଯ୍ୟାଦାୟ ଉଠେ ଯେତ!

ତାର ସ୍ୱତିର ଟୁକରୋଣ୍ଗଲୋତେ, ମେ ଏକବାର ଶହରତଲିତେ ଏକଟା ବାଂଲୋ ଭାଡ଼ା କରାର ସ୍ଵପ୍ନ ଦେଖେଛିଲା ସେଥାନେ ପାଁଚ ବା ଛୟଟା ସର, ଦୁଟୋ ବାଥରୁମ, ଓପରତଳାୟ ଏକଟା ବିଶାଳ ବାରାନ୍ଦା, ଦୁଟୋ ଶୋବାର ସର, ଏକଟା ଖାଓୟାର ସର, ଏକଟା ବସାର ସର, ଏକଟା ରାନ୍ନାସର, ଏକଟା ବାଥରୁମ ଆର ନିଚତଳାୟ ଏକଟା ଡୁଗର୍ଭସ୍ତ ଷ୍ଟୋରେଜ ରମ ଥାକବେ।

ଏଟା କୋନୋ ଅଲୀକ ସ୍ଵପ୍ନ ଛିଲ ନା। ଏମନକି ଟିଙ୍ଗେ ବିଶ୍ୱବିଦ୍ୟାଳୟର ପ୍ରବେଶନାରି ଲେକଚାରାରେର ଓ ସାନ୍ତ୍ଵାହିକ ବେତନ ହତୋ ଦୁଇ ଗୋଲ୍ଡ ପାଉସ୍ତ। ପ୍ରବେଶନାରି ପିରିଯାଡେର ପର, ବେତନ ବେଡ଼େ ତିନ ଗୋଲ୍ଡ ପାଉସ୍ତ ଆର ଦଶ ସଲି ହତୋ। ଜାନା ଦରକାର ଯେ ଏତ ବହର କାଜ କରାର ପରେଓ, କ୍ଲେଇନେର ଭାଇ, ବେନସନେର ସାନ୍ତ୍ଵାହିକ ବେତନ ଛିଲ ମାତ୍ର ଏକ ପାଉସ୍ତ ଆର ଦଶ ସଲି। କାରଖାନାର ସାଧାରଣ ଶ୍ରମିକଙ୍କା ଏକ ପାଉସ୍ତ ଓ ପେତ ନା ବା ବଡ଼ଜୋର ତାର ଚେଯେ ଏକଟୁ ବେଶି ପେତ। ଆର ବାଂଲୋର ଭାଡ଼ା ଛିଲ ଉନିଶ ସଲି ଥେକେ ଏକ ପାଉସ୍ତ ଆର୍ଟାରୋ ସଲି।

"ମାସେ ତିନ-ଚାର ହାଜାର ଇଉୟାନ ଆର ଚୌଦ୍ଦ-ମନେରୋ ହାଜାର ଇଉୟାନ ଆୟ କରାର ମଧ୍ୟେ ଏଟାଇ ପାର୍ଥକ୍ୟ..." ଝୌ ମିଂକୁଇ ମନେ ମନେ ବିଡ଼ବିଡ଼ କରଲା।

ଯାହିହୋକ, ଏହି ସବକିଛୁର ଭିତ୍ତି ଛିଲ ତାର ଟିଙ୍ଗେ ବିଶ୍ୱବିଦ୍ୟାଳୟ ବା ବ୍ୟାକଲୁଭ ବିଶ୍ୱବିଦ୍ୟାଳୟର ଇନ୍ଟାରଭିଉତେ ପାଶ କରାର ଓପର।

ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସୁଯୋଗ ଖୁବ ବେଶି ଛିଲ ନା। କୋନୋ ସଂଯୋଗ (connections) ଛାଡ଼ା ମାନୁଷ ସରକାରି କର୍ମଚାରୀ ହେୟାର ସୁମାରିଶ ପେତ ନା। ଆର ଯାରା ଇତିହାସ ନିୟେ ପଡ଼ାଶୋନା କରତ ତାଦେର ଚାକରିର ସୁଯୋଗ ଆରଓ ସୀମିତ ଛିଲ। ଅଭିଜାତ, ବ୍ୟାଙ୍କ ବା ଶିଳ୍ପମତିଦେର କାଛ ଥେକେ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ପରାମର୍ଶକ ହିସେବେ ଖୁବ ବେଶି ଚାହିଦା ଛିଲ ନା।

କ୍ଲେଇନ ଯେ ଜ୍ଞାନ ଅର୍ଜନ କରେଛିଲ ତା ଖଣ୍ଡିତ ଆର ଅସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଛିଲ, ଏଟା ବିବେଚନା କରେ ଝୌ ମିଂକୁଇ ମିସେସ ଶ୍ଵାଇରିନେର ପ୍ରତ୍ୟାଶାର ପ୍ରତି ବିବ୍ରତ ଆର ଅପରାଧବୋଧ ଅନୁଭବ କରଲା।

"না, আমি সবসময়ই এমন তরুণী," ওয়েন্ডি রসিকতা করে উত্তর দিলেন।

কথা বলতে বলতে, তিনি ওজন করা ষালটি রাই রুটি ঘো মিংকুইয়ের আনা বাদামী কাগজের ব্যাগে ভরে দিলেন। তিনি তার ডান হাত বাড়িয়ে বললেন, "নয় পেন্স (Nine pence)!"

প্রতিটি রাই রুটির ওজন প্রায় আধা পাউন্ড ছিল কারণ পার্থক্য হওয়াটা অনিবার্য ছিল।

"নয় পেন্স? দুদিন আগে কি এটা এগারো পেন্স ছিল না?" ঘো মিংকুই অবচেতনভাবে জিজ্ঞাসা করল।

তার আগের মাসের আগের মাসে এর দাম ছিল ১৫ পেন্স।

"তোমাকে সেইসব মানুষদের ধনবাদ দিতে হবে যারা গ্রেইন অ্যাক্ট (Grain Act) বাতিলের জন্য রাস্তায় প্রতিবাদ করেছিল," কাঁধ ঝাঁকিয়ে ওয়েন্ডি বললেন।

ঘো মিংকুই অস্পষ্টভাবে মাথা নাড়ল। এই বিষয়ে ক্লেইনের স্মৃতি অসম্পূর্ণ ছিল। তার শুধু মনে ছিল যে গ্রেইন অ্যাক্টের মূল নীতি ছিল অভ্যন্তরীণ কৃষি পণ্যের মূল্য রক্ষা করা। একবার দাম নির্দিষ্ট স্তরে উঠে গেলে, ফেনাপটার (Feynapotter), মাসিন (Masin), লেনবার্গ (Lenburg) ইত্যাদি দক্ষিণের দেশগুলো থেকে শস্য আমদানি বন্ধ করে দেওয়া হতো।

মানুষ কেন এই আইনের প্রতিবাদ করবে?

বেশি কথা না বলে, ঘো মিংকুই, পাছে রিভলভার বের করে ফেলেন এই ভয়ে, সাবধানে তার নোটগুলো বের করল এবং একটা মিসেস স্মাইরিনের হাতে দিল।

তাকে খুচরো হিসেবে তিনটি কপার পেন্স দেওয়া হলো। সেগুলো ট্রাউজারের পকেটে ভরে, সে রুটি ভর্তি কাগজের ব্যাগটা নিয়ে রাস্তার ওপারে 'লেটুস অ্যান্ড মিট' (Lettuce and Meat) মার্কেটের দিকে রওনা হলো। তার বোন যে মাটন ষু আর মটরশুটির কথা জোর দিয়ে বলেছিল, তার জন্য সে কঠোর পরিষ্পত্তি করছিল।

আয়রন ক্রস স্ট্রিট আর ড্যাফোডিল স্ট্রিটের সংযোগস্থলে একটা মিডনিসিম্যাল ক্ষোয়ার ছিল। সখানে অনেক তাঁবু খাটানো হয়েছিল আর অন্তুত ও মজার পোশাকে সজ্জিত ক্লাউন্স (clowns) ফ্লায়ার বিলি করছিল।

"আগামীকাল রাতে সার্কাস (circus) প্রদর্শনী আছে?" ঘো মিংকুই অন্যদের হাতে থাকা ফ্লায়ারগুলোর দিকে তাকিয়ে বিড়বিড় করে বিষয়বস্তু পড়ল।

মেলিসা অবশ্যই এটা পছন্দ করবে। তবে, প্রবেশ মূল্য কত?

এই ভেবে, ঘোড়া মিংকহই কাছে প্রগায়ে গেল।

সে যখন লাল ও হলুদ রঙে মুখ রাঙানো একজন ক্লাউনকে জিজ্ঞাসা করতে যাচ্ছিল, তখন তার পাশ থেকে এক মহিলার কর্কশ কর্ষণ হওয়ার হেসে প্রেল।

"আপনি কি ডিভিনেশন (divination) বা ভাগ্য গণনা করে দেখতে চান?"

ঘোড়া মিংকহই অবচেতনভাবে মাথা ঘোরাল এবং দেখল একটা ছোট তাঁবুর সামনে এক মহিলা দাঁড়িয়ে আছেন, যার পরনে লম্বা কালো পোশাক আর মাথায় চোখা টুপি।

তার মুখে লাল ও হলুদ রঙ মাখানো ছিল আর তার চোখ ছিল গভীর ধূসর-নীল।

"না," ঘোড়া মিংকহই মাথা নেড়ে উত্তর দিল। ডিভিনেশনের জন্য তার কাছে অতিরিক্ত টাকা ছিল না।

মহিলাটি হেসে বললেন, "আমার ট্যারোট ডিভিনেশন (tarot divination) খুবই নির্ভুল।"

"ট্যারোট..." ঘোড়া মিংকহই মুহূর্তের মধ্যে হতভম্ব হয়ে গেল।

এই উচ্চারণ পৃথিবীর ট্যারোট কার্ডের প্রায় একই রকম ছিল!

আর পৃথিবীর ট্যারোট কার্ড ছিল এক সেট কার্ড যা ভাগ্য গণনার জন্য ব্যবহৃত হতো। সেগুলোতে কেবল বিভিন্ন লক্ষণ বা ওমেন (omens) বোঝানোর জন্য ছবি থাকত।

দাঁড়ান... সে হঠাৎ এই জগতে ট্যারোট ডিভিনেশনের উৎসের কথা মনে করল।

এর উৎপত্তি সাতজন সনাতন দেবতার থেকে হয়নি বা এটা কোনো প্রাচীন উত্তরাধিকারও ছিল না। বরং, এটা ১৭০ বছরেরও বেশি আগে ইন্টিস রিপাবলিকের (Intis Republic) সেই যুগের কনসাল, রোসেল গুস্টাফ (Roselle Gustav) তৈরি করেছিলেন।

এই মিস্টার রোসেল বাষ্পীয় ইঞ্জিন (steam engine) আবিষ্কার করেছিলেন, পালতোলা নৌকার উন্নতি করেছিলেন, ইন্টিস রাজ্যের রাজকীয় শাসন উৎখাত করেছিলেন এবং গড় অফ ক্রাফটসম্যানশিপের (God of Craftsmanship) স্বীকৃতি পেয়েছিলেন। তিনি ইন্টিস রিপাবলিকের প্রথম কনসালও হয়েছিলেন।

পরে, তিনি অন্যান্য জাতি আক্রমণ করেন এবং লেনবার্গ ও অন্যান্য জাতিকে তার সুরক্ষায় নিয়ে আসেন। তিনি লোয়েন রাজ্য, ফেনাপটার, ফেসাক এস্পায়ার (Feysac Empire) এবং উত্তর মহাদেশের অন্যান্য শক্তিশালী জাতিগুলোকে ইন্টিস রিপাবলিকের কাছে মাথা নত করতে বাধ্য করেছিলেন। এরপর, রিপাবলিককে একটা

এস্পায়ার বা সাম্রাজ্য পরিবর্তন করা হয় এবং তিনি নিজেকে 'সম্রাট সিজার' (Emperor Caesar) ঘোষণা করেন।

রোমেলের শাসনামলেই চার্চ অফ ক্রাফটসম্যানশিপ পঞ্চম যুগের (Fifth Epoch) পর থেকে তাদের প্রথম প্রকাশ পরিব্রহ দৈববাণী (holy revelation) পেয়েছিল। এরপর থেকে, গড় অফ ক্রাফটসম্যানশিপের নাম পরিবর্তন করে গড় অফ ষ্টিম অ্যান্ড মেশিনারিজ রাখা হয়।

রোমেল ট্যারোট ডিভিনেশনও আবিষ্কার করেছিলেন। তিনি কাগজের তৈরি কার্ড আর তাদের খেলার সমসাময়িক পদ্ধতি ও প্রতিষ্ঠা করেছিলেন। কৌম মিংকহাইয়ের পরিচিত অনেক স্টাইল ছিল, যেমন আপগ্রেড (Upgrade), ফাইটিং দ্য ল্যান্ডলর্ড (Fighting the Landlord), টেক্সাস পোকার (Texas Poker), আর কুইন্ট (Quint)...

এছাড়াও, তার পাঠানো নৌবহরগুলো খোড়ো আর উত্তাল সমুদ্রের মধ্য দিয়ে দক্ষিণ মহাদেশে যাওয়ার একটা সমুদ্রপথ আবিষ্কার করেছিল। এর ফলে উপনিবেশবাদের (colonialism) যুগেরও সূচনা হয়েছিল।

দুর্ভাগ্যবশত, বৃন্দ বয়সে তার সাথে বিশ্বাসঘাতকতা করা হয়েছিল। পঞ্চম যুগের ১৯৯৮ সালে, চার্চ অফ ইটারনাল ব্লেজিং সান (Church of the Eternal Blazing Sun), সাবেক ইন্টিস রাজপরিবার—সৌরন পরিবার (Sauron family)—আর অন্যান্য অভিজাতদের সম্পত্তি শক্তির দ্বারা তিনি নিহত হন। অবশেষে তিনি হোয়াইট ম্যাপল প্যালেসে (White Maple Palace) মারা যান।

এটো... হঠাৎ এমন সাধারণ জ্ঞান মনে আসায় সে কপালে হাত দিল।

ইনি কি একজন ট্রায়মাইগ্রেশন 'সিনিয়র' (transmigration senior) হতে পারেন?

এই কথা মাথায় রেখে, কৌম মিংকহাই ট্যারোট কার্ডগুলো দেখতে কেমন তা দেখার জন্য আগ্রহী হয়ে উঠলা। তাই, সে চোখা টুপি পরা আর মুখে রঙ মাখানো মহিলার দিকে তাকিয়ে মাথা নড়ে বলল, "যদি... মানে... দামটা যুক্তিসঙ্গত হয়, তবে আমি একবার চেষ্টা করে দেখব।"

মহিলাটি তৎক্ষণাত হেসে বললেন, "মহাশয়, আপনি আজ এখানে প্রথম ব্যক্তি, তাই এটা বিনামূল্যে (on the house)।"

---

## অধ্যায় ৫: আচার (Ritual)

বিনামূল্যে? বিনে পয়সার জিনিসের দামই তো সবচেয়ে বেশি!

ঝো মিংরুই (Zhou Mingrui) নীরবে বিড়বিড় করল এবং ঠিক করল যে সে অতিরিক্ত কোনো কিছুই কিনবে না। সে সবকিছু কর্তৃরভাবে প্রত্যাখ্যান করবে।

যদি তুমি সতিই এত সক্ষম হও, তবে গণনা করে বলো তো দেখি যে আমি এখানে ট্রান্সমাইগ্রেট (transmigrated) করে এসেছি!

এই কথা মাথায় রেখে, ঝো মিংরুই লাল ও হলুদ রঙে মুখ রাঙানো মহিলার পিছু পিছু নিচু হয়ে ছোট তাঁবুর ভেতরে চুকল।

তাঁবুর ভেতরটা ছিল ঘুটঘুটে অন্ধকার, শুধুমাত্র ছিদ্র দিয়ে আসা কয়েকটি আলোর রেখা ভেতরে প্রবেশ করতে পারছিল। কাগজের কার্ড দিয়ে ঢাকা একটা টেবিল সেই স্বল্প আলোয় খুব অস্পষ্টভাবে দেখা যাচ্ছিল।

চোখা টুপি পরা মহিলা এতে একদমই প্রভাবিত হলেন না। তার লম্বা কালো পোশাকটা এমনভাবে ভেসে যাচ্ছিল যেন পানির ওপর দিয়ে চলছে, তিনি টেবিলের চারপাশে ঘূরলেন। তিনি উল্টোদিকের আসনে বসলেন আর একটা মোমবাতি জ্বালালেন।

ন্যান হলুদ আলো কাঁপতে লাগল, যার ফলে তাঁবুর ভেতরটা একই সাথে আলোকিত আর অন্ধকার মনে হলো। এটা মৃত্যুর মধ্যে পরিবেশে অনেক বেশি রহস্যময় অনুভূতি যোগ করল।

ঝো মিংরুই চুপচাপ বসে পড়ল, তার দৃষ্টি টেবিলের ওপর রাখা ট্যারোট কার্ডগুলোর (tarot cards) ওপর বুলিয়ে নিল যেখানে সে "দ্য ম্যাজিশিয়ান" (The Magician), "দ্য এম্পারর" (The Emperor), "দ্য হ্যাংড ম্যান" (The Hanged Man), আর "টেম্পারেন্স" (Temperance) ইত্যাদির মতো পরিচিত কার্ডগুলো আবিষ্কার করল।

রোসেল কি একজন 'সিনিয়র' (senior) হতে পারেন... আমি ভাবছি তিনিও কি আমার স্বদেশী ছিলেন... ঝো মিংরুই অবচেতনভাবে নিজের মনে বিড়বিড় করল।

সে টেবিলের ওপর খোলা কার্ডগুলো দেখা শেষ করার আগেই, যে মহিলা দাবি করেছিলেন তার গণনা নির্ভুল, তিনি ইতিমধ্যে তার হাত বাড়িয়ে সমস্ত কার্ডগুলো একত্রিত করে ফেলেছিলেন। তিনি সেগুলোকে একটা ডেকের (deck) মতো স্তুপ করলেন এবং তার সামনে ঠেলে দিলেন।

"প্রথমে কার্ডগুলো শাফল (shuffle) করুন এবং ডেকটা কাটুন," সার্কাসের ভাগ্য গণনাকারী (fortune-teller) নিচু গলায় বললেন।

"আমি? শাফল করব?" ঝো মিংরুই প্রতিবর্তী ক্রিয়ার মতো জিজ্ঞাসা করল।

ভাগ্য গণনাকারীর মুখের হলুদ আর লাল রঙ নড়ে উঠল কারণ তিনি সামান্য হাসলেন, বললেন, "অবশ্যই, প্রত্যেকের ভাগ্য কেবল তারা নিজেরাই উন্মোচন করতে পারে। আমি কেবল এর পাঠিকা (reader) হিসেবে কাজ করি।"

ঝৌ মিংকুই সতর্কভাবে তাকে প্রশ্ন করল, "এই রিডিংয়ের জন্য অতিরিক্ত ফি লাগবে না তো, তাই না?"

একজন কিবোর্ড লোকসংস্কৃতিবিদ হিসেবে, আমি ইতিমধ্যে অনেক চালাকি দেখেছি!

ভাগ্য গণনাকারী দৃশ্যত কিছুটা অবাক হলেন, তারপর অবশ্যে অস্পষ্টভাবে বললেন, "এটা বিনামূল্যে।"

ঝৌ মিংকুই, স্বত্ত্ব পেয়ে, রিভলভারটা আরও ভেতরে পকেটে চুকিয়ে রাখল। এরপর, সে শাস্তভাবে তার দুই হাত বাড়িয়ে দক্ষভাবে ডেকটা শাফল আর কাটল।

"হয়ে গেছো।" সে ইতিমধ্যে শাফল করা ট্যারোট কার্ডগুলো টেবিলের মাঝখানে রাখল।

ভাগ্য গণনাকারী দুই হাত দিয়ে কার্ডগুলো আঁকড়ে ধরলেন এবং কিছুক্ষণ সাবধানে কার্ডগুলোর দিকে তাকিয়ে রইলেন। তারপর, তিনি হঠাৎ মুখ খুললেন এবং বললেন, "আমি দৃঢ়থিত, আমি জিজ্ঞাসা করতে ভুলে গেছি, আপনি কী সম্পর্কে জানতে চান?"

যখন সে তার প্রথম প্রেমের পেছনে ছুটেছিল, তখন ঝৌ মিংকুই ট্যারোট কার্ড নিয়ে গবেষণাও করেছিল। সে দ্বিধাহীনভাবে বলল, "অতীত, বর্তমান আর ভবিষ্যৎ।"

এটা ট্যারোট কার্ড ব্যাখ্যার অংশ হিসেবে এক ধরণের ডিভিনেশন ছিল—তিনটা কার্ড যখন পর্যায়ক্রমে খোলা হয় তখন তা একজনের অতীত, বর্তমান আর ভবিষ্যতের প্রতীক।

ভাগ্য গণনাকারী প্রথমে মাথা নাড়লেন, তারপর ঠোঁট বাঁকিয়ে হাসলেন এবং বললেন, "তাহলে দয়া করে ডেকটা আবার শাফল করুন। আপনি কী সম্পর্কে জানতে চান তা জানলেই কেবল আপনি সত্যিকারের কার্ডগুলো পেতে পারেন।"

আপনি কি আমাকে বোকা বানাচ্ছিলেন? আপনাকে কি এতই নিচ হতে হবে? আমি কি মাত্র কয়েকবার জিজ্ঞাসা করিনি যে এটা বিনামূল্যে কিনা? ঝৌ মিংকুইয়ের গাল সামান্য কেঁপে উঠল। সে একটা দীর্ঘস্থান নিল এবং ট্যারোট ডেকটা আবার শাফল আর কাটাৰ জন্য ফিরিয়ে নিল।

"এবার আর কোনো সমস্যা হবে না তো?" সে কাটা ডেকটা আবার টেবিলের ওপর রাখল।

"কোনো সমস্যা নেই।" ভাগ্য গণনাকারী তার আঙুল বাড়িয়ে ডেকের ওপর থেকে একটা কার্ড তুলে নিলেন। তারপর তিনি এটা ঘো মিংকহৈয়ের বাম দিকে রাখলেন। কথা বলার সময় তার কর্তৃত্ব আরও নিচু হয়ে আসছিল, "এই কার্ডটা আপনার অতীতের প্রতীক।"

"এই কার্ডটা আপনার বর্তমানের প্রতীক।" ভাগ্য গণনাকারী দ্বিতীয় কার্ডটা ঠিক ঘো মিংকহৈয়ের সামনে রাখলেন।

তারপর, তিনি তৃতীয় কার্ডটা তুললেন এবং ঘো মিংকহৈয়ের ডান দিকে রাখলেন।

"এই কার্ডটা ভবিষ্যতের প্রতীক।"

"ঠিক আছে, আপনি কোন কার্ডটা প্রথমে দেখতে চান?" কার্ডগুলো রাখা শেষ করে ভাগ্য গণনাকারী মাথা তুললেন এবং তার ধূসর-নীল চোখ দিয়ে ঘো মিংকহৈয়ের দিকে গভীরভাবে তাকালেন।

"আমি প্রথমে 'বর্তমান' (present) দেখব," কিছুক্ষণ চিন্তা করার পর ঘো মিংকহৈ বলল।

ভাগ্য গণনাকারী ধীরে ধীরে মাথা নাড়লেন এবং ঘো মিংকহৈয়ের ঠিক সামনে থাকা ট্যারোটি কার্ডটা উল্টে দিলেন।

এই কার্ডটাতে বর্ণিল পোশাকে সজ্জিত একটা চরিত্র চিত্রিত ছিল, যার মাথায় জাঁকালো শিরস্ত্রাণ আর কাঁধে একটা লাঠি ছিল। লাঠির শেষে একটা বোচকা ঝুলছিল আর একটা কুকুরছানা তার পেছন পেছন আসছিল। এতে "০" নম্বর দেওয়া ছিল।

"দ্য ফুল" (The Fool), ভাগ্য গণনাকারী তার ধূসর-নীল চোখ ঘো মিংকহৈয়ের ওপর স্থির রেখে হালকাভাবে কার্ডটার নাম পড়লেন।

দ্য ফুল? ট্যারোটের "০" কার্ড? একটা শুরু? সব ধরণের সন্তাননা নিয়ে একটা নতুন শুরু? ঘো মিংকহৈকে ট্যারোটের অপেশাদার উৎসাহীও বলা যায় না, তাই সে ট্যারোট সম্পর্কে তার নিজের ধারণার ওপর ভিত্তি করে কেবল একটা মোটামুটি ব্যাখ্যা করতে পারল।

ভাগ্য গণনাকারী যখনই কিছু বলতে যাচ্ছিলেন, ঠিক তখনই তাঁবুর কাপড়ের পর্দা হঠাৎ করে খুলে গেল। সুর্যের যে রশ্মিটা ভেতরে প্রবেশ করল তা এতটাই অন্ধ করে দেওয়ার মতো ছিল যে উল্টোদিকে বসে থাকা ঘো মিংকহৈ সহজাত প্রবৃত্তি থেকেই চোখ কুঁচকে ফেলল।

"তুমি কেন আবার আমার ছদ্মবেশ ধরেছ! মানুষের ডিভিনেশন করা আমার কাজ!" এক মহিলার কর্তৃত্ব রাগে গর্জিয়ে উঠল। "দ্রুত তোমার পোষ্টে ফিরে যাও! তোমার মনে রাখা উচিত যে তুমি কেবল একজন পশু প্রশিক্ষক (animal trainer)!"

একজন পশ্চিমী? কেমি মিংকহইয়ের চোখ এতক্ষণে আলোর সাথে মানিয়ে নিয়েছে। সে একই রকম দেখতে এক মহিলাকে দেখল যার মাথায়ও একটা চোখা টুপি আর পরনে কালো পোশাক ছিল, তার মুখেও লাল আর হলুদ রঙ করা ছিল। একমাত্র পার্থক্য ছিল যে তিনি লস্বা ছিলেন আর তার দৈহিক গঠন ছিল ছিপছিপে।

যে মহিলা তার সামনে বসেছিলেন তিনি তৎক্ষণাৎ উঠে দাঁড়ালেন এবং বিরক্ত হয়ে বললেন, "কিছু মনে করবেন না, আসলে আমি এটা করতে পছন্দ করি। কিন্তু আমাকে বলতেই হবে, আমার ডিভিনেশন আর ব্যাখ্যা মাঝে মাঝে সত্যিই নির্ভুল হয়। আমি সত্যি বলছি..."

তিনি কথা বললেন এবং টেবিলের পাশ দিয়ে যাওয়ার জন্য তার পোশাকটা তুলে ধরলেন এবং দ্রুত তাঁবু থেকে চলে গেলেন।

"মহাশয়, আপনি কি চান আমি আপনার কার্ডগ্লো ব্যাখ্যা করে দিই?" আসল ভাগ্য গণনাকারী কেমি মিংকহইয়ের দিকে তাকালেন এবং হেসে জিজ্ঞাসা করলেন।

কেমি মিংকহইয়ের ঠোঁট কেঁপে উঠল এবং সে তাকে আন্তরিকভাবে জিজ্ঞাসা করল, "এটা কি বিনামূল্যে?"

"...না," আসল ভাগ্য গণনাকারী উত্তর দিলেন।

"তাহলে থাকা।" কেমি মিংকহই তার হাত গুটিয়ে নিল এবং পকেটে ঢোকাল। সে তাঁবু থেকে বেরোনোর জন্য আবার নিচু হওয়ার আগে তার রিভলভার আর টাকা আঁকড়ে ধরল।

ধূর! সে আসলে একজন পশ্চিমী হতে চায় না সে কি ভালো ক্লাউন নয়?

যে পশ্চিমী ভাগ্য গণনাকারী হতে চায় না সে কি ভালো ক্লাউন নয়?

কেমি মিংকহই খুব দ্রুত এই বিষয়টা তুলে গেল। সে 'লেটুস অ্যান্ড মিট' মার্কেটে খুব একটা ভালো নয় এমন এক পাউন্ড মাটন কিনতে সাত পেন্ন খরচ করল। তারপর, সে কিছু কচি শিম, বাঁধাকপি, পেঁয়াজ, আলু আর অন্যান্য জিনিস কিনল। আগে কেনা রুটিসহ, সে মোট ২৫ কপার পেনি খরচ করল, যা দুই সলি আর এক পেন্নের সমান।

"খরচ করার মতো সত্যিই যথেষ্ট টাকা নেই। বেচারা বেনসন..." কেমি মিংকহই যে দুটো নোট সাথে এনেছিল কেবল তাই খরচ করেনি, তার পকেটে থাকা এক পেনি দিয়েও ঘাটতি মেটাতে হয়েছিল।

সে কেবল দীর্ঘশ্বাস ফেলল এবং দ্রুত বাড়ি ফেরার পথে আর কিছু ভাবল না।

প্রধান খাবার (staple food) হাতে থাকায়, সে প্রধান ভাগ্য ফেরানোর আচার পালন করতে পারবে!

...

দোতলার ভাড়াটেদের ধীরে ধীরে চলে যাওয়ার পর, ঘো মিংকুই আচার পালন করার জন্য তাড়াভড়ো করল না। বরং, সে "স্বর্গ ও মর্ত্যের আশীর্বাদপুষ্টি অমর পঞ্চ" আর সম্পর্কিত বাকাঞ্চলো প্রাচীন ফেসাক (Feysac) ভাষার পাশাপাশি লোয়েন (Loen) ভাষায় অনুবাদ করল। সে ঠিক করল যে যদি মূল মন্ত্র কাজ না করে তবে সে পরের দিন স্থানীয় ভাষায় আচারটা আবার চেষ্টা করবে!

সর্বোপরি, তাকে দুই জগতের পার্থক্যের বিষয়টা বিবেচনায় রাখতে হবে। যেমন দেশে, তেমন বেশ! (In Rome, do as the Romans do!)

উৎসর্গীকৃত হার্মিস (Hermes) ভাষা ব্যবহার করে একটা প্রাচীন আচার প্রার্থনা হিসেবে এটা অনুবাদ করার ক্ষেত্রে, শব্দভাঙারের অভাবের কারণে ঘো মিংকুইয়ের বেশ কষ্ট হলো।

সবকিছু প্রস্তুত করার পর, সে অবশ্যে রাই রুটির চারটি টুকরো বের করল। সে একটা রাখল যেখানে কয়লার স্টোভটা ছিল সেই কোণায়, একটা ড্রেসিং আয়নার নিচের ভেতরের দিকে, একটা আলমারির ওপর যেখানে দুটো দেয়াল মিলিত হয়েছে, আর একটা পড়ার টেবিলের ডান দিকে যেখানে বিভিন্ন জিনিসপত্র রাখা ছিল।

গভীর শ্বাস নিয়ে, ঘো মিংকুই ঘরের মাঝখানে এলো এবং নিজেকে শান্ত করার জন্য কয়েক মিনিট ব্যয় করল। তারপর, সে গভীরভাবে এক পা সামনে এলো এবং একটা বর্গক্ষেত্রের আকারে ঘড়ির কাঁটার বিপরীত দিকে (counter-clockwise) গেল।

যখন সে প্রথম ধাপ ফেলল, তখন সে নিচু স্বরে জপ করল, "স্বর্গ ও মর্ত্যের আশীর্বাদপুষ্টি অমর পঞ্চ।" (The Immortal Lord of Heaven and Earth for Blessings.)

দ্বিতীয় ধাপে, সে আন্তরিকভাবে জপ করল, "স্বর্গ ও মর্ত্যের আশীর্বাদপুষ্টি আকাশের পঞ্চ।" (The Sky Lord of Heaven and Earth for Blessings.)

তৃতীয় ধাপে, ঘো মিংকুই ফিসফিস করে বলল। "স্বর্গ ও মর্ত্যের আশীর্বাদপুষ্টি মহামহিম থিয়ার্ক।" (The Exalted Thearch of Heaven and Earth for Blessings.)

চতুর্থ ধাপে, সে একটা নোংরা শ্বাস ফেলল এবং মনোযোগ সহকারে ধ্যান করল। "স্বর্গ ও মর্ত্যের আশীর্বাদপুষ্টি সেলেষ্টিয়াল ওর্দি।" (The Celestial Worthy of Heaven and Earth for Blessings.)

যখন সে আবার তার আসল জায়গায় ফিরে এলো, তখন কৌমিংরহই চোখ বন্ধ করল এবং ফলাফলের জন্য নিজের জায়গায় অপেক্ষা করতে লাগল। তার মধ্যে কিছুটা প্রত্যাশা, কিছুটা অস্থিরতা, কিছুটা আশা আর কিছুটা ভয় কাজ করছিল।

সে কি ফিরে যেতে পারবে? কোনো প্রভাব কি পড়তে যাচ্ছে? কোনো অপ্রত্যাশিত পরিস্থিতি কি হতে পারে?

তার সামনের অঙ্ককার আশার রক্তিম আলোয় কলঙ্কিত হয়ে গেল। কৌমিংরহইয়ের মাথায় চিন্তারা পাক খাচ্ছিল আর তা দমন করা তার পক্ষে কঠিন হয়ে পড়ছিল।

ঠিক এই সময়েই সে হঠাৎ অনুভব করল যে চারপাশের বাতাস যেন থেমে গেছে, হয়ে উঠেছে ঘন আর রহস্যময়।

তৎক্ষণাত, তার কানের কাছে একটা নিচু ফিসফিস শব্দ শোনা গেল যা কখনো বাস্তব, কখনো তীক্ষ্ণ, কখনো কাল্পনিক, কখনো লোভনীয়, কখনো উন্মত্ত আর কখনো পাগলাটে শোনাচ্ছিল।

সে স্পষ্টভাবে বুঝতে পারছিল না যে কী বিড়বিড়ানি চলছে, কিন্তু কৌমিংরহই নিজেকে তা শোনা আর কী বলা হচ্ছে তা বোঝা থেকে বিরত রাখতে পারছিল না।

তার মাথায় আবার ব্যথা শুরু হলো। ব্যথাটা এতটাই তীব্র ছিল যে মনে হচ্ছিল কেউ যেন তার মাথায় একটা ষষ্ঠিলের ড্রিল রড ঢুকিয়ে দিয়েছে।

কৌমিংরহইয়ের মনে হলো তার মাথাটা যেন বিস্ফোরিত হতে যাচ্ছে। তার চিন্তাগুলো সাইকেডেলিক (psychedelic) রঙে ভরে গেল।

সে জানত যে কিছু একটা ভুল হচ্ছে এবং চোখ খোলার চেষ্টা করল। যাইহোক, সে এমন একটা সাধারণ কাজও সম্পন্ন করতে পারল না।

তার পুরো শরীর আরও বেশি শক্ত হয়ে যাচ্ছিল আর মনে হচ্ছিল যেন সে যেকোনো সময় ভেঙে পড়বে। এই সময়, কৌমিংরহইয়ের মনে একটা আত্ম-উপহাসমূলক চিন্তা এলো:

মরার শখ না থাকলে তুমি মরতে না...

সে আর সহ করতে পারছিল না। ঠিক যখন তার মন ভেঙে যাওয়ার উপক্রম হলো, তখন গলার স্বরের বিড়বিড়ানি মিলিয়ে গেল আর তার চারপাশ খুব শান্ত হয়ে গেল। মেজাজটা ছিল অস্থির।

এটা কেবল মেজাজই ছিল না; কৌমিংরহই অনুভব করল তার নিজের শরীরও একই অনুভূতির মধ্য দিয়ে যাচ্ছে।

সে আরও একবার চোখ খোলার চেষ্টা করল, এবার কাজটা ছিল অত্যন্ত সহজ।

তার চোখের সামনে একটা ধূসর কুয়াশা (gray fog) দেখা দিল—মাপসা, অস্পষ্ট আর অন্তর্হীন।

"এই পরিস্থিতির মানে কী?" ঝোঁ মিংকুই হঠাৎ তার চারপাশে তাকাল এবং তারপর মাথা নিচু করে আবিষ্কার করল যে সে একটা অন্তর্হীন কুয়াশার প্রান্তে ভাসছে।

কুয়াশা পানির মতো প্রবাহিত হচ্ছিল আর তাতে প্রচুর রক্তিম 'তারা' (crimson 'stars') ছড়ানো ছিল। সেগুলোর মধ্যে কয়েকটি ছিল বিশাল আর অন্যগুলো খুব ছোট। মনে হচ্ছিল যেন তারা গভীর অতলে লুকিয়ে আছে, আর অন্যগুলো এই পানির মতো কুয়াশার ওপর ভেসে বেড়াচ্ছে।

দৃশ্যত হলোগ্রাফিক (holographic) দৃশ্যটার দিকে তাকিয়ে, ঝোঁ মিংকুই আধা-বিন্দান্ত, আধা-অব্বেষণকারী ভঙ্গিতে তার ডান হাত বাড়াল আপাতদৃষ্টিতে মৃষ্ট ভাসমান রক্তিম 'তারা'টাকে স্পর্শ করার জন্য। সে এই জায়গা থেকে বের হওয়ার উপায় খুঁজছিল।

যখন তার হাত সেই তারার পৃষ্ঠ স্পর্শ করল, তখন হঠাৎ তার শরীরের ভেতর থেকে একটা পানির দাগ (water mark) দেখা দিল এবং তারাগুলোকে উভেজিত করে একটা "রক্তিম" বিস্ফোরণ ঘটাল। এটা দেখতে স্বপ্নের মতো আগুনের শিখা জ্বলার মতো ছিল।

ঝোঁ মিংকুই এতে ভয় পেয়ে গেল। সে আতঙ্কে তার ডান হাত সরিয়ে নিল, কিন্তু ভুলবশত আরও একটা রক্তিম তারাকে স্পর্শ করে ফেলল।

ফলস্বরূপ, এই তারাটা ও চমৎকার আলোর সাথে বিস্ফোরিত হলো।

বিনিময়ে, ঝোঁ মিংকুই অনুভব করল তার মন খালি হয়ে গেছে আর তার আত্মা বিলীন হয়ে গেছে।

...

লোয়েন রাজ্যের রাজধানী, ব্যাকলুন্ড (Backlund)। রয়্যাল ডিস্ট্রিক্টের একটা বিলাসবহুল ভিলার ভেতরে।

অড্রে হল (Audrey Hall) একটা ড্রেসারের সামনে বসেছিলেন। এর ওপরের নকশাগুলো ছিল সেকেলে আর এর পৃষ্ঠে একটা ফাটল ধরা ব্রোঞ্জ আয়না ছিল।

"আয়না, আয়না, জাগো... "হল পরিবারের (Hall family) নামে, আমি তোমাকে জাগার নির্দেশ দিচ্ছি!" ...

তিনি অনেক ভিন্ন ভিন্ন কথা বলে চেষ্টা করলেন, কিন্তু আয়না থেকে কোনো প্রতিক্রিয়াই পাওয়া গেল না।

৪০ মিনিটেরও বেশি সময় পর, তিনি অবশ্যে হাল ছেড়ে দেওয়ার সিদ্ধান্ত নিলেন এবং অভিমানে ঠোঁট ফোলালেন। তিনি মধু বিড়বিড় করে বললেন, "বাবা সত্যই আমার সাথে মিথ্যা বলেছিলেন। তিনি সবসময় আমাকে বলেন যে এই আয়নাটা সলোমন এস্পায়ারের (Solomon Empire) খ্লাক এস্পাররের (Black Emperor) গুপ্তধন, আর এটা একটা অসাধারণ বস্তু..."

তার কর্তৃত্বে মিলিয়ে গেল। ড্রেসারের ওপর রাখা ব্রোঞ্জ আয়নাটা হঠাৎ রক্তিম আলোয় জ্বলে উঠল যা তাকে পুরোপুরি চেকে ফেলল।

...

সোনিয়া সাগরে (Sonia Sea), ঝংসাবশেষের মতো দখতে একটা তিন মাস্তুলের পালতোলা নৌকা ঝড়ের মধ্য দিয়ে এগিয়ে যাচ্ছিল।

অ্যালজার উইলসন (Alger Wilson) ডেকের ওপর দাঁড়িয়েছিলেন, তার শরীর সমুদ্রের শ্রোতের সাথে দুলছিল, সহজেই তার ভারসাম্য বজায় রাখছিল।

তিনি বিদ্যুৎ চমকানোর নকশা করা একটা আলখাল্লা পরেছিলেন আর তার হাতে ছিল একটা অন্তুত আকৃতির কাঁচের বোতল। বোতলের ভেতরে মাঝে মাঝে বুদবুদ উঠছিল, মাঝে মাঝে তুষার বরফে পরিণত হচ্ছিল আর মাঝে মাঝে দমকা বাতাসের চিক দেখা যাচ্ছিল।

"ঘোষ্ট শার্কের রক্ত (Ghost Shark's blood) এখনো কম আছে..." অ্যালজার বিড়বিড় করলেন।

তারপর ঠিক এই মুহূর্তে, কাঁচের বোতল আর তার হাতের তালুর মাঝখানের জায়গায় একটা রক্তিম বিস্ফোরণ দেখা দিল। চোখের পলকে, এটা চারপাশকেও গ্রাস করে ফেলল।

...

ধূসর কুয়াশার মধ্যে, অঙ্গে হল তার দৃষ্টি ফিরে পেলেন। আতঙ্ক আর বিব্রান্তির মধ্যে পরিস্থিতি বোঝার চেষ্টা করার সময় তিনি তার উল্টোদিকে একজন পুরুষের বাপসা প্রতিষ্ঠিতি দেখতে পেলেন যিনিও একই কাজ করছেন।

তৎক্ষণাত, তাদের দুজনেই ধূসর কুয়াশায় ঢাকা আরেকজন রহস্যময় ব্যক্তিকে তাদের থেকে খুব বেশি দূরে দাঁড়িয়ে থাকতে দেখলেন না।

সেই 'রহস্যময় ব্যক্তি' আর কেউ ছিলেন না, তিনি ছিলেন বেশি মিংকুই। সেও একইভাবে হতঙ্গ হয়ে গিয়েছিল।

"ମହାଶୟ, ଏଠା କୋନ ଜାଯଗା?"

ଅତ୍ରେ ଆର ଅୟାଲଜାର ପ୍ରଥମେ ଚମକେ ଗେଲେନ, ତାରପର ଚୁପ ହେଁ ଗେଲେନ। ଏରପର, ତାରା ତ୍ରୈକ୍ଷଣାଂ ସମସ୍ତରେ କଥା ବଲିବା  
ଶୁରୁ କରଲେନ।

"ଆମନି କି କରାର ପରିକଳ୍ପନା କରଛେନ?"

---

## ଅଧ୍ୟାୟ ୬: ବିଯନ୍ଦାର (Beyonder)

ତାରା କେବଳ ଏକଇ ଲୋଯେନ (Loen) ଭାଷାଯ କଥା ବଲେନି, ତାଦେର ମଧ୍ୟେ ଏକଇ ରକମ ଗଣ୍ଡିର ଆର ଉତ୍ତେଜନାମୂର୍ତ୍ତ ଭାବଓ  
ଛିଲ।

ଆମି କୋଥାଯ? ଆମି ଏଖାନେ କି କରତେ ଏସେହି? ଆମିଓ ତୋ ଜାନତେ ଚାହି... ନିଜେକେ ଶାନ୍ତ କରେ, ବୌ ମିଂରୁଇ (Zhou  
Mingrui) ନୀରବେ ଦୁଜନେର କରା ପ୍ରଶ୍ନଗୁଲୋ ପୁନରାବୃତ୍ତି କରଲ।

ଶବ୍ଦ ଦିଯେ ତୈରି ବାକ୍ୟ ବା ତାର ପେଚନେର ଅର୍ଥ—କୋନୋଟିଇ ତାର ଓପର ଗଣ୍ଡିର ଛାପ ଫେଲେନି, ଯା ଫେଲେଛିଲ ତା ହଲୋ ଓହି  
ଦୁଜନେର ବିହୁଲତା, ସତର୍କତା, ଆତଙ୍କ ଆର ଶନ୍ଦାର ପକାଶ!

କୋନୋ ଏକ ବ୍ୟାଖ୍ୟାତୀତ କାରଣେ, ଦୁଜନ ମାନୁଷକେ ରହସ୍ୟଭାବେ ଧୂସର କୁଯାଶାୟ ଘେରା ଏହି ଜଗତେ ଟେନେ ଆନା ହେଁଛେ।  
ଅପରାଧୀ (perpetrator) ହିସେବେ, ବୌ ମିଂରୁଇ ଇତିମଧ୍ୟେହି ଅସ୍ଵାଭାବିକଭାବେ ହତଭଷ ଆର ଚମକେ ଗିଯେଛିଲ, ସେହି  
ଦୁଜନେର କଥା ତୋ ବାଦଇ ଦିଲାମ ଯାଦେରକେ ଏହି ଜଗାଖିଚୁଡ଼ିର ମଧ୍ୟେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ନିଷ୍କ୍ରିୟଭାବେ ଟେନେ ଆନା ହେଁଛେ!

ତାଦେର ଜନ୍ୟ, ଏହି ସରଣେର ସଟନା ଆର ସାକ୍ଷାଂ ହୟତୋ ଇତିମଧ୍ୟେହି ତାଦେର କଲ୍ପନାର ବାହିରେ, ତାହି ନା?

କ୍ଷଣିକେର ଜନ୍ୟ, ବୌ ମିଂରୁଇ ଦୁଟି ବିକଳ୍ପର କଥା ଭାବଲ: ପ୍ରଥମ ବିକଳ୍ପଟି ହଲୋ ନିଜେର ଆସଲ ପରିଚୟ ଗୋପନ କରାର  
ଜନ୍ୟ ଭୁକ୍ତଭୋଗୀର ଭାନ କରା, ଆର ଏର ଫଳେ ଯଥେଷ୍ଟ ପରିମାଣେ ବିଶ୍ଵାସ ଅର୍ଜନ କରା। ତାରପର ମେ ପରିଚିତି ବୁଝେ ଅପେକ୍ଷା  
କରତେ ପାରତ ଆର ପ୍ରୟୋଜନେ ନିଜେର ପରିଚିତିର ସୁଯୋଗ ନିତେ ପାରତ। ଅନ୍ୟ ବିକଳ୍ପଟି ହଲୋ ଓହି ଦୁଜନେର ଚୋଥେ ନିଜେର  
ରହସ୍ୟମୟ ପରିଚୟ ବଜାୟ ରାଖା। ତାହଲେ ମେ ତାଦେର କାହିଁ ଥିଲେ ମୂଲ୍ୟବାନ ତଥ୍ୟ ଆହରଣେର ମାଶାମାଶି ପରବର୍ତ୍ତୀ  
ସଟନାପରିବାହକେ ପ୍ରଭାବିତ କରତେ ପାରତ।

ପରିଚିତି ନିଯେ ଇଚ୍ଛାକୃତଭାବେ ଚିତ୍ତା କରାର ମତୋ ବିଲାସିତା ନା ଥାକାଯ, ମେ ତାର ମନେ ଝିଲିକ ଦିଯେ ଓଠା ଚିତ୍ତାଟା  
ଅଁକଡ଼େ ସରଲା ମେ ଦ୍ଵିତୀୟ ଧାରଣାଟା ଚଢ଼ା କରାର ଜନ୍ୟ ତାତ୍କର୍ଷଣିକ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ନିଲା।

অন্যদের মনস্তাত্ত্বিক (psychological) অবস্থা কাজে লাগিয়ে নিজের জন্য সবচেয়ে বড় সুবিধা আদায় করা!

কুয়াশার মধ্যে কয়েক সেকেন্ডের নীরবতার পর, ঘো মিংকুই মুচকি হাসল। নিচু কিন্তু গন্তীর নয় এমন স্বরে, সে শান্তভাবে এমনভাবে কথা বলল যেন সে অতিথিদের ভদ্র সন্তানের উত্তর দিচ্ছে, "একটা প্রচেষ্টা (An attempt)!"

একটা প্রচেষ্টা... একটা প্রচেষ্টা? অ্যে হল (Audrey Hall) ধূসর-সাদা কুয়াশায় ঢাকা রহস্যময় লোকটার দিকে তাকাল, আর তার একমাত্র চিন্তা ছিল যে যা কিছু ঘটেছে তা অযৌক্তিক, হাস্যকর, ভয়াবহ আর অদ্ভুত।

মাত্র কিছুক্ষণ আগেও সে তার শোবার ঘরের ড্রেসিং টেবিলের সামনে ছিল। কিন্তু শুধু একবার ঘোরার ফলেই, সে ধূসর কুয়াশায় ভরা এই জায়গায় "এসে" পঠেছে!

কী অবিশ্বাস্য!

অ্যে একটা শ্বাস নিল, একটা নিখুঁত, সৌজন্যমূলক হাসি ফুটিয়ে তুলল। সে কিছুটা বিচলিতভাবে জিজ্ঞাসা করল, "মহাশয়, প্রচেষ্টাটা কি শেষ হয়েছে? আপনি কি আমাদের ফেরার অনুমতি দেবেন?"

অ্যালজার উইলসনেরও (Alger Wilson) একই রকমভাবে ঘো মিংকুইকে পরখ করার ইচ্ছা ছিল, কিন্তু তার সমন্বয় অভিজ্ঞতা তাকে আরও রাশভারী করে তুলেছিল। সে তার আবেগ দমন করল আর কেবল একজন নীরব দর্শকের ভূমিকা নিল।

ঘো মিংকুই প্রশ্নকর্তার দিকে তাকাল। ধোঁয়াশাচ্ছন্ন কুয়াশার মধ্য দিয়ে, সে অস্পষ্টভাবে লোকটার সিল্যুয়েট দেখতে পাচ্ছিল। সে ছিল মসৃণ স্বর্ণকেশী চুলের একজন লম্বা মেয়ে, কিন্তু তার সঠিক চেহারা পরিষ্কারভাবে দেখা যাচ্ছিল না।

সে মেয়েটার প্রশ্নের উত্তর দিতে তাড়াতাড়ি করল না, বরং ঘুরে লোকটার দিকে তাকাল। তার ছিল এলোমেলো গাঢ়-নীল চুল, আর মাঝারি গড়ন যা মোটামোটা বলা যায় না।

ঘো মিংকুই হঠাৎ কিছু একটা বুঝতে পারল। একবার সে আরও শক্তিশালী হয়ে উঠলে বা কুয়াশাচ্ছন্ন জগত সম্পর্কে গভীরতর জ্ঞান অর্জন করলে, হয়তো তার পক্ষে কুয়াশার ভেতর দিয়ে দেখা আর মেয়েটা ও লোকটাকে চেনা সম্ভব হবে।

এই পরিস্থিতিতে, তারা হলো অতিথি, আর আমি ইলাম কর্তা!

নিজের মানসিকতা পরিবর্তন করার পর, ঘো মিংকুই তৎক্ষণাত্মে সেইসব খুঁটিনাটি লক্ষ্য করল যা সে আগে অবহেলা করেছিল।

সুরেলা কর্তৃর মেয়েটা আর পরিণত, সংযত লোকটা উভয়কেই বেশ অশারীরিক (incorporeal) দেখাচ্ছিল। হালকা রঙিম আভা দ্বারা রঙিত হয়ে, তারা দুসর কুয়াশার ওপারের দুটো রঙিম "তারা"-র প্রক্ষিপ্ত চিত্রের (projected image) মতো দেখাচ্ছিল।

এই প্রক্ষেপণটা রঙিম আভা আর তার নিজের মধ্যকার সংযোগের ওপর ভিত্তি করে তৈরি হয়েছিল, একটা অস্পষ্ট সংযোগ যা কেবল সেই বাস্তবিকভাবে আঁকড়ে ধরতে পারত।

সংযোগটা কেটে গেলেই প্রক্ষেপণটা অদৃশ্য হয়ে যাবে, আর ওই দুজন তখন ফিরে যাবে... কৌমিংরুই হালকাভাবে মাথা নাড়ল আর স্বর্ণকেশী মেয়েটার দিকে তাকিয়ে হাসল। "অবশ্যই, যদি আপনারা ঔপচারিক অনুরোধ করেন, তবে আপনারা এই মুহূর্তেই ফিরে যেতে পারেন!"

যখন সে তার কথার স্বরে কোনো খারাপ উদ্দেশ্য খুঁজে পেল না, তখন অড্রে স্বষ্টির নিঃশ্বাস ফেলল। সে বিশ্বাস করল যে যেহেতু এমন অলৌকিক ক্ষমতার অধিকারী একজন ভদ্রলোক কথা দিয়েছেন, তিনি অবশ্যই কর্তৃরভাবে তা পালন করবেন।

মন কিছুটা শান্ত হওয়ায়, সে আশ্চর্যজনকভাবে চলে যাওয়ার অনুরোধ করার জন্য কোনো তাড়াহড়ো করল না। সে তার সবুজ চোখ ডানে-বামে ঘোরাল, যা এক অস্বাভাবিক দীপ্তিতে ঝুলজ্বল করছিল।

সে এক উদ্বিগ্ন, প্রত্যাশাপূর্ণ আর প্রলুক্ত ভঙ্গিতে বলল, "এটা একটা চমৎকার অভিজ্ঞতা... হ্যাঁ, আমি সবসময় আশা করতাম যে এমন কিছু ঘটবে। মানে—আমি রহস্য আর অতিপ্রাকৃত অলৌকিক ঘটনা পছন্দ করি। না, আমার পয়েন্ট হলো—মানে আমি বলতে চাইছি যে, মহাশয়, আমি কীভাবে একজন বিয়ন্ডার (Beyonder) হতে পারি?"

কথা বলতে বলতে সে আরও উত্তেজিত হয়ে উঠল, এতটাই যে সে তার কথায় হোঁচট খাচ্ছিল। বড়দের কাছে শোনা রোমাঞ্চকর কল্পকাহিনীর ফলে তার মধ্যে যে স্বপ্ন অঙ্কুরিত হয়েছিল, তা অবশেষে বাস্তবায়িত হওয়ার সন্তান দেখতে পেল।

যাইহোক, মাত্র কয়েকটি কথায়, সে ইতিমধ্যেই তার আগের সমস্ত ভয় আর আতঙ্ক ভুলে গিয়েছিল।

ভালো প্রশ্ন! আমিও তো উত্তরটা জানতে চাই... কৌমিংরুই মনে মনে অভিযোগ করল।

সে তার দুর্বোধ্য ভাবমূর্তি বজায় রাখার জন্য প্রশ্নের একটা উত্তর নিয়ে চিন্তা করতে শুরু করল।

একই সময়ে, তার মনে হলো দাঁড়িয়ে কথা বলাটো তার জন্য বেশ অশোভন। তার কি কোনো প্রাসাদে, একটা লম্বা টেবিলের মাথায়, আর প্রাচীন নকশা খোদাই করা একটা রহস্যময় উঁচু পির্টের চেয়ারে বসা উচিত নয়, যখন সে নীরবে তার অতিথিদের পর্যবেক্ষণ করবে?

এই চিত্তাটা মাথায় আসতেই, ধূসর কুয়াশা আলোড়িত হতে শুরু করল, যা অঙ্গে আর অ্যালজার উভয়কেই চমকে দিল।

এক মুহূর্তের মধ্যে, তারা তাদের চারপাশে বেশ কয়েকটা উঁচু পাথরের স্তুপ দেখতে পেল। তাদের ওপরে ছিল একটা বিশাল গম্বুজ যা তাদের ঘিরে রেখেছিল।

এই পুরো স্থাপত্যটা দেখতে ছিল চমৎকার, ভব্য আর উঁচু, ঠিক যেন দৈত্যদের জন্য একটা কিংবদন্তীভুল্য প্রাসাদ।

যেখানে ধূসর কুয়াশা জমা হয়েছিল সেই গম্বুজের ঠিক নিচে, একটা লম্বা, ব্রোঞ্জের টেবিল আবির্ভূত হলো যার দুপাশে প্রতিসমভাবে দশটা উঁচু পির্টের চেয়ার সাজানো ছিল, আর লম্বা টেবিলের দুই প্রান্তে একটা করে চেয়ার ছিল। প্রতিটি চেয়ারের পির্ট dazzled করছিল আর রক্ষিত আভায় হালকাভাবে জ্বলজ্বল করছিল, যা বাস্তবতা থেকে ভিন্ন অদ্ভুত নক্ষত্রপুঁজির রূপরেখা আঁকছিল।

অঙ্গে আর অ্যালজার মুখোমুখি বসলেন, সম্মানের আসনের (Seat of Honor) পাশে।

মেয়েটা তার পাশে তাকাল, আর বিড়বিড় না করে পারল না, "কী আকর্ষণীয়..."

এটা সত্যিই আকর্ষণীয়... কৌমুদি মিংকুই তার ডান হাত বাড়াল এবং একটা অবিচলিত ভাব বজায় রেখে ব্রোঞ্জের টেবিলের কিনারা সামান্য স্পর্শ করল।

অ্যালজার চারপাশটা পর্যবেক্ষণ করল, আর কয়েক সেকেন্ডের নীরবতার পর, সে হঠাতে মুখ খুলল, আর কৌমুদি মিংকুইয়ের পরিবর্তে অঙ্গের পশ্চের উত্তর দিল।

"আপনি কি লোয়েন থেকে এসেছেন?"

"আপনি যদি একজন বিয়ন্ডার হতে চান, তবে এভারনাইট গডেস (Evernight Goddess), লর্ড অফ স্টorms (Lord of Storms), অথবা গড অফ স্টিম অ্যান্ড মেশিনারিজের (God of Steam and Machinery) চার্চ যোগ দিন।"

"আমাদের অধিকাংশই সারা জীবনে একজন বিয়ন্ডারের সাথে দেখা করব না। এর ফলে চার্টগুলো, আর এমনকি কিছু বড় চার্চের কিছু পাদ্মীরাও একই সম্মেব করতে শুরু করেছে। যদিও পরিস্থিতি এমন, আমি নিশ্চিতভাবে বলতে পারি যে বিয়ন্ডাররা এখনো আদালত, ট্রাইবুনাল আর মতুয়দণ্ড কার্যকরকারী সংস্থাগুলোতে বিদ্যমান। তারা এখনো অন্ধকারে বেড়ে ওঠা বিমদগুলোর বিরুদ্ধে লড়াই করছে, কেবল তাদের সংখ্যা আগের তুলনায় আর লৌহ যুগের (Iron Age) শুরুর দিনগুলোর তুলনায় অনেক কম।"

ঝো মিংকুই মনোযোগ সহকারে শুনছিল, কিন্তু সে নিজেকে এমনভাবে উপস্থাপন করার চেষ্টা করছিল যেন সে অ্যালজারের কথায় খুব কম মনোযোগ দিছে, অনেকটা বাচ্চাদের গল্প শোনার মতো।

ক্লেইনের খণ্ডিত সাধারণ ইতিহাসের জ্ঞানের ওপর নির্ভর করে, ঝো মিংকুই স্পষ্টভাবে জানত যে "লৌহ যুগ" বলতে বর্তমান যুগকে বোঝানো হয়েছে, যা ছিল পঞ্চম যুগ যা ৫৩৪৯ বছর আগে শুরু হয়েছিল।

অঙ্গে নীরবে অ্যালজারের বাক্য শেষ করা পর্যন্ত শুনল আর তারপর দীর্ঘশ্বাস ফেলল।

"মহাশয়, আপনি যা বললেন তার সবই আমি জানি; আমি তার চেয়েও বেশি জানি, নাইটহকস (Nighthawks), ম্যান্ডেটেড পানিশার্স (Mandated Punishers), আর মেশিনারি হাইভিমেইন্ড (Machinery Hivemind) সহ, কিন্তু আমি আমার স্বাধীনতা হারাতে চাই না।"

অ্যালজার নিচু স্বরে হাসল, আর অস্পষ্টভাবে বলল, "ত্যাগ স্বীকার ছাড়া আপনি বিয়ন্ডার হতে পারবেন না। যদি আপনি চার্চে যোগ দেওয়া আর তাদের দেওয়া চ্যালেঞ্জ গ্রহণ করার কথা বিবেচনা না করেন, তবে আপনি কেবল রাজপরিবার আর হাজার বছরেও বেশি পারিবারিক ইতিহাস সহ 少数 অভিজাতদের সন্কান করতে পারেন। তা না হলে, আপনি আপনার ভাগ্যের ওপর নির্ভর করে গোপন দৃষ্টি সংগঠনগুলোর (clandestine evil organizations) সন্কান করতে পারেন।"

অঙ্গে অবচেতনভাবে তার গাল ফোলাল আর আতঙ্কিত হয়ে চারপাশে তাকাল। "রহস্যময় মানুষ" আর অ্যালজার কেউই তার এই ভঙ্গি লক্ষ্য করেননি তা নিশ্চিত করার পর, সে চাপ দিল, "অন্য কোনো সমাধান নেই?"

অ্যালজার নীরব হয়ে গেল। প্রায় আধা মিনিট পর, সে ঘুরে "রহস্যময় মানুষ"-এর দিকে তাকাল যিনি নীরবে তাদের দুজনকে দেখছিলেন।

ঝো মিংকুইয়ের কোনো মন্তব্য করার পরিকল্পনা নেই বুঝতে পেরে, সে আবার অঙ্গের দিকে তাকাল আর বিচক্ষণতার সাথে বলল, "আমার কাছে সিকোয়েন্স ৯ (Sequence 9) পোশনের দুটো ফর্মুলা আছে।"

সিকোয়েন্স ৯? ঝো মিংকুই মনে মনে বিড়বিড় করল।

"সত্যি? কোন দুটো সেট?" অঙ্গে স্পষ্টভাবে জানত সিকোয়েন্স ৯ পোশন ফর্মুলার মানে কী।

অ্যালজার সামান্য পেছনে হেলান দিল, আর ধীরেসুল্তে উত্তর দিল, "যেমন আপনারা জানেন, মানবতা কেবল পোশনের ওপর নির্ভর করেই সত্যিকারের বিয়ন্ডার হতে পারে, যখন পোশনের নামগুলো আসে 'ব্লাসফেমি স্লেট' (Blasphemy Slate) থেকে। জতুন, এলভিশ, প্রাচীন ও আধুনিক হার্মিস আর প্রাচীন ফেসাক-এ ক্রমাগত অনুবাদের

পর, সেই যুগের দিন আর বয়সের সাথে মেলানোর জন্য সেগুলোতে পরিবর্তন আনা হয়েছে। সারমর্ম তাদের নামে নয়, বরং তারা পোশনের 'মূল বৈশিষ্ট্য' (core characteristics) তুলে ধরে কিনা তার ওপর।"

"আমার কাছে 'সেলার' (Sailor) নামে একটা সিকোয়েন্স ৯ পোশন আছে। এটা আপনাকে চমৎকার ভারসাম্য ক্ষমতা প্রদান করে। এমনকি যদি আপনি ঝড়ের মধ্যে একটা নৌকায় থাকেন, তবুও আপনি এমনভাবে স্বободно হাঁটতে পারবেন যেন আপনি স্থলে আছেন। আপনি আপনার ছাকের নিচে উচ্চ শক্তি আর অলীক আঁশও অর্জন করবেন। তারা আপনাকে মাছের মতো সাঁতার কাটতে আর ধরা কঠিন করে তুলবে। আপনি সামুদ্রিক প্রাণীদের মতোই পানির নিচে চটপটেভাবে নড়াচড়া করতে পারবেন। কোনো সরঙ্গাম ছাড়াই, আপনি কমপক্ষে দশ মিনিটের জন্য সহজেই পানির নিচে ডুবে থাকতে পারবেন।"

"দারুণ শোনাচ্ছে... লর্ড অফ স্ট্রেমসের 'সমুদ্রের রক্ষক' (Keepers of the Seas)?"

"অতীতে এটা এই নামেই ডাকা হতো।" অ্যালজার থামল না আর বলতে লাগল। "দ্বিতীয় সিকোয়েন্স ৯ পোশনটার নাম 'স্পেক্টেক্টর' (Spectator)। যদিও আমি নিশ্চিত নই অতীতে এর নাম কী ছিল। এই পোশনের সেটটা আপনাকে তীব্র পর্যবেক্ষণ ক্ষমতা সহ একটা ব্যতিক্রমী তীক্ষ্ণ মন প্রদান করে। আমি বিশ্বাস করি আপনি অপেরা আর নাটক দেখে 'স্পেক্টেক্টর' এর অর্থ বুঝতে পারবেন। দর্শকের মতোই, স্পেক্টেক্টররা ধর্মনিরপেক্ষ জগতের 'অভিনেতা'দের বিচার করে, তাদের আবেগ, আচরণ আর মন্ত্রের মাধ্যমে তাদের আসল চিন্তার এক ঝলক ধরে ফেলে।"

এই পর্যায়ে, অ্যালজার জোর দিয়ে বলল, "আপনাকে অবশ্যই মনে রাখতে হবে, আপনি কোনো জাঁকজমকপুণ ভোজসভায় থাকুন বা ডিড়ের রাস্তায়, স্পেক্টেক্টেক্টর চিরকাল কেবল স্পেক্টেক্টেক্টরই থাকতে পারে।"

শুনতে শুনতে অন্তের চোখ জ্বলজ্বল করছিল, আর কিছুক্ষণ পর বলল, "কেন? আচ্ছা, এটা একটা পরবর্তী প্রশ্ন। আমি-আমি মনে হয় এই 'স্পেক্টেক্টর' হওয়ার অনুভূতির প্রেমে পড়ে গেছি। আমি কীভাবে এই পোশনের ফর্মুলা পেতে পারি? এর বিনিময়ে আমি আপনাকে কী দিতে পারি?"

অ্যালজার এমনভাবে তাকাল যেন সে ইতিমধ্যেই প্রস্তুত ছিল, সে গভীর কণ্ঠে বলল, "ঘোষ্ট শার্কের (Ghost Sharks) রক্ত, কমপক্ষে ৪০০ মিলিলিটার।"

অন্তে উত্তেজিতভাবে মাথা নাড়ল, কিন্তু পরবর্তীতে চিঞ্চিতভাবে জিজ্ঞাসা করল, "যদি আমি এটা পেতে পারি—আর আমি বলছি যদি—আমি কীভাবে এটা আপনার কাছে পেঁচে দেব? আপনি কীভাবে আমাকে প্রতিশ্রুতি দিতে পারেন যে আপনি ঘোষ্ট শার্কের রক্তের বিনিময়ে পোশনের ফর্মুলাটা আমাকে দেবেন, আর ফর্মুলাটার সত্যতা সম্পর্কেও?"

অ্যালজার শাস্তভাবে বলল, "আমি আপনাকে একটা ঠিকানা দেব। আমি ঘোষ্ট শার্কের রক্ত পাওয়ার পর ফর্মুলাটা আপনাকে মেইল করব, অথবা সরাসরি এখানে আপনাকে বলব।"

"প্রতিশ্রুতিに関しては、アミ マン カリ アーマニ アーマニ ウェイエ レンジマヤ マハシヤの サクヒーの アシニ アশ্বস্ত  
বোধ করতে পারি।"

এই কথা বলার সাথে সাথে, সে তার চোখ ঝৌ মিংকহয়ের দিকে ঘোরাল যিনি সম্মানের আসনে সোজা হয়ে  
বসেছিলেন।

"মহাশয়, আপনি যে আমাদের এখানে এনেছেন তাতেই বোঝা যায় যে আপনার কাছে আমাদের কল্পনাতীত উচ্চ  
শক্তি রয়েছে। আমাদের দুজনের কেউই আপনার সাক্ষী হিসেবে থাকার প্রতিশ্রুতি লঙ্ঘন করার সাহস করবে না।"

"ঠিক তাই!" অঙ্গের চোখ ঝলমল করে উঠল আর সে উভেজনার সাথে সম্মতি জানাল।

তার দৃষ্টিকোণ থেকে, যে রহস্যময় ভদ্রলোকের অকল্পনীয় ক্ষমতা রয়েছে তিনি অবশ্যই একজন "কর্তৃত্বপূর্ণ"  
(authoritative) সাক্ষী।

আমি বা আমার উল্লেখিকে বসা লোকটা কীভাবে তাকে ধোঁকা দেওয়ার সাহস করব!

অঙ্গে তার শরীর অর্ধেক ঘোরাল আর আন্তরিকভাবে ঝৌ মিংকহয়ের দিকে তাকাল।

"মহাশয়, দয়া করে আমাদের ব্যবসার সাক্ষী হোন।"

সেই মুহূর্তে, সে বুঝতে পারল যে সে খুব বেশি অভদ্রতা করে ফেলেছে, একটা নির্দিষ্ট প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করতে পুরোপুরি  
ভুলে গেছে। সে তাড়াতড়ে করে জিজ্ঞাসা করল, "মহাশয়, আমরা আপনাকে কীভাবে সম্মোধন করব?"

অ্যালজার সামান্য মাথা নাড়ল, আর গন্তব্যভাবে একই প্রশ্ন প্রতিষ্ঠিত করল, "মহাশয়, আমরা আপনাকে কীভাবে  
সম্মোধন করব?"

ঝৌ মিংকহ হতবাক হয়ে গেল। সে আলতো করে ব্রোঞ্জের টেবিলের ওপর আঙুল দিয়ে টোকা দিল। আগের  
ডিভিনেশনের বিষয়বস্তু হঠাৎ তার মনে ঝিলিক দিয়ে উঠল।

সে পেছনে হেলান দিল, তার ডান হাত সরিয়ে নিল, আর তার দশ আঙুল ক্রস করে চিবুকের নিচে রাখল। সে ওই  
দুজনকে একটা হালকা হাসি দিল।

"তোমরা আমাকে ডাকতে পারো..."

এই কথা বলার পর, সে এক মুহূর্তের জন্য থামল। সে বন্ধুত্বপূর্ণ আর শান্তভাবে বলল, "দ্য ফুল (The Fool)!"

---

## অধ্যায় ৭: সাংকেতিক নাম (Code Names)

"তোমরা আমাকে দ্য ফুল (The Fool) বলে সম্বোধন করতে পারো!"

সহজ উত্তরটা শীঘ্রই বিশাল হল জুড়ে ছড়িয়ে পড়ল আর কুয়াশায় মিলিয়ে গেল। যাইহোক, কর্ণস্বরটা অড্রে (Audrey) আর অ্যালজারের (Alger) হৃদয়ে প্রতিষ্ঠিত হতে থাকল, একের পর এক চেউ তুলে।

তারা কখনোই এমন একটা উপাধি আশা করেনি, কিন্তু তাদের মনে হলো সে এর যোগ্য। এই উপাধিটা রহস্যময়, শক্তিশালী আর অদ্ভুত হিসেবে তার ভাবমূর্তিকে নিখুঁতভাবে ফুটিয়ে তুলেছিল!

কয়েক সেকেন্ডের নীরবতার পর, অড্রে উঠে দাঁড়াল, তার স্কার্ট সামান্য তুলে ধরল আর হাঁটু গেড়ে ঝৌমিং করল (Zhou Mingrui) কার্টসি (curtsey) করল।

"সম্মানীয় মিস্টার ফুল, আপনি কি দয়া করে আমাকে আমাদের ব্যবসার সাক্ষী হওয়ার অনুরোধ করার অনুমতি দেবেন?"

"এটা কিছুই না।" ঝৌমিং করে মন ঘূরপাক খাচ্ছিল যখন সে তার মর্যাদার সাথে মানানসই একটা উত্তর দিল।

"এটা আমাদের সম্মান, মিস্টার ফুল।" অ্যালজারও উঠে দাঁড়াল। সে তার ডান হাত বুকের ওপর রেখে সামান্য ঝুঁকল।

ঝৌমিং করে তার ডান হাত নামিয়ে হাসল।

"তোমরা দুজন চালিয়ে যাও।"

অ্যালজার মাথা নেড়ে অড্রের দিকে তাকানোর আগে আবার বসে পড়ল।

"যদি তুমি ঘোষ্ট শার্কের (Ghost Shark) রক্ত সংগ্রহ করতে পারো, তবে কাউকে দিয়ে প্রিটজ হারবারের (Pritz Harbor) হোয়াইট রোজ বরোর (White Rose Borough) পেলিকান স্ট্রিটের (Pelican Street) ওয়ারিয়র অ্যান্ড সি বারে (Warrior & Sea Bar) পাঠিয়ে দিও। বস, উইলিয়ামসকে (Williams) বোলো যে এটা 'ক্যাপ্টেন' (Captain) পাঠিয়েছে।"

"ଆମି ପ୍ରାପ୍ତି ସ୍ଥିକାର କରାର ପର, ଆମନି କି ଆମାକେ ପୋଶନ ଫର୍ମୁଲାଟ୍ ମେହଲ କରାର ଜନ୍ୟ ଏକଟା ଠିକାନା ଦେବେନ ନାକି ଆମନି ଚାନ ଆମି ଏଟା ଆମନାକେ ସରାସରି ଏଖାନେ ବଲି?"

ଅତ୍ରେ ଏକ ମୁହୂର୍ତ୍ତର ଜନ୍ୟ ଭାବଲ ଆର ତାରପର ହେସ ବଲଲ, "ଆମି ଆରଓ ନିରାପଦ ପଞ୍ଚତିଟା ବେଛେ ନେବା ଚଲୁନ ଏଖାନେଇ କରା ଯାକ, ଯଦିଓ ଏଟା ଆମାର ଶୃତିର ଏକଟା ପରୀକ୍ଷା!"

ଯେହେତୁ ମିଷ୍ଟାର ଫୁଲ ବ୍ୟବସାର ସାଙ୍କ୍ଷୀ ହତେ ରାଜି ହେଁଛେ, ଏବ ମାନେ ହଲୋ ପରେରବାରଓ ଏକଇ ରକମ 'ସମାବେଶ' (gathering) ହବେ।

ଏହି କଥା ମାଥାଯ ରେଖେ, ମେ ହର୍ତ୍ତାୟ ମାଥା ଘୋରାଲ ଆର ଘକଘକେ ଚୋଥେ ଝୌ ମିଂକହୈୟେର ଦିକେ ତାକାଳ। ଆଗହେର ମୁରେ, ମେ ପ୍ରତ୍ୟାମିନିର ଦିଲ, "ମିଷ୍ଟାର ଫୁଲ, ଆମନି କି ଏହି ଧରନେର ଆରଓ କିଛୁ 'ପଚେଷ୍ଟୋ' (attempts) କରତେ ଆପଣି କରବେନ?"

ଆଲଜାର ଶାନ୍ତଭାବେ ତାର ପ୍ରତ୍ୟାମିନିର ଶ୍ଵନଳ; ମେଓ ଏହି ପ୍ରତ୍ୟାମିନିର ପଲୁଙ୍କ ହେଁଛିଲା। ମେ ତାଡ଼ାହ୍ରଡୋ କରେ ପ୍ରତିଷ୍ଠନିତ କରଲ, "ମିଷ୍ଟାର ଫୁଲ, ଆମନାର କି ଏହି ଧରନେର 'ସମାବେଶ' ଆକରସୀୟ ମନେ ହଚ୍ଛ ନା? ଯଦିଓ ଆମନାର କ୍ଷମତା ଆମାଦେର କଲ୍ପନାର ବାହିରେ, ତବୁଓ ଏମନ କିଛୁ ନିର୍ଦିଷ୍ଟ କ୍ଷେତ୍ର ଥାକତେ ହବେ ଯା ଆମନି ବୋବେନ ନା ବା ଯେଖାନେ ଆମନି ପାରଦର୍ଶୀ ନନ। ଆମାର ଉଲ୍ଲୋଦିକେ ବସା ବ୍ୟକ୍ତିଟି ସ୍ପଷ୍ଟତାରେ ଏକ ସନ୍ତ୍ରାନ୍ତ ମର୍ଯ୍ୟାଦାର ତରୁଣୀ। ଆମାରଓ ନିଜକୁ ଅଭିଜ୍ଞତା, ଅନ୍ତର୍ଦୃଷ୍ଟି, ମାଧ୍ୟମ ଆର ସମ୍ପଦେର ଏକଟା ଅନନ୍ୟ ସେଟ ରଯେଛେ। ହ୍ୟତେ ଏମନ ଏକଦିନ ଆସବେ ସଖନ ଆମରା ଦୁଜନହିଁ ଆମନାକେ ଏମନ କୋନା ତୁଚ୍ଛ କାଜ ସମ୍ପର୍କ କରତେ ସାହାଯ୍ୟ କରତେ ପାରବ ଯା ଆମନାର ଜନ୍ୟ ଅସୁବିଧାଜନକ ହତେ ପାରେ।"

ତାର ଦୃଷ୍ଟିକୋଣ ଥିଲେ, କୋନୋ ସତର୍କତା ବା ପ୍ରତିରୋଧ କରାର ଉପାୟ ଛାଡ଼ାଇ ଏହି ସ୍ଥାନେ ଟେନେ ଆନାର ଘଟନାଟୀ ପ୍ରମାଣ କରେ ଯେ ରହସ୍ୟମୟ ମିଷ୍ଟାର ଫୁଲ ନିଯନ୍ତ୍ରଣେ ଛିଲେନ। 'ସମାବେଶେ' ଅଂଶଗ୍ରହଣ କରା ଏମନ କିଛୁ ଛିଲ ନା ଯା ମେ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରତେ ପାରତ।

ଅତ୍ୟବିରାମିତି ଆର ସୁବିଧାବନ୍ଧିତ ଅବଶ୍ଵା ମୁସିଯେ ନେୟାର ଜନ୍ୟ ଏହି ସାଙ୍କ୍ଷୀଏ ଥିଲେ ଯତଟା ସମ୍ଭବ ସୁବିଧା ଆଦ୍ୟ କରାଇ ଭାଲୋ।

ଲସ୍ବା ଟେବିଲେର ତିନିଜନେର ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ପଟ୍ଟଭୂମି, ସମ୍ପଦ, ତଥ୍ୟ ଚ୍ୟାନେଲ ଆର ରହସ୍ୟମୟ ଜଗତେର ବୋମାପଡ଼ା ଛିଲ। ଯଦି ତାରା ମିଥିକ୍ରିୟା କରେ ଆର କିଛୁ ସୀମିତ ସହ୍ୟୋଗିତା ଉପଭୋଗ କରେ, ତବେ ତାରା ଅପରିମ୍ୟ ପ୍ରଭାବ ତୈରି କରତେ ପାରତ!

ଏହିମାତ୍ର ଯେ ସମ୍ପଦ ବାଣିଜ୍ୟ ନିଯେ ଆଲୋଚନା ହଲୋ ତା ଛିଲ ଏକଟା ଉଦାହରଣ। ଆରେକଟା ଉଦାହରଣ ହତେ ପାରେ ଯଦି ମେ କାଉକେ ହତ୍ୟା କରତେ ଚାଯା। ମେ ସହଜେଇ ସମାବେଶେର ସଦସ୍ୟଦେର ଅନୁରୋଧ କରତେ ପାରତ ଯାରା ବାହିକ ଆର ବାନ୍ଧବେ ତାର ସାଥେ ସମ୍ପର୍କିତ ବଲେ ମନେ ହ୍ୟ ନା। ମେ ଯେକୋନୋ ତଦ୍ଦତକାରୀକେ ମୁରୋମୁରି ଭୁଲ ମଧ୍ୟ ଚାଲିତ କରତେ ପାରତ।

সন্দ্রান্ত মর্যাদার এক তরুণী... আমার আচরণ আর বাচনভঙ্গি কি এতটাই স্পষ্ট ছিল? অঙ্গে হতবাক হয়ে তাকিয়ে রইল, তার মুখ সামান্য হাঁ হয়ে গেল, কিন্তু সে শীঘ্ৰই সম্বোধ ফিরে পেল আর কোনো দ্বিধা ছাড়াই মাথা নাড়ল।

"মিষ্টার ফুল, আমি মনে করি এটা একটা খুব ভালো প্রস্তাৱ। যতক্ষণ এই সমাবেশটা নিয়মিত হয়, আপনি সম্পূর্ণভাবে এমন কিছু বিষয় আমাদের ওপৰ ছেড়ে দিতে পারেন যা আপনার জন্য অসুবিধাজনক। অবশ্যই, এটা আমাদের ক্ষমতার মধ্যে হতে হবে।"

প্রস্তাৱটা শোনার মুহূৰ্ত থেকেই, কৌমুদি মিংকুই সুবিধা-অসুবিধাগুলো ওজন কৱছিল। আৱও সমাবেশ অবশ্যই তাকে বিয়ন্ডারদের (Beyonders) রহস্য বা অন্যান্য রহস্য সম্পর্কে আৱও জ্ঞান অর্জনের সুযোগ দেবে, যা তার ট্রান্সমাইগ্রেশন কৱে ফিরে যাওয়াৰ জন্য একটা আশীৰ্বাদ। উদাহৰণস্বরূপ, 'স্পেক্টেকুলের' (spectators) কাৰণে পোশন ফৰ্মুলাটা সন্তুষ্ট পৰবৰ্তী সমাবেশে উপস্থিত হবে। একইভাবে, সে যে তথ্য অর্জন কৱবে তা তার বৰ্তমান জীবনের জন্য অবশ্যই সহায়ক হবে।

যাইহোক, আৱও সমাবেশের মানে হলো নিজেকে প্রকাশ কৱা সহজ হয়ে যাওয়া!

সত্যিই, পৃথিবী যাই হোক না কেন, বিনামূল্যে মধ্যাহ্নভোজ (free lunch) বলে কিছু নেই... কৌমুদি মিংকুই তার ডান হাত আৱার বাড়াল এবং আঙুল দিয়ে আলতো কৱে লম্বা টেবিলের পাশে টোকা দিতে লাগল।

এই বিষয়টা বিবেচনা কৱে যে সে সমাবেশের তলব আৱ বৰখাস্তের নিয়ন্ত্ৰণে ছিল, প্রকাশের যেকোনো হৰমকি তার নিয়ন্ত্ৰণে মধ্যেই ছিল। সুবিধাগুলো স্পষ্টতই অসুবিধাগুলোৰ চেয়ে বেশি ছিল, তাই কৌমুদি মিংকুই দ্রুত একটা সিদ্ধান্ত নিল।

সে টোকা দেওয়া থামাল আৱ ওই দুজনের প্রত্যাশাপূৰ্ণ আৱ বিচলিত দৃষ্টিৰ দিকে তাকিয়ে হাসল।

"আমি এমন একজন ব্যক্তি যে ন্যায্য আৱ সমান বিনিময় পছন্দ কৱে।" "তোমাদের সাহায্য বৃথা যাবে না।" "প্রতি সোমবাৰ বিকেল তিনটায়, একা থাকাৰ জন্য যথাসাধ্য চেষ্টা কৱবে। আমি আৱও কয়েকটা প্রচেষ্টা কৱাৰ পৰ আৱ কিছু বিষয় বুঝিব কৱাৰ পৰ, হয়তো তোমৰা আগে থেকেই ছুটিৰ জন্য আবেদন কৱতে পারবে। তোমাদেৱ আৱ অনুপযুক্ত পৰিস্থিতিতে থাকাৰ বিষয়ে চিন্তা কৱতে হবে না।"

এটা ছিল অ্যালজাৰ আৱ অঙ্গেৰ প্রস্তাৱেৰ প্রতি এক ধৰণেৰ সম্মতি।

অঙ্গেৰ বয়স সবে সতেৱো হয়েছে। সারা জীবন যত্ন পেয়ে বড় হওয়ায়, তার মধ্যে এক তরুণীৰ চৱিত্ৰ ছিল। তাই, দৰ ফুলেৰ উত্তৱ শুনে সে তার মুষ্টিবন্ধ হাত বুকেৱ সামনে ধীৱে ধীৱে পাস্প না কৱে পারল না।

অ্যালজারকে একটা শব্দ বলার জন্য অপেক্ষা না করেই, অঙ্গে উত্তেজনায় বলল, তার চোখ জ্বলজ্বল করছিল, "তাহলে, আমরা কি নিজেদের সাংকেতিক নাম (code names) দেব? সর্বোপরি, আমরা কথোপকথনের জন্য আমাদের আসল নাম ব্যবহার করতে পারি না।"

যদিও আমি মিষ্টার ফুলের কাছে আমার আসল পরিচয় গোপন করতে পারব না, কিন্তু আমার উল্টোদিকে বসা লোকটা কিছুটা বিপদ্জনক। আমি তাকে জানতে দেব না আমি কে!

"ভালো ধারণা," ঘোষণা মিংকুই একটা সহজ আর স্বচ্ছ ভঙ্গিতে উত্তর দিল।

অঙ্গের মন তৎক্ষণাত ঘূরতে শুরু করল যখন সে তার মাথায় আসা চিঞ্চগুলো প্রকাশ করল।

"আপনি মিষ্টার ফুল যা ট্যারোট কার্ড (tarot cards) থেকে নেওয়া। তাহলে, একটা নির্দিষ্ট, দীর্ঘমেয়াদী আর গোপন 'সমাবেশ' হিসেবে, আমাদের উপাধিগুলোতে অভিনন্দন থাকা উচিত। হ্যাঁ, আমিও ট্যারোট কার্ড থেকে একটা বেছে নেব।"

তার কণ্ঠস্বর ধীরে ধীরে আনন্দময় হয়ে উঠল।

"আমি সিদ্ধান্ত নিয়েছি। আমার উপাধি হবে 'জাস্টিস' (Justice)!"

এটা ছিল বাইশটা মেজর আরকানা (Major Arcana) ট্যারোট কার্ডের একটা।

"আপনার কী হবে, মহাশয়?" অঙ্গে তার উল্টোদিকে বসা 'সঙ্গী'র দিকে দৃষ্টিমুক্ত হাসল।

অ্যালজার সামান্য ক্ষ কুঁচকে ফেলল আর তৎক্ষণাত তা শিথিল করল।

"দ্য হ্যাঙ্ড ম্যান (The Hanged Man)।"

এটা ছিল আরেকটা মেজর আরকানা কার্ড।

"ঠিক আছে, তাহলে আমরা ট্যারোট ক্লাবের (Tarot Club) প্রতিষ্ঠাতা সদস্য হিসেবে বিবেচিত হতে পারি!" অঙ্গে প্রথম ব্যক্তি হিসেবে আনন্দের সাথে কথাটি বলে ফেলল, কিন্তু তারপরই কুয়াশায় ঢাকা ঘোষণার দিকে ভয়ে তাকাল। "এটা কি ঠিক হবে, মিষ্টার ফুল?"

ঘোষণা মিংকুই মজায় মাথা নাড়ল।

"তোমরা এই ধরনের তুচ্ছ বিষয়গুলো নিজেরাই ঠিক করতে পারো।"

"ধন্যবাদ!" অঙ্গে স্পষ্টতরূপ বোমাঞ্চিত হয়েছিল।

এরপর, সে অ্যালজারের দিকে তাকাল।

"মিষ্টার হ্যাংড ম্যান, আপনি কি ঠিকানাটা আরও একবার পুনরাবৃত্তি করতে পারেন? আমার ভয় হচ্ছে আমার স্মৃতি আমাকে ধোঁকা দেবে।"

"কোনো সমস্যা নেই।" অঙ্গে যে বিষয়টাকে এত গুরুত্ব দিচ্ছে তাতে অ্যালজার খুব খুশি হলো এবং সে ঠিকানাটা আরও একবার পুনরাবৃত্তি করল।

মনে মনে তিনবার পুনরাবৃত্তি করার পর, অঙ্গে আবার উত্তেজনায় বলল, "আমি শুনেছি ট্যারোট কার্ডগুলো সম্ভাট রোসেল (Emperor Roselle) একটা খেলা হিসেবে আবিষ্কার করেছিলেন। আসলে, এটা কি ভবিষ্যৎ গণনা করার ক্ষমতা নিয়ে আসে না?"

"না। বেশিরভাগ সময়, ডিভিনেশন (divination) নিজের ভেতর থেকেই আসে। প্রত্যেকের মধ্যেই আধ্যাত্মিক কিছু আছে, যা তাদের আধ্যাত্মিক জগতের সাথে সংযোগ স্থাপন করতে আর নিজেদের সম্পর্কে উচ্চতর স্তরের তথ্য জানতে সাহায্য করে। যাইহোক, সাধারণ মানুষ এটা লক্ষ্য করতে পারে না, আর তারা যে 'সংকেত' ('signs') পায় তা ব্যাখ্যা করতেও সক্ষম নয়। এই তথ্য ডিভিনেশন সরঞ্জামগুলোর সাহায্যে নিজেকে প্রকাশ করবে। আমি একটা সহজ উদাহরণ দিই, স্বপ্ন আর স্বপ্ন ব্যাখ্যাকারীরা।" অ্যালজার ঘো মিংকুইয়ের দিকে এক ঝলক তাকাল আর তার কাছ থেকে কোনো সাড়া না পেয়ে, সে অঙ্গের দাবি খণ্ডন করল। "ট্যারোট কার্ডগুলো, আসলে, এমন একটা সরঞ্জাম। এটা আমাদের সুবিধামত আর নির্ভুলভাবে সংকেতগুলো ব্যাখ্যা করতে সাহায্য করার জন্য আরও প্রতীকবাদ আর আরও যৌক্তিক উপাদান ব্যবহার করে।"

যদিও ঘো মিংকুই উদাসীন মনে হচ্ছিল, সে আসলে খুব মনোযোগ সহকারে শুনছিল। ঠিক এই সময়েই তার খালি মন ধীরে ধীরে ভারী হয়ে উঠল কারণ তার মাথায় একটা দমদমে ব্যথা শুরু হলো।

"বুঝেছি।" অঙ্গে সম্মতিতে মাথা নাড়ল। এরপর, সে জোর দিয়ে বলল, "আমি সেটা বলতে চাইনি। আমি ট্যারোট কার্ড নিয়ে সন্দেহ করছি না, কিন্তু আমি শুনেছি যে সম্ভাট রোসেল আসলে আরেকটা কার্ডের সেট তৈরি করেছিলেন, গোপন আর রহস্যময়। সেগুলো ছিল কাগজের কার্ড যা একটা নির্দিষ্ট অজানা শক্তির প্রতীক ছিল। তিনি মোট বাইশটা কার্ড সম্পর্ক করেছিলেন। পরবর্তী জীবনে, তিনি সেগুলোকে রেফারেন্স হিসেবে ব্যবহার করে বাইশটা মেজর আরকানা ট্যারোট কার্ড তৈরি করেছিলেন যা একটা খেলার সরঞ্জাম হিসেবে ব্যবহৃত হয়। আমি যা বললাম তা কি সঠিক?"

সে ঘো মিংকুইয়ের দিকে এমনভাবে তাকাল যেন সে রহস্যময় মিষ্টার ফুলের কাছ থেকে উত্তর পাওয়ার চেষ্টা করছে।

ঘোৰি মিংকুই যা কৱল তা হলো একটা শব্দও না বলে হাসল। সে দ্য হাংড ম্যানের দিকে এমনভাবে দৃষ্টি নিষ্কেপ কৱল  
যেন সে তাকে পরীক্ষা কৱেছে।

অ্যালজার অবচেতনভাবে তার পিঠ সোজা কৱল আৰ গভীৰ কৰ্ণে বলল, "ঠিক তাই। বলা হয় যে সমাট রোসেল  
ন্লাসফেমি স্লেট (Blasphemy Slate) দেখেছিলেন আৰ সেই কাগজেৰ কাৰ্ডেৰ সেটটাতে দৈবত্বেৰ বাইশটা পথেৰ  
গভীৰ রহস্য রয়েছে।"

"দৈবত্বেৰ বাইশটা পথ..." অভ্রে এক আকাঞ্চক্ষাৰ সুৱে পুনৰাবৃত্তি কৱল।

সেই মুহূৰ্তে, ঘোৰি মিংকুইয়েৰ মাথাব্যথা তীব্র হলো। সে অনুভব কৱল যে রক্ষিম তাৰা আৰ ধূসৱ-সাদা কুয়াশাৰ সাথে  
তার অদৃশ্য সংযোগ দুৰ্বল হতে শুৱ কৱেছে।

"ঠিক আছে, আজকেৰ সমাবেশেৰ জন্য এটুকুই," সে তাৎক্ষণিক সিদ্ধান্ত নেওয়াৰ পৰি গভীৰ কৰ্ণে বলল।

"আপনাৰ ইচ্ছানুযায়ী।" অ্যালজার শন্দোৱ সাথে মাথা নত কৱল।

"আপনাৰ ইচ্ছানুযায়ী।" অভ্রে দ্য হাংড ম্যানকে অনুকৱণ কৱল।

তার এখনো অনেক পশ্চ আৰ চিঞ্চা ছিল; তাই, সে এত তাড়াতাড়ি এটা শেষ কৱতে অনিষ্টুক ছিল।

ঘোৰি মিংকুই সংযোগ বিছিন কৱাৰ সাথে সাথে হেসে বলল, "আসুন আমৰা পৱতী সমাবেশেৰ জন্য অপেক্ষা কৱি।"

রক্ষিম আলো পানিৰ মতো কমে ঘাওয়াৰ সাথে সাথে 'তাৰাঞ্জলো' আৰও একবাৰ উজ্জ্বল হলো। অভ্রে আৰ  
অ্যালজার মিষ্টার ফুলেৰ কথা শোনাৰ সাথে সাথেই, তাদেৱ চিৰগুলো ঝাপসা হয়ে গেল আৰ তাৰা মিলিয়ে গেল।

এক সেকেন্ডেৰ মধ্যে, 'প্ৰক্ষেপণ' (projection) চুৱমাৰ হয়ে গেল আৰ ধূসৱ কুয়াশা তার নীৱতা ফিৱে পেল।

ঘোৰি মিংকুইয়েৰ ক্ষেত্ৰে, সে অনুভব কৱল যে সে দ্রুত ভাৱী হয়ে যাচ্ছে। তার চোখ অন্ধকাৰে ডোবাৰ আগে তার  
চারপাশ ক্ষণস্থায়ী হয়ে গেল আৰ তাৰপৰ উজ্জ্বল সূৰ্যালোকে পৱিবত্তিত হলো।

সে এখনো তার অ্যাপার্টমেন্টেৰ মাঝখানে দাঁড়িয়ে ছিল।

"এটা একটা স্বপ্নেৰ মতো ছিল... ওই কুয়াশাচ্ছন্ন জগতটা কী ছিল... কে বা কোন ধৰণেৰ শক্তি এইমাত্ৰ ঘটে ঘাওয়া  
পৱিবত্তনগুলো তৈৰি কৱেছে..." ঘোৰি মিংকুই নৱমভাবে দীৰ্ঘস্থাস ফেলল। সে সম্পূৰ্ণ ধাঁধায় পড়ে গিয়েছিল যখন সে  
পড়াৰ টেবিলেৰ দিকে হেঁটে যাচ্ছিল যেন তার মা সিসায় ভৱা।

সে বাইবে রাখা পকেট ঘড়িটা তুলে নিল কতটা সময় কেটেছে তা নির্ধারণ করার জন্য।

"সময় একই গতিতে প্রবাহিত হয়েছে।" ঝো মিংকুই একটা মোটামুটি বিচার করল।

পকেট ঘড়িটা নামিয়ে রাখার পর, সে আর ফাটানো মাথাব্যথা সহ করতে পারল না। সে চেয়ারে বসল এবং মাথা নিচু করল, তার বাম বৃন্দাঙ্গুলি আর মধ্যমা আঙুল দিয়ে তার রগ ম্যাসাজ করতে লাগল।

কিছুক্ষণ পর, সে হঠাৎ একটা দীর্ঘশ্বাস ফেলল আর ম্যান্ডারিন ভাষায় বলল, "যা অবস্থা দেখছি, আমি শিগগিরই ফিরতে পারব না..."

কেবল অজ্ঞরাই নিভীক হতে পারে। এমন একটা আকর্ষণীয় ঘটনা প্রত্যক্ষ করার পর আর বিয়ন্ডার ও রহস্যময় জগত সম্পর্কে পরিস্থিতি জানার পর, ঝো মিংকুই আর প্রাচীন ফেসাক বা লোয়েন ভাষা ব্যবহার করে ভাগ্য ফেরানোর আচারটি হঠকারীভাবে চেষ্টা করার সাহস করল না।

কে জানত অন্য কী ধরণের পরিস্থিতি ঘটবে হয়তো, এটা আরও অদ্ভুত, ভয়াবহ, বা এমনকি জীবন্ত নরক (living hell) হবে!

"অন্ততপক্ষে, আমার রহস্যবাদের (mysticism) ওপর গভীর দক্ষতা অর্জনের পরেই কেবল চেষ্টা করা উচিত," ঝো মিংকুই অসহায়ভাবে ভাবল।

ভাগ্যক্রমে, তথাকথিত সমাবেশটি তাকে সাহায্য করতে পারত।

আরও একবার নীরবতার পর, সে হতাশা, নিরাশা, যন্ত্রণা আর দুঃখের সুরে নিজেকে বলল, "এই মুহূর্ত থেকে, আমিরই ক্লেইন (Klein)।"

...

ক্লেইন তার ভেতরের নেতৃবাচক আবেগগুলো দূর করার জন্য তার সমাধান আর পরিকল্পনাগুলোর ওপর পুনরায় মনোযোগ দেওয়ার জন্য যথাসাধ্য চেষ্টা করল।

হয়তো, সে পাশ থেকে 'স্পেক্টের' পোশনের ফর্মুলা শিখতে পারত...

এইমাত্র যে 'সমাবেশ'টা হলো তা সত্ত্বেও আকর্ষণীয়। সারা বিশ্বে বিভিন্ন জায়গায় বসবাসকারী মানুষ একে অপরের চাহিদা মেটানোর পাশাপাশি শত শত কিলোমিটার দূরত্বকে মাত্র কয়েক ইঞ্জিতে নামিয়ে আনতে পারে আর মুখোমুখি আলোচনা করতে পারে। উহ, বলতে গেলে, এটা কিছুটা পরিচিত শোনাচ্ছ...

ক্লেইন কয়েক সেকেন্ডের জন্য হতবাক হয়ে রহিল আর তারপর হাসিতে ফেটে পড়ল। রগে চাপ দিয়ে, সে বিড়বিড় করে রসিকতা করল, "ওটা কি একটা সোশ্যাল নেটওয়ার্কিং প্ল্যাটফর্ম (social networking platform) ছিল না?"

---

## অধ্যায় ৮: এক নতুন যুগ (A New Era)

ভুইশ!

পঞ্চম বাতাস মুষ্লধারে বৃষ্টির সাথে গর্জন করছিল। তিন মাস্তুলের পালতোলা নৌকাটা আগত ঢেউয়ের চুড়া আর খাদের মধ্যে এমনভাবে দুলছিল, যেন কোনো দৈত্য এটা নিয়ে খেলা করছে।

অ্যালজার উইলসনের (Alger Wilson) চোখের রক্তিম আভা মিলিয়ে গেল। সে নিজেকে এখনো ডেকের ওপরই দেখতে পেল আর মনে হলো কিছুই বদলায়নি।

প্রায় সঙ্গে সঙ্গেই, তার হাতের তালুতে থাকা অদ্ভুত আকৃতির কাঁচের বোতলটা চুরমার হয়ে গেল আর ভেতরের বরফ বৃষ্টিতে গলে গেল। কয়েক সেকেন্ডের মধ্যে, সেই বিশ্বায়কর প্রাচীন বস্তুর অস্তিত্বের কোনো চিহ্নই আর রহিল না।

অ্যালজারের হাতের তালুতে একটা ষড়ভুজাকার স্ফটিকের মতো তুষারকণা (snowflake) ফুটে উঠল। তারপর এটা দ্রুত মিলিয়ে যেতে লাগল যতক্ষণ না মনে হলো এটা মাংসে শোষিত হয়ে গেছে, আর পক্রিয়ায় পুরোপুরি অদৃশ্য হয়ে গেল। অ্যালজার প্রায় অলক্ষ্যভাবে মাথা নাড়ল, যেন সে কিছু ভাবছে। সে পুরো পাঁচ মিনিট স্থির আর নীরব হয়ে রহিল।

সে ঘুরে কেবিনের দিকে রওনা হলো। সে যখন প্রবেশ করতে যাচ্ছিল, তখন ভেতর থেকে বিদ্যুৎ চমকানোর নকশা করা একই রকম আলখাল্লা পরা এক ব্যক্তি বেরিয়ে এলেন।

এই লোকটা, যার নরম স্বর্ণকেশী চুল ছিল, সে থামল আর অ্যালজারের দিকে তাকাল। সে তার ডান মুষ্টি বুকের কাছে ধরল আর বলল, "ঝড় আপনার সাথে থাকুক (May the Storm be with you)!"

অ্যালজার একই শব্দ আর ভঙ্গিতে উত্তর দিল। তার রুক্ষ মুখে কোনো আবেগ ছিল না, যার গর্তন ছিল সুনির্দিষ্ট।

অভিবাদনের পর অ্যালজার কেবিনে প্রবেশ করল এবং করিডোরের একেবারে শেষ প্রান্তে অবস্থিত ক্যাপ্টেনের কেবিনের দিকে প্রগায়ে গেল।

আশ্চর্যজনকভাবে, পথে সে কোনো নাবিকের মুখোমুখি হলো না। পুরো জায়গাটা ছিল কবরস্থানের মতো শান্ত।

ক্যাপ্টেনের কেবিনের দরজার পেছনে, একটা নরম বাদামী কার্পেট মেঝেতে পাতা ছিল। একটা বহিয়ের তাক আর একটা মদের তাক ঘরের উল্টো পাশের দেয়াল দখল করে রেখেছিল। হলুদ হয়ে যাওয়া মলাটের বইগুলো আর গাঢ় লাল রঙের মদের বোতলগুলো কাঁপতে থাকা মোমবাতির আলোয় অদ্ভুত দেখাচ্ছিল।

মোমবাতি সহ টেবিলের ওপর, একটা কালির বোতল, একটা কুইল, একটা কালো ধাতব টেলিস্কোপ আর পিতলের তৈরি একটা সেক্সট্যান্ট (sextant) ছিল।

টেবিলের পেছনে একজন ফ্যাকাশে মধ্যবয়সী লোক বসেছিলেন যার মাথায় একটা খুলির চিঙ্গুড় ক্যাপ্টেনের টুপি ছিল। অ্যালজার তার কাছে যেতেই, সে হমকিস্বরূপ বলল, "আমি হার মানবো না!"

"আমি বিশ্বাস করি আপনি পারবেন," অ্যালজার শান্তভাবে বলল, এতটাই শান্ত যে মনে হলো সে আবহাওয়ার ওপর মন্তব্য করছে।

"তুমি..." লোকটা অপ্রত্যাশিত উত্তরে হতবাক হয়ে গেল বলে মনে হলো।

ঠিক এই মুহূর্তে, অ্যালজার সামান্য ঝুঁকে পড়ল আর হঠাৎ ঘরের এপার থেকে ওপারে ছুটে গেল যতক্ষণ না তার কেবল টেবিল দ্বারা বিছিন ছিল।

পাক!

অ্যালজার তার কাঁধ শক্ত করল আর লোকটার গলা টিপে ধরার জন্য তার ডান হাত বাড়াল।

অলীক মাছের আঁশ তার হাতের পেছনে ফুটে উঠল যখন সে লোকটাকে শ্বাসরোধ করার জন্য পাগলের মতো আরও শক্তি প্রয়োগ করল, তাকে সাড়া দেওয়ার কোনো সময়ই দিল না।

ক্র্যাক!

তীব্র ভাঙ্গার শব্দের মধ্যে, লোকটার শরীর ওপরে তোলার সাথে সাথে তার চোখ বড় বড় হয়ে গেল।

তার মা হিংস্রভাবে কাঁপতে লাগল আর শীঘ্রই নিখর হয়ে গেল। তার চোখের মণি বড় হতে শুরু করল যখন সে লক্ষ্যহীনভাবে তাকিয়ে রইল। তার পায়ের মাঝখান থেকে একটা দুর্গন্ধি বেরোল যখন তার প্যান্ট ধীরে ধীরে ভিজে গেল।

লোকটাকে তোলার সময়, অ্যালজার তার পিঠ নিচু করল আর দেয়ালের দিকে এগোতে লাগল।

ব্যাং! সে লোকটাকে ঢাল হিসেবে ব্যবহার করল আর দেয়ালের দিকে সজোরে ধাক্কা দিল। তার অত্যন্ত পেশীবভুল বাহু ছিল দানবীয়।

কাঠের দেয়ালে একটা গর্ত তৈরি হলো, আর সমুদ্রের গঙ্কের সাথে বৃষ্টি ভেতরে প্রবেশ করল।

অ্যালজার লোকটাকে কেবিন থেকে ছুড়ে ফেলল, সোজা পাহাড়ের মতো বিশাল চেউয়ের মধ্যে।

অন্ধকারে বাতাস গর্জন করতে থাকল কারণ সর্বশক্তিমান প্রকৃতি সবকিছু গ্রাস করে ফেলল।

অ্যালজার একটা সাদা ঝুমাল বের করল আর তার ডান হাত সাবধানে মোছার পর সেটাও সমুদ্রে ছুড়ে ফেলল।

সে পিছিয়ে গেল আর দৈর্ঘ্যের সাথে সঙ্গীর জন্য অপেক্ষা করতে লাগল।

দশ সেকেন্ডেরও কম সময়ে, আগের সেই স্বর্ণকেশী লোকটা ছুটে এলো আর জিজ্ঞাসা করল, "কী হয়েছে?"

"'ক্যাপ্টেন' (captain) পালিয়ে গেছে," অ্যালজার বিরক্তিকর ভঙ্গিতে হাঁপাতে হাঁপাতে উত্তর দিল। "আমি জানতাম না তার এখনো কিছু বিয়ন্ডার (Beyonder) ক্ষমতা অবশিষ্ট আছে।"

"ধূর ছাই!" স্বর্ণকেশী লোকটা নরমভাবে অভিশাপ দিল।

সে খোলার জায়গার কাছে গেল আর দূরত্বের দিকে তাকিয়ে রইল। যাইহোক, চেউ আর বৃষ্টি ছাড়া কিছুই দেখা যাচ্ছিল না।

"ভুলে যাও, সে কেবল অতিরিক্ত লুটের মাল ছিল," স্বর্ণকেশী লোকটা তার হাত নেড়ে বলল, "টিউডর যুগ (Tudor Era) থেকে এই ভুতের জাহাজটা (ghost ship) খুঁজে পাওয়ার জন্য আমরা এখনো পুরুক্ত হব।"

এমনকি যদি সে একজন সমুদ্রের রক্ফকও (Keeper of the Sea) হতো, তবুও সে এই আবহাওয়ার পরিস্থিতিতে ভুট করে সমুদ্রে ঝাঁপ দিত না।

"ঝড় চলতে থাকলে 'ক্যাপ্টেন' বেশিদিন বাঁচতে পারবে না।" অ্যালজার বলল, সম্মতিতে মাথা নাড়তে নাড়তে। কাঠের দেয়ালটা একটা লক্ষণীয় হারে নিজেকে মেরামত করছিল।

সে দেয়ালের দিকে তাকাল আর অবচেতনভাবে তার মাথা রাডার (rudder) আর পালের (sail) দিকে ঘোরাল।

সে পুরোপুরি সচেতন ছিল যে সমস্ত কাঠের তক্তার পেছনে কী ঘটছে।

চিফ মেট, সেকেন্ড মেট, ক্রু আর নাবিকরা উপস্থিত ছিল না। বোর্ডে কোনো জীবিত ব্যক্তি ছিল না!

সমস্ত শূন্যতার মধ্যে, বাড়ার আর পাল নিজেরাই ভৌতিকভাবে নড়াচড়া করছিল।

অ্যালজার আবার ধূসর-সাদা কুয়াশায় ঢাকা "দ্য ফুল" (The Fool) কে কল্পনা করল আর দীর্ঘশ্বাস ফেলল।

সে ঘুরে বাইরে বিশাল চেউয়ের দিকে তাকাল আর এমনভাবে কথা বলল যেন সে ঘোরের মধ্যে আছে, যখন তার মন প্রত্যাশা আর বিশ্বায়ে ভরা ছিল, "এক নতুন যুগ শুরু হয়েছে..."

...

এম্প্রেস বরো (Empress Borough), ব্যাকলুন্ড (Backlund), লোঘেন রাজ্যের (Loen Kingdom) রাজধানী।

অ্যাড্রে হল (Audrey Hall) কিছুক্ষণ আগের তার সাক্ষাতের অবিশ্বাসে তার গাল চিমটি কাটল।

তার সামনের ড্রেসিং টেবিলে, পুরোনো ব্রোঞ্জের আয়নাটা টুকরো টুকরো হয়ে গিয়েছিল।

অ্যাড্রে তার দৃষ্টি নিচের দিকে ফেলল আর তার হাতের পেছনে ঘূর্ণায়মান "রঙ্গিম" (crimson) দেখল; এটা ছিল একটা তারার চিত্রিত ট্যাটুর মতো।

"রঙ্গিম" ধীরে ধীরে মিলিয়ে গেল আর তার হৃকের মধ্যে অদৃশ্য হয়ে গেল।

শুধুমাত্র এই সময়েই অ্যাড্রে নিশ্চিত হলো যে এটা কোনো স্বপ্ন ছিল না।

তার চোখ ঝিকমিক করে উর্ঠল যখন সে হাসল। সে দাঁড়ানো থেকে নিজেকে আটকাতে পারল না আর তারপর তার পোশাকের হেম তুলে ধরার জন্য নিচু হলো।

সে শূন্য বাতাসের দিকে কার্টসি (curtsey) করল আর প্রাণবন্তভাবে নাচতে শুরু করল। এটা ছিল "প্রাচীন এলফ নাচ" (Ancient Elf Dance), এই মূর্ত্তে রাজপরিবারের মধ্যে সবচেয়ে জনপ্রিয় নাচ।

সে যখন সুন্দরভাবে ঘোরাফেরা করছিল তখন তার মুখে একটা উজ্জ্বল হাসি ছিল।

নক! নক! কেউ হঠাৎ তার শোবার ঘরের দরজায় নক করল।

"কে?" অ্যাড্রে তৎক্ষণাত তার নাচ থামাল আর জিজ্ঞাসা করল যখন সে তার পোশাকটা আরও মার্জিত দেখানোর জন্য ঠিক করছিল।

"মাই লেডি, আমি কি ভেতরে আসতে পারি? আপনার অনুর্ধানের জন্য প্রস্তুতি শুরু করা উচিত," অঙ্গের পরিচারিকা দরজার বাহিরে থেকে জিজ্ঞাসা করল।

অঙ্গে ড্রেসিং টেবিলের একটা আয়নায় তাকাল আর দ্রুত তার মুখ থেকে হাসি মুছে ফেলল, কেবল একটা ছোট্ট হাসির আভাস রেখে।

সে নিশ্চিত করার পর যে সবকিছু উপস্থাপনযোগ্য, সে আলতো করে উত্তর দিল, "ভেতরে এসো।"

দরজার হাতল ঘূরল আর তার পরিচারিকা, অ্যানি (Annie), ভেতরে ঠেলে চুকল।

"ওহ, এটা ফেটে গেছে..." অ্যানি তৎক্ষণাত পুরোনো ব্রোঞ্জের আয়নার পরিণতি দেখে বলল।

অঙ্গে চোখ পিটিপিট করল আর ধীরে ধীরে বলল, "এম্র, হ্যাঁ! সুসি (Susie) এইমাত্র এখানে ছিল। আমি নিশ্চিত তুমি জানো সে ঝংসংঘজ্জ ঘটাতে পছন্দ করে!"

সুসি একটা গোল্ডেন রিট্রিভার ছিল যা খুব একটা বিশুদ্ধ জাতের ছিল না। এটা তার বাবা, আর্ল হল (Earl Hall) তাকে দেওয়া একটা উপহার ছিল যখন তিনি একটা ফ্লাহাউন্ড কিনেছিলেন। তবুও, অঙ্গে তাকে খুব ভালোবাসত।

"আপনার তাকে ভালোভাবে প্রশিক্ষণ দেওয়া উচিত," অ্যানি বলল, যখন সে ব্রোঞ্জের আয়নার টুকরোগুলো দক্ষতার সাথে আর যত্নের সাথে তুলে নিছিল, মাছে তার মনিবের আঘাত লাগে।

গোছগাছ শেষ করার পর, সে হেসে অঙ্গেকে জিজ্ঞাসা করল, "আপনি কোন পোশাকটা পরতে চান?"

অঙ্গে কিছুক্ষণ ভাবল আর উত্তর দিল, "আমার ৪৭তম জন্মদিনের জন্য মিসেস গিনির ডিজাইন করা পোশাকটা আমার পছন্দ।"

"না, আপনি একটা আনুর্ধানিক অনুর্ধানে একই পোশাক দুবার পরতে পারবেন না, নাহলে অন্যরা হল পরিবারের আর্থিক ক্ষমতা নিয়ে গুজব ছড়াবে আর প্রশ্ন তুলবে," অ্যানি দ্বিমত পোষণ করে মাথা নেড়ে বলল।

"কিন্তু আমি এটা সত্যিই পছন্দ করি!" অঙ্গে মন্দু ভঙ্গিতে জোর দিয়ে বলল।

"আপনি এটা বাড়িতে পরতে পারেন বা যখন আপনি এমন কোনো অনুর্ধানে যোগ দেন যা খুব একটা আনুর্ধানিক নয়," অ্যানি দৃঢ়ভাবে বলল, পরামর্শ দিল যে এটা আলোচনাযোগ্য নয়।

"তাহলে দুদিন আগে মিস্টার সেডসের দেওয়া হাতার পাশের ঝালরযুক্ত ডিজাইনের পোশাকটাই পরতে হবে," অঙ্গে বলল, যখন সে অলঝে একটা শ্বাস নিল, তার মিষ্টি হাসি বজায় রেখে।

"আপনার রুচি সবসময়ই খুব ভালো," অ্যানি বলল, যখন সে পিছিয়ে গেল আর দরজার দিকে চিকার করল, "ষষ্ঠ  
ড্রেসিং রুম! আহ, ভুলে যাও, আমি নিজেই নিয়ে আসছি!"

পরিচারিকারা কাজ শুরু করল। পোশাক, অলঙ্কার, জুতো, টুপি, মেকআপ আর চুলের স্টাইল—সবকিছুর যত্ন নিতে  
হবে।

যখন প্রায় প্রস্তুত হয়ে গেল, তখন আর্ল হল দরজায় আবির্ভূত হলেন, একটা গাঢ় বাদামী ওয়েস্টেকোট পরে।

তার একটা টুপি ছিল যা তার পোশাকের সাথে একই রঙের আর একটা সুন্দর গেঁফ ছিল। তার নীল চোখ আনন্দে  
ভরা ছিল, কিন্তু তার শিথিল মেশী, চওড়া কোমর আর বলিরেখা স্পষ্টতরু তার সুদর্শন ঘোবনকে ধৃংস করছিল।

"ব্যাকলুনের সবচেয়ে উজ্জ্বল রত্ন, আমাদের প্রস্তানের সময় হয়েছে," আর্ল হল দরজায় দুবার নক করে বললেন।

"বাবা! আমাকে এভাবে ডাকা বন্ধ করো," অ্যে প্রতিবাদ করলেন যখন তিনি পরিচারিকাদের সাহায্যে উঠে দাঢ়ালেন।

"আচ্ছা তাহলে, আমার সুন্দরী ছোট্ট রাজকন্যা, রওনা হওয়ার সময় হয়েছে," আর্ল হল বললেন যখন তিনি তার বাম  
হাত বাঁকিয়ে, অ্যেকে তার হাত ধরার জন্য ইঞ্জিত দিলেন।

অ্যে সামান্য মাথা নাড়ল আর বলল, "ওটা আমার মায়ের জন্য, মিসেস হল, কাউন্টেস!"

"তাহলে এই দিকটা," আর্ল হল হেসে তার ডান হাত বাঁকিয়ে বললেন, "এটা তোমার জন্য, আমার সর্বশ্রেষ্ঠ গর্ব।"

...

ইম্পেরিয়াল নৌ ঘাঁটি, পিটেজ হারবার, ওক আইল্যান্ড (Oak Island)।

যখন অ্যে তার বাবার হাত ধরে গাড়ি থেকে নামল, তখন সে হঠাৎ তার সামনের বিশাল যুদ্ধজাহাজ (juggernaut)  
দেখে চমকে গেল।

কাছাকাছি সামরিক বন্দরে, ধাতব প্রতিফলনে ঝিকমিক করা একটা বিশাল জাহাজ ছিল। এর কোনো পাল ছিল না,  
কেবল একটা পর্যবেক্ষণ ডেক, দুটো উঁচু চিমনি আর জাহাজের দুই প্রান্তে দুটো বুরুজ (turrets) ছিল।

এটা এতটাই রাজকীয় আর বড় ছিল যে কাছাকাছি পালের বহরগুলো একটা দৈত্যের চারপাশে গুচ্ছবন্ধ নবজাতক  
বামনদের মতো ছিল।

"পবিত্র লর্ড অফ স্টের্মস..." "ওহ, মাই লর্ড!" "একটা লৌহবর্ণী যুদ্ধজাহাজ (ironclad warship)!" ...

হট্টগোলের মধ্যে, মানবজাতির দ্বারা সৃষ্টি এই অভূতপূর্ব অলৌকিক ঘটনা দখে অভ্রেও চমকে গিয়েছিল। এটা ছিল একটা সমুদ্রের অলৌকিক ঘটনা যা আগে কখনো দখা যায়নি!

অভিজাত, মন্ত্রী আর সংসদ সদস্যদের নিজেদের সামলাতে কিছুক্ষণ সময় লাগল। তারপর, আকাশের একটা কালো বিন্দু আকারে বাড়তে শুরু করল যতক্ষণ না এটা আকাশের এক-তৃতীয়াংশ দখল করে নিল আর সকলের দৃষ্টিগোচর হলো। পরিবেশ হৃষ্ট গন্তীর হয়ে গেল।

এটা ছিল একটা বিশাল উড়ন্ত ঘন্ট ঘার একটা সুন্দর সুবিন্যস্ত নকশা ছিল যা মাঝ-আকাশে ভাসছিল। গাঢ় নীল যন্ত্রটাতে তুলো দিয়ে তৈরি এয়ারব্যাগ ছিল যা শক্তিশালী কিন্তু হালকা মিশ্র ধাতুর কাঠামো দ্বারা সমর্থিত ছিল। মিশ্র ধাতুর কাঠামোর নিচের দিকে মেশিনগান, প্রজেক্টাইল লঞ্চার আর মাজল (muzzles) লাগানো খোলা জায়গা ছিল। ইগনিশন স্টিম ইঞ্জিন আর লেজের ব্লেড থেকে অতিরিক্ত শুরু একটা সিস্ফনি তৈরি করছিল যা সবাইকে বিস্তৃত করে দিয়েছিল।

রাজাৰ পরিবার তাদের এয়ারশিপে (airship) এসে পৌঁছেছিল, একটা উঁচু আৱ অবিসংবাদিত কৃত্ত্ব প্রকাশ করছিল।

দুটো তলোয়াৰ, প্রতিটোৱ হাতলে একটা রুবি মুকুট সহ, উল্লম্বভাবে নিচের দিকে নির্দেশ করছিল আৱ কেবিনেৰ দুই পাশে সূর্যেৰ আলো প্রতিফলিত কৰছিল। তাৱা ছিল "বিচারেৰ তলোয়াৰ" (Sword of Judgment) প্রতীক যা অগাষ্ঠাস পরিবারকে প্রতীকায়িত কৰত আৱ মূৰ্বৰতী যুগ থেকে চলে আসছে।

অভ্রেৰ বয়স এখনো আঠাবো হয়নি, তাই সে "ভূমিকা অনুষ্ঠান" (introductory ceremony)-এ যোগ দেয়নি, যা ছিল রানীৰ নেতৃত্বে একটা অনুষ্ঠান যা ব্যাকলুন্ডেৰ সামাজিক দৃশ্যে একজনেৰ আত্মপ্রকাশ চিহ্নিত কৰত, তাৱ প্ৰাপ্তবয়স্ক অবস্থা ঘোষণা কৰাৱ জন্য। তাই, সে এয়ারশিপেৰ কাছাকাছি যেতে পাৱল না আৱ মুৱো অনুষ্ঠানটা দেখাৱ জন্য পেছনে চুপচাপ থাকতে হলো।

যাইহোক, এটা তাৱ জন্য কোনো ব্যাপার ছিল না। আসলে, রাজপুত্রদেৱ সাথে মোকাবেলা কৰতে হবে না ভেবে সে স্বত্ত্ব পেয়েছিল।

মানবজাতি আকাশ জয় কৰতে ব্যবহৃত 'অলৌকিক' (miracle) আলতো কৰে নিচে নামল। সিঁড়ি দিয়ে প্রথম ঘাৱা নামল তাৱা ছিল সুদৰ্শন তৰুণ রঞ্জী ঘাৱা সাদা ট্ৰাউজারেৰ সাথে লাল আনুষ্ঠানিক ইউনিফৰ্ম পৰেছিল। পদক দ্বাৰা সজ্জিত, তাৱা হাতে রাইফেল নিয়ে দুটো লাইন তৈরি কৰল। তাৱা রাজা তৃতীয় জর্জ (King George III), তাৱ রানী আৱ রাজপুত্র ও রাজকুমাৰীৰ উপস্থিতিৰ জন্য অপেক্ষা কৰছিল।

অভ্র শুরুত্বপূৰ্ণ ব্যক্তিদেৱ সাথে দেখা কৰতে নতুন ছিলেন না তাই সে কোনো আগ্ৰহই দেখাল না। পৰিবৰ্তে, তাৱ মনোযোগ ছিল রাজাৰ পাশে থাকা দুটো মূর্তিৰ মতো কালো-বৰ্মী অশ্বাৰোহীৰ ওপৰ।

ଲୋହ, ବାଞ୍ଚ ଆର କାମାନେର ଏହି ଯୁଗେ, ଏଟା ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ଛିଲ ସେ ଏଖନୋ ଏମନ କେଉ ଛିଲ ସେ ପୁରୋ ବର୍ମ ପରତେ ପାରତ।

ଠାନ୍ତା ଧାତବ ଦୀପି ଆର ନିଷ୍ଟେଜ କାଳୋ ହେଲମେଟ ଗାନ୍ଧୀର୍ ଆର କର୍ତ୍ତୃତ୍ସ ପ୍ରକାଶ କରଛିଲ।

"ଓରା କି ଉଚ୍ଚ-ଶ୍ରେଣୀ ଡିସିପ୍ଲିନାରି ପ୍ୟାଲାଡିନ (Disciplinary Paladins) ହତେ ପାରେ..." ଅନ୍ତେ ପ୍ରାପ୍ତବୟକ୍ଷଦେର ମଧ୍ୟେ ଏକଟା ନୈମିତ୍ତିକ କଥୋମକଥନେର ଟୁକରୋ ମନେ କରଲା ମେ କୌତୁଳୀ ଛିଲ କିନ୍ତୁ କାହେ ଯାଓଯାର ସାହସ କରଲ ନା।

ରାଜାର ପରିବାରେର ଆଗମନେର ସାଥେ ଅନୁର୍ଣ୍ଣାନ ଶୁରୁ ହଲୋ। ବର୍ତ୍ତମାନ ପ୍ରଧାନମନ୍ତ୍ରୀ, ଲର୍ଡ ଅୟାଞ୍ସିଡ ନେଗାନ (Lord Aguesid Negan), ସାମନେ ଏଗିଯେ ଗେଲେନ।

ତିନି କନଜାରଭେଟିଭ ପାର୍ଟିର (Conservative Party) ସଦମ୍ୟ ଛିଲେନ ଆର ଆଜ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପ୍ରଧାନମନ୍ତ୍ରୀ ହୋଇଥାଏ ଦ୍ୱିତୀୟ ଅ-ଅଭିଜାତ ବ୍ୟକ୍ତି। ତାର ମହାନ ଅବଦାନେର ଜନ୍ୟ ତାକେ ଲର୍ଡ ଉପାଧି ଦେଓଯା ହେଲିଛି।

ଅବଶ୍ୟାଇ, ଅନ୍ତେ ଆରଓ ଜାନତ। କନଜାରଭେଟିଭ ପାର୍ଟିର ପ୍ରଧାନ ସମର୍ଥକ ଛିଲେନ ବର୍ତ୍ତମାନ ଡିଉକ ଅଫ ନେଗାନ, ପ୍ୟାଲାସ ନେଗାନ (Pallas Negan), ଯିନି ଛିଲେନ ଅୟାଞ୍ସିଡ୍‌ର ଭାଇ!

ଆୟାଞ୍ସିଡ ଛିଲେନ ଏକଜନ ପାତଳା ଆର ପ୍ରାୟ ଟାକ ମାଥାର ପଞ୍ଚଶୋର୍ଦ୍ଦ୍ଵାର୍ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାର ତୀକ୍ଷ୍ନ ଦୃଷ୍ଟି ଛିଲ। କଥା ବଲାର ଆଗେ ତିନି ଏଲାକାଟୀ ଜରିପି କରଲେନ।

"ଭଦ୍ରମହିଲା ଓ ଭଦ୍ରମହୋଦୟଗଣ, ଆମି ବିଶ୍ୱାସ କରି ଆପନାରା ଏହି ଇତିହାସ ସୃଷ୍ଟିକାରୀ ଲୌହବର୍ମୀ ଯୁଦ୍ଧଜାହାଜଟୀ ଦେଖେଛେନ। ଏର ମାତ୍ରା ୧୦୬ ବାହି ୨୫ ମିଟାର। ଏର ଏକଟା ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ପୋଟୀ ଆର ସ୍ଟୋରବୋର୍ଡ ଡିଜାଇନ ରଯେଛେ। ଆମାର ବେଲ୍ଟଟୀ ୪୫୭ ମିଲିମିଟାର ପୁରୁଷ। ଏର ଡିସପ୍ଲେସମେନ୍ଟ ୧୦୦୬୦ ଟନ। ଚାରଟୀ ୩୦୫-ମିଲିମିଟାର ପ୍ରଧାନ କାମାନ, ଛୟଟୀ ର୍ୟାପିଡ-ଫାଯାର କାମାନ, ୧୨୮-ଟୀ ଛୟ-ପାଉଭାର କାମାନ, ୧୮୮-ଟୀ ଛୟ-ବ୍ୟାରେଲ ମେଶିନଗାନ ଆର ଚାରଟୀ ଟର୍ମେଙ୍ଗୋ ଲଞ୍ଚାର ରଯେଛେ। ଏଟା ୧୬ ନଟ୍ ଗତିତେ ପୋଂଚାତେ ପାରେ!"

"ଏଟା ହବେ ସତିକାରେର ଅଧିପତି (hegemon)! ଏଟା ସମୁଦ୍ର ଜୟ କରବେ!"

ଜନତା ଉତ୍ତେଜିତ ହେଁ ଉଠିଲା। ନିଚକ ବର୍ଣନାଗୁଲୋହି ତାଦେର ମଧ୍ୟେ ଭୟର ଛବି ତୈରି କରାର ଜନ୍ୟ ଯଥେଷ୍ଟେ ଛିଲ, ଆସଲ ଜିନିସଟୀ ଯେ ତାଦେର ସାମନେହି ଛିଲ ତା ତୋ ବଲାହି ବାହ୍ଲ୍ୟ।

ଆୟାଞ୍ସିଡ ହାସଲେନ ଆର ଆରଓ କଯେକଟୀ ଲାଇନ ବଲାର ପର ରାଜାକେ ସ୍ୟାଲୁଟୀ କରଲେନ ଆର ଅନୁରୋଧ କରଲେନ,  
"ମହାମାନ୍ୟ, ଦୟା କରେ ଏର ଏକଟା ନାମ ଦିନ!"

"ଯେହେତୁ ଏଟା ପ୍ରିଟ୍ଜ ହାରବାର ଥେକେ ଯାତ୍ରା ଶୁରୁ କରବେ, ଏର ନାମ ହୋଇଥାଏ ଉଚିତ 'ଦ୍ୟ ପ୍ରିଟ୍ଜ' (The Pritz)," ତୃତୀୟ ଜର୍ଜ ଉତ୍ତର ଦିଲେନ। ତାର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିତେ ତାର ଆନନ୍ଦ ପ୍ରକାଶ ପାଇଲା।

"দ্য পিটজ!" "দ্য পিটজ!" ...

কথাগুলো নৌমন্ত্রী আর ইস্পেরিয়াল নৌবাহিনীর অ্যাডমিরালের কাছ থেকে ডেকের সমস্ত সৈন্য আর অফিসারদের কাছে ছড়িয়ে পড়ল। তারা সবাই সমস্বরে চিৎকার করে উঠল, "দ্য পিটজ!"

তৃতীয় জর্জ গান স্যালুট আর উদযাপনমূলক পরিবেশের মধ্যে দ্য পিটজকে একটা পরীক্ষামূলক যাত্রার জন্য যাত্রা শুরু করার আদেশ দিলেন।

হংক!

চিমনি থেকে ঘন ধোঁয়া বেরিয়ে এল। জাহাজের হর্নের শব্দের নিচে যন্ত্রপাতির শব্দ হালকাভাবে শোনা যাচ্ছিল।

বিশাল যুদ্ধজাহাজটা বন্দর থেকে যাত্রা শুরু করল। জাহাজের ধনুকের দুটো প্রধান কামান যখন তার পথের একটা

নেটিবিটে দ্বীপে গুলি চালাল তখন সবাই চমকে গেল।

বুম! বুম! বুম!

ধূলো আকাশে উড়ে যাওয়ার সাথে সাথে মাটি কেঁপে উঠল। শক ওয়েভ ছড়িয়ে পড়ল, সমুদ্রে ঢেউ তৈরি করল।

সন্তুষ্ট হয়ে, আগুস্টিন জনতার দিকে ফিরে ঘোষণা করলেন, "আজ থেকে, নিজেদের অ্যাডমিরাল বলে দাবি করা  
সাত জলদস্য আর নিজেদের রাজা বলে দাবি করা চারজনের ওপর কেয়ামত নেমে আসবে। তারা কেবল ভয়ে  
কাঁপতে পারে!"

"এটা তাদের যুগের অবসান। জলদস্যদের বিয়ন্তারদের ক্ষমতা, ভূতের জাহাজ বা অভিশপ্ত জাহাজ থাকুক না কেন,  
কেবল লৌহবর্মী যুদ্ধজাহাজই সমুদ্রে বিচরণ করবে।"

অ্যাগুস্টিনের প্রধান সচিব ইচ্ছাকৃতভাবে জিজ্ঞাসা করলেন, "তারা কি নিজেদের লৌহবর্মী যুদ্ধজাহাজ তৈরি করতে  
পারে না?"

কিছু অভিজ্ঞত আর সংসদ সদস্য মাথা নাড়লেন, অনুভব করলেন যে এমন একটা সন্তান বাদ দেওয়া যায় না।

অ্যাগুস্টিন তৎক্ষণাৎ হাসলেন আর ধীরে ধীরে মাথা নেড়ে উত্তর দিলেন, "অসম্ভব! এটা কখনোই সম্ভব হবে না!  
আমাদের লৌহবর্মী যুদ্ধজাহাজ তৈরি করতে তিনটা বড় কয়লা আর ইস্পাত সংমিশ্রণকারী, বিশাটিরও বেশি ইস্পাত  
কারখানার একটা স্কেল, ব্যাকলুন ক্যানন একাডেমি আর পিটজ নটিক্যাল একাডেমি থেকে ৬০ জন বিজ্ঞানী আর

সিনিয়র ইঞ্জিনিয়ার, খুচরা যন্ত্রাংশের জন্য প্রায় একশ কারখানা, একটা অ্যাডমিরালটি, একটা জাহাজ নির্মাণ কমিটি, একটা মন্ত্রিসভা, চমৎকার দূরদৃষ্টি সহ একজন দৃঢ়প্রতিজ্ঞ রাজা আর বার্ষিক ৪২ মিলিয়ন টন ইস্পাত উৎপাদন সহ একটা মহান দেশ প্রয়োজন!"

"জলদস্যুরা এটা কখনোই অর্জন করতে পারবে না।"

এই কথা বলার পর, তিনি থামলেন আর তার বাহু তুলে উত্তেজনায় চিংকার করার আগে বললেন, "ভদ্রমহিলা ও ভদ্রমহোদয়গণ, কামান আর যুদ্ধজাহাজের ঘৃণা আমাদের ওপর উদিত হয়েছে!"

---

## অধ্যায় ৯: নোটবুকটি (The Notebook)

আধা ঘণ্টা বিশ্বামীর পর, ঝৌ মিংরুই (Zhou Mingrui), যিনি এখন নিজেকে ক্লেইন (Klein) হিসেবে দেখছিলেন, অবশেষে সুস্থ হলেন। এরই মধ্যে, সে আবিষ্কার করল যে তার হাতের পেছনে এখন চারটা কালো বিন্দু রয়েছে, যা দিয়ে ঘটনাক্রমে একটা ছোট বর্গক্ষেত্র তৈরি হয়েছে।

এই চারটা কালো বিন্দু দ্রুত মিলিয়ে গেল আর অদৃশ্য হয়ে গেল, কিন্তু ক্লেইন জানত যে সেগুলো এখনো তার শরীরে লুকিয়ে আছে, জেগে ওঠার অপেক্ষায়।

"চারটা বিন্দু দিয়ে একটা বর্গক্ষেত্র তৈরি হয়েছে; এটা কি ঘরের চার কোণায় রাখা প্রধান খাবারের (staple food) চারটা টুকরোর সাথে সামঞ্জস্যপূর্ণ? এর মানে কি এই যে ভবিষ্যতে, আমাকে খাবার প্রস্তুত করতে হবে না আর আমি তৎক্ষণাত আচার আর মন্ত্র পাঠ করতে পারব?" ক্লেইন একটা অনুমান করল।

এটা ভালো মনে হতে পারে, কিন্তু বিন্দুগুলোর আবির্ভাব ছিল অশুভ, আর যে "জিনিসগুলো" সম্পর্কে একজনের জ্ঞানের অভাব থাকে সেগুলো সবসময়ই ভীতিকর।

পৃথিবী থেকে আসা সেইসব ব্যাখ্যাতীত চাইনিজ ডিভিনেশনগুলো (Chinese Divinations) যে এখানে প্রভাব ফেলতে পারে, তার ঘুমের মধ্যে সেই অদ্ভুত ট্রান্সমাইগ্রেশন, আচারের সময় তাকে প্রায় পাগল করে দেওয়া রহস্যময় বিড়বিড়ানি, আর সেই রহস্যময় ও অদ্ভুত ধূসর জগত যার তাঁপর্য সম্পর্কে তার কোনো ধারণাই ছিল না—এইসব জুন মাসের গরম আবহাওয়ায় ক্লেইনকে কাঁপিয়ে দিয়েছিল।

"মানবজাতির সবচেয়ে পুরোনো আর শক্তিশালী আবেগ হলো ভয়, আর সবচেয়ে পুরোনো আর শক্তিশালী ভয় হলো অজানার ভয়।" সে এই উক্তিটা মনে করল যখন সে তীব্রভাবে অজানার ভয় অনুভব করছিল।

তার মধ্যে রহস্যময় জগতের সংস্পর্শে আসার, আরও জানার আর অজানা অব্বেষণ করার জন্য একটা অভুতপূর্ব আর অপ্রতিরোধ্য তাগিদ ছিল। তার মধ্যে একটা পরম্পরাবিরোধী মলায়ন মানসিকতাও ছিল যা তাকে ভান করতে বাধ্য করছিল যে কিছুই ঘটেনি।

তীব্র সুর্যালোক জানলা দিয়ে ডেক্সে এসে পড়েছিল, মনে হচ্ছিল যেন সোনার দানা ছিটিয়ে দেওয়া হয়েছে। ক্লেইন ডেক্সের দিকে তাকিয়ে রইল, অনুভব করল যেন সে উষ্ণতা আর আশার সংস্পর্শে এসেছে।

সে সামান্য স্বত্ত্ব পেল, আর একটা তীব্র ক্লান্তির অনুভূতি তাকে প্রাস করল।

তার চোখের পাতা সিপার মতো ভারী হয়ে আসছিল আর বারবার বন্ধ হয়ে যাচ্ছিল। এটা অবশ্যই নির্ধূম রাত আর ক্লান্তিকর সাক্ষাতের সম্মিলিত প্রভাব।

ক্লেইন মাথা নাড়ল আর ডেক্সের সাহায্যে নিজেকে ঠেলে তুলল। সে ঘরের চার কোণায় রাখা বাই রুটিগুলোকে (rye bread) সম্পূর্ণ উপেক্ষা করে দোতলা বিছানার দিকে টেলতে টেলতে এগিয়ে গেল। শুয়ে পড়ার সাথে সাথেই সে ঘুমিয়ে পড়ল।

ঘোঁৎ! ঘোঁৎ!

ক্ষুধার যন্ত্রণায় ক্লেইনের ঘুম ভাঙল। যখন সে চোখ খুলল, তখন সে সতেজ বোধ করল।

"এখনো সামান্য মাথাব্যথা আছে।" সে তার রং ডলল আর উর্থে বসল। সে এতটাই ক্ষুধার্ত ছিল যে সে একটা ঘোড়াও খেয়ে ফেলতে পারত!

সে শার্ট সোজা করতে করতে ডেক্সের কাছে ফিরে এলো। সে রূপালী আঙুর-পাতা পকেট ঘড়িটা (silver vine-leaf pocket watch) তুলে নিল।

পটাশ!

পকেট ঘড়ির ঢাকনা খুলে গেল আর সেকেন্ডের কাঁটা টিকটিক করছিল।

সাড়ে বাঁচোটা। আমি তিন ঘণ্টা ঘুমিয়েছি... ক্লেইন চোক গিলে পকেট ঘড়িটা তার লিনেন শার্টের পকেটে রাখল।

উত্তর মহাদেশে, দিনে ২৪ ঘণ্টা, ঘণ্টায় ৬০ মিনিট আর মিনিটে ৬০ সেকেন্ড ছিল। পৃথিবীর তুলনায় এখানে প্রতিটি সেকেন্ড একই হারে কাটত কিনা তা ক্লেইনের অজানা ছিল।

এই মুহূর্তে, সে রহস্যবাদ, আচার বা ধূসর জগতের মতো শব্দগুলোও ভাবতে পারছিল না। তার মন একটা জিনিস—খাবার—দিয়ে দখল হয়ে ছিল!

খাওয়ার পর সে ভাববে! তবেই সে কাজ করতে পারবে!

ক্লেইন চার কোণা থেকে রাই রুটির টুকরোগুলো তুলে নিল এবং কোনো দ্বিধা ছাড়াই তার ওপরের ঝুঁতু ধূলোর কণাগুলো মুছে ফেলল। সে সেগুলোর মধ্যে একটা দিয়ে দুপুরের খাবার সারার পরিকল্পনা করল।

সে প্রসাদগুলো (offerings) খাওয়ার সিদ্ধান্ত নিল কারণ তার কাছে মাত্র পাঁচ পেঁচ ছিল আর তার গ্রামের বাড়িতে প্রসাদ খাওয়ার একটা প্রতিযন্ত ছিল। সর্বোপরি, রুটিতে কোনো দৃশ্যমান পরিবর্তন ছিল না। মিতবয়ী হওয়াই ভালো।

অবশ্যই, আসল ক্লেইনের রেখে যাওয়া স্মৃতি আর অভ্যাসও একটা ভূমিকা পালন করেছিল।

কেবল ঘর আলোকিত করার জন্য দামি গ্যাস ব্যবহার করাটা ছিল এক বিরাট অপচয়। তাই, ক্লেইন একটা চুল্লি বের করল আর কিছু কয়লা যোগ করার পর তাতে পানি ফোটাল। সে অপেক্ষা করার সময় পায়চারি করতে লাগল।

পানি ছাড়া ওই রাই রুটিগুলো খেলে যে কারোরই গলা শুকিয়ে যাবে।

হায়। রাতের খাবারে কেবল মাংস দিয়ে জীবনযাপনটা ভয়াবহ হতে চলেছে... না, দাঁড়াও, এটা ইতিমধ্যেই একটা ব্যতিক্রম। আমার আসন্ন ইন্টারভিউ না থাকলে মেলিসা সপ্তাহে কেবল দুবার আমাদের খাবারে মাংসের অনুমতি দিত, ক্লেইন ভাবল, যখন সে ঝুঁধার্ত হয়ে চারপাশে তাকাল। তার আর কিছু করার ছিল না।

আলমারিতে রাখা এক পাউন্ড মাটিনের ওপর চোখ পড়তেই তার চোখ লোভাতুর হয়ে উঠল।

না, আমাকে মেলিসার সাথে একসাথে খাওয়ার জন্য অপেক্ষা করতে হবে, ক্লেইন ভাবল যখন সে মাথা নাড়ল আর এখনই এর অর্দেক রান্না করার ধারণাটা প্রত্যাখ্যান করল।

যদিও সে প্রায়ই বাইরে খেত, তবুও একটা বড় শহরে একা থাকার কারণে সে কিছু মৌলিক রান্নার দক্ষতা অর্জন করেছিল। তার রান্না সুস্বাদু ছিল না, কিন্তু অঙ্গতপক্ষে খাওয়ার যোগ্য ছিল।

ক্লেইন তার শরীর ঘোরাল যাতে মাটিন তাকে "প্লুন্স" (seduce) করতে না পারে। তারপর, সে হঠাৎ বুঝতে পারল যে সে সকালে মটরশুটি আর আলুও কিনেছিল।

আলু! ক্লেইনের মাথায় তৎক্ষণাত একটা ধারণা এলো। সে দ্রুত আলমারির দিকে ফিরে গেল এবং একটা ছোট্ট সূপ থেকে দুটো আলু বের করল।

সে প্রথমে সাধারণ বাথরুমে আলুগুলো পরিষ্কার করল আর তারপর সেগুলোকে একটা পাত্রে রাখল যাতে সেগুলো পানির সাথে একসাথে সেন্দ্র হয়।

কিছুক্ষণ পর, সে আলমারির ডেতে পাওয়া মশলার পাত্র থেকে কিছু হলুদ মোটা লবণ পানিতে ছিটিয়ে দিল।

সে কয়েক মিনিট ধৈর্যের সাথে অপেক্ষা করল আর তারপর পাত্রটা তুলে "সুস্প" (soup) কয়েকটা কাপ আর একটা বাটিতে চালল। সে কাঁটাচামচ দিয়ে আলুগুলো তুলে নিল আর শেষে ডেক্সে রাখল।

ফফফফফফ!

সে আলুটার ওপর ফুঁ দিল যখন সে এটা একটু একটু করে খোসা ছাড়াচ্ছিল। সেন্দ্র আলুর সুগন্ধ বাতাসে ছড়িয়ে পড়ল। এটা খুব লোভনীয় গন্ধ দিচ্ছিল।

তার জিভে জল এসে গেল; গরম তাকে আর বেশিক্ষণ আটকাতে পারল না। আলু অর্ধেক খোসা ছাড়ানো সত্ত্বেও ক্লেইন একটা কামড় দিল।

কী সুগন্ধি! এর একটা ঔঁড়ো ঔঁড়ো টেক্তাচার ছিল আর চিবানোর সময় মিষ্টি স্বাদ লাগছিল। সে তৎক্ষণাৎ আবেগে ভরে গেল আর দুটো আলু গোঁথামে খেয়ে ফেলল। সে এমনকি কিছু খোসাও খেয়ে ফেলল।

তারপর, সে বাটিটা তুলে নিল আর 'সুস্প' উপভোগ করল। পানিতে এক চিমটি লবণ তৃষ্ণা মেটানোর জন্য প্রমাণিত হলো।

আমি যখন ছোট ছিলাম তখন এইভাবে আলু খেতে সত্যিই উপভোগ করতাম... ভরা পেটে ক্লেইন তার মাথায় বিস্ময় প্রকাশ করল। ইতিমধ্যে, সে একটা ছোট ঝুঁটির টুকরো ছিঁড়ে নিল আর খাওয়ার আগে নরম করার জন্য 'সুস্প'-এ ডুবিয়ে দিল।

হয়তো আচারটা খুব ক্লান্তিকর ছিল; ক্লেইন দুটো ঝুঁটির টুকরো খেলেন যা পুরো এক পাউন্ডের সমান।

ক্লেইন অনুভব করল যে সে অবশ্যে সতেজ হয়েছে। সে সুস্প পান করার পর জীবনের আনন্দ উপভোগ করল আর তারপর খুশিমনে গোছগাছ করল। তারপর, সে উজ্জ্বল রোদ উপভোগ করল।

সে ডেক্সে ফিরে বসল আর পরিকল্পনা করতে শুরু করল।

আমি পালাতে পারব না। আমাকে রহস্যবাদের সংস্পর্শে আসার আর জাষ্টিস ও দ্য হ্যাংড ম্যানের উল্লিখিত বিয়ন্ডার হওয়ার একটা উপায় ভাবতে হবে। আমাকে অজানার ভয়কে জয় করতে হবে। এখন একমাত্র উপায় হলো পরবর্তী 'সমাবেশের' জন্য অপেক্ষা করা। আমাকে দেখতে হবে আমি 'স্পেক্ট্রের' পোশনের ফর্মুলা বা রহস্যবাদ সম্পর্কিত অন্যান্য জিনিস শিখতে পারি কিনা। সামবারের আগে আরও চার দিন বাকি। তার আগে, আমাকে প্রথমে ক্লেইনের সমস্যাটা খুঁজে বের করতে হবে। সে কেন আত্মহত্যা করেছিল? তার কী হয়েছিল?

ট্রাঘমাইগ্রেশন করে ফিরে গিয়ে সবকিছু থেকে হাত ধূয়ে ফেলতে না পেরে, ক্লেইন টেবিলের ওপর পড়ে থাকা নোটবুকটা তুলে নিল। সে এমন সূত্র খুঁজে পেতে চেয়েছিল যা তাকে তার হারানো স্মৃতির টুকরোগুলো ফিরে পেতে সাহায্য করতে পারে।

আসল ক্লেইনের স্পষ্টতাই নোট নেওয়ার অভ্যাস ছিল। সে ডায়েরি লিখতেও পছন্দ করত।

ক্লেইন মুরোপুরি সচেতন ছিল যে ডানদিকের ডেঙ্কে সমর্থন করা আলমারিতে সম্পূর্ণ নোটবুকের একটা পুরো স্তুপ সংরক্ষণ করা ছিল।

যে বইটা সে শুরু করেছিল তা ছিল ৪০ই মে। তার স্কুল আর মন্টের সম্পর্কিত বিষয়াবলী, সেইসাথে জ্ঞান সম্পর্কিত বিষয়বস্তু শুরুতে ছিল।

"৪২ই মে। মিষ্টার আজিক (Azik) উল্লেখ করেছেন যে দক্ষিণ মহাদেশের বালাম সাম্রাজ্য (Balam Empire) ব্যবহৃত সাধারণ ভাষাও প্রাচীন ফেসাক (Ancient Feysac) থেকে বিকশিত হয়েছে, যা জতুনের (Jotun) একটা শাখা। এটা কেন এমন? এর মানে কি এই যে একসময় প্রত্যেক সংবেদনশীল জীব একই ভাষায় কথা বলত? না, এখানে একটা ভুল হতে হবে। 'দ্য রেভেলেশন অফ এভারনাইট' (The Revelation of Evernight) আর 'দ্য বুক অফ স্টোর্মস' (The Book of Storms) অনুসারে, আদিম কালে দৈত্যরাই পৃথিবীর একমাত্র অধিপতি ছিল না। সেখানে এলফ (elves), মিউট্যান্ট (mutants) আর ড্রাগনও (dragons) ছিল। যাই হোক, এগুলো কেবল পৌরাণিক কাহিনী আর কল্পনা।" ...  
"৪৬ই মে। সিনিয়র সহযোগী অধ্যাপক কোহেন (Cohen) আর মিষ্টার আজিক বাষ্প যুগের অনিবার্যতা নিয়ে আলোচনা করেছেন। মিষ্টার আজিকের মত ছিল যে এটা কেবল একটা কাকতালীয় ঘটনা কারণ যদি সম্বাট রোসেল (Emperor Roselle) না থাকতেন, তবে উত্তর মহাদেশ এখনো দক্ষিণ মহাদেশের মতো তলোয়ার চালাত। মন্টের ঘুঙ্গি দিয়েছেন যে মিষ্টার আজিক একজন ব্যক্তির অবদানের ওপর খুব বেশি জোর দিয়েছেন। তিনি বিশ্বাস করেন যে অগ্রগতির সাথে, এমনকি যদি সম্বাট রোসেল না থাকতেন, তবে একজন সম্বাট রবাট থাকতেন। তাই, বাষ্প যুগ হয়তো দেরিতে আসত, কিন্তু শেষ পর্যন্ত আসতই। আমি তাদের আলোচনায় খুব কম অর্থ খুঁজে পেয়েছি। আমি নতুন জিনিস আবিষ্কার করতে আর লুকানো অতীত উন্মোচন করতে পছন্দ করি। হয়তো আমি ইতিহাসের চেয়ে প্রত্তত্ত্ব অধ্যয়নের জন্য বেশি উপযুক্ত।" ... "২৯শে মে। ওয়েলচ (Welch) আমাকে খুঁজে পেয়ে বলল যে সে চতুর্থ যুগ (Fourth Epoch) থেকে একটা নোটবুক সংগ্রহ করেছে। ওহ মাহি গডেস! চতুর্থ যুগ থেকে একটা নোটবুক! সে প্রত্তত্ত্ব বিভাগের ছাত্রদের সাহায্য চাহিতে চায়নি তাই সে নায়া (Naya) আর আমার কাছে এসেছিল বিষয়বস্তু ডিকোড করতে

সাহায্য করার জন্য। আমি কীভাবে প্রত্যাখ্যান করতে পারি? অবশ্যই, আমি কেবল আমার স্নাতক প্রতিরক্ষা (graduation defense) শেষ করার পরেই এটা করতে পারব। আমি এই পর্যায়ে আমার মনোযোগ অন্যদিকে সরাতে পারব না।"

এটা ক্লেইনের মনোযোগ আকর্ষণ করল। ইতিহাস আর দৃষ্টিভঙ্গির মতবিরোধ সম্পর্কে নোটের তুলনায়, চতুর্থ যুগ থেকে একটা নোটবুকের আবির্ভাব হয়তো ক্লেইনের আন্তর্হত্যার কারণ হতে পারে।

চতুর্থ যুগ ছিল বর্তমান "লৌহ যুগ" (Iron Age)-এর আগের যুগ। এর ইতিহাস ছিল রহস্যময় আর অসম্পূর্ণ। খুব কম সমাধি, প্রাচীন শহর আর রেকর্ড পাওয়া যাওয়ার কারণে, প্রত্নতাত্ত্বিক আর প্রতিহাসিকরা কেবল সাতটা পঞ্চান চার্চ দ্বারা প্রদত্ত অস্পষ্ট রেকর্ডের ওপর নির্ভর করতে পারতেন যা তাদের ধর্মীয় শিক্ষার চারপাশে কেন্দ্র করে মোটামুটিভাবে 'আসল' চিত্র তৈরি করত। তারা সলোমন সাম্রাজ্য, টিউডর রাজবংশ আর ট্রুনসোয়েষ্ট সাম্রাজ্যের অঙ্গিত্ব জানত।

রহস্য সমাধান আর ইতিহাস পুনরুদ্ধারের ওপর তার দৃষ্টি নিবন্ধ করে, ক্লেইনের প্রথম তিনটা যুগের প্রতি খুব বেশি আগ্রহ ছিল না, যার শিকড় কিংবদন্তির কাছাকাছি ছিল। সে চতুর্থ যুগে বেশি আগ্রহী ছিল, যা দেবতাদের যুগ (Age of the Gods) নামেও পরিচিত।

হ্রস্ম, তাহলে ক্লেইন তার ভবিষ্যৎ ক্যারিয়ার নিয়ে চিন্তিত ছিল আর তাই ইন্টারভিউয়ের ওপর মনোযোগ দিয়েছিল। কিন্তু সবই বৃথা ছিল... ক্লেইন বিস্ময় প্রকাশ না করে পারল না।

বিশ্ববিদ্যালয়গুলো এখনো খুব দুর্লভ ছিল আর অধিকাংশ ছাত্রই অভিজাত বা ধনী পরিবার থেকে আসত। যতক্ষণ না তার চরম মানসিকতা না থাকত, একজন সাধারণ নাগরিক যে বিশ্ববিদ্যালয়ে ভর্তি হয়েছিল সে গোষ্ঠী আলোচনা আর নেটওয়ার্কিং ইভেন্টের মাধ্যমে মূল্যবান সামাজিক সংযোগ তৈরি করতে সক্ষম হতো, যদিও প্রতিষ্ঠিত সামাজিক বৃক্তি থেকে কুসংস্কার আর বর্জন ছিল।

খুব উদার ওয়েলচ ম্যাকগভার্ন (Welch McGovern) একটা উদাহরণ ছিলেন। তিনি ছিলেন লোয়েন রাজ্যের মিডসিয়াশায়ারের কনষ্ট্যান্ট শহরের একজন ব্যাংকারের ছেলে। সে নায়া আর ক্লেইনের কাছে সাহায্য চাইতে অভ্যন্ত ছিল কারণ তারা কাজের জন্য সবসময় একই ফ্রেমে থাকত।

আর কিছু না ভেবে, ক্লেইন নোটবুকটা পঢ়া চালিয়ে গেল।

"১৮ই জুন। আমি স্নাতক হয়েছি। বিদায়, খয় বিশ্ববিদ্যালয়!" "১৯শে জুন। আমি নোটবুকটা দেখেছি। বাকের গর্তন আর মূল শব্দ তুলনা করে, আমি আবিষ্কার করেছি যে এটা প্রাচীন ফেসাকের একটা পরিবর্তিত রূপ। আরও স্পষ্টভাবে বললে, এর হাজার বছরের ইতিহাসে, ফেসাক ভাষা ক্রমাগত পরিবর্তিত হয়েছে, একবারে একটু একটু করে।" "২০শে জুন। আমরা প্রথম পৃষ্ঠার বিষয়বস্তু পার্টোন্ড্রার করেছি। লেখক অ্যান্টিগোনাস (Antigonus) নামে একটা

পরিবারের সদস্য ছিলেন।" "২৫শে জুন। তিনি ব্ল্যাক এম্পারর (Black Emperor)-এর উল্লেখ করেছেন। এই নোটবুকটা যে সময়ে লেখা হয়েছে বলে অনুমান করা হয়, তার সাপেক্ষে এটা সময়বিরুদ্ধ (anachronistic)। অধ্যাপক কি ভূল? 'ব্ল্যাক এম্পারর' কি সলোমন সাম্রাজ্যের প্রত্যেক সম্রাটের জন্য একটা সাধারণ উপাধি?" "২২শে জুন। অ্যান্টিগোনাস পরিবার স্পষ্টভাবে সলোমন সাম্রাজ্যে খুব উচ্চ অবস্থানে ছিল। লেখক উল্লেখ করেছেন যে তিনি টিউডর (Tudor) নামে এক ব্যক্তির সাথে একটা গোপন লেনদেন করছিলেন। টিউডর? এটা কি টিউডর রাজবংশের সাথে সম্পর্কিত?" "২৩শে জুন। আমি নোটবুক সম্পর্কে চিন্তা করা আর ওয়েলচের জায়গায় যাওয়া থেকে নিজেকে সংযত করার চেষ্টা করছি। আমাকে ইন্টারভিউয়ের জন্য প্রস্তুতি নিতে হবে! এটা খুব শুরুত্বপূর্ণ!" "২৪শে জুন। নায়া আমাকে বলেছে যে তারা নতুন কিছু খুঁজে পেয়েছে। আমার মনে হয় আমার এটা দেখে আসা উচিত।" "২৫শে জুন। নতুন পার্থোন্ড্রার করা বিষয়বস্তু থেকে, লেখক হ্রন্সিস পর্বতমালার সর্বোচ্চ শৃঙ্গের চূড়ায় অবস্থিত 'দ্য নেশন অফ দ্য এভারনাইট' (Nation of the Evernight) পরিদর্শনের জন্য একটা মিশন গ্রহণ করেছিলেন। ওহ মাই গডেস! সমুদ্রপৃষ্ঠ থেকে ৬০০০ মিটারেও বেশি উচ্চতার একটা শৃঙ্গের চূড়ায় কীভাবে একটা জাতি সুজ্ঞে পারে? তারা কীভাবে বেঁচে থাকে?" "২৬শে জুন। এই অদ্ভুত জিনিসগুলো কি সত্যি?"

বেকর্ডটা এই পয়েন্টে শেষ হয়ে গেল। মৌ মিংরহ ২৮ তারিখের ভোরের দিকে ট্রায়মাইথেট করেছিল।

যার মানে হলো ২৭শে জুনের জন্য সত্যিই একটা এন্ট্রি ছিল, এটাই সেই লাইন... সবাই মারা যাবে, আমিও... ক্লেইন সেই পৃষ্ঠায় ফ্লিপ করল যা সে প্রথমবার আসার সময় দেখেছিল, অনুমান করার সময় গায়ে কাঁচা অনুভব করেছিল।

আসল ক্লেইনের আন্তর্হত্যার রহস্য সমাধানের জন্য, সে ভাবল যে তার ওয়েলচের সাথে দেখা করা উচিত আর প্রাচীন নোটবুকটা একবার দেখা উচিত। যাইহোক, উপন্যাস, সিনেমা আর টিভি ভ্রাম্মা সিরিজ থেকে অনেক অভিজ্ঞতা সহ, সে সন্দেহ করল যে যদি সেগুলো সত্যিই সম্পর্কিত হয়, তবে এই সাফ্রাঙ্গ খুব বিপজ্জনক হবে—যারা জানত যে তারা ডুভুড়ে ইওয়া সত্ত্বেও দুর্গ তদন্ত করতে গিয়েছিল তারা একটা সতর্কবাণী হিসেবে কাজ করেছিল!

যাইহোক, তাকে যেতেই হবে কারণ পালিয়ে যাওয়া কখনোই সমস্যার সমাধান করবে না। এটা কেবল জিনিসগুলোকে আরও খারাপ করে তুলবে, যতক্ষণ না এটা উপরে পঢ়বে আর তাকে পুরোপুরি ডুবিয়ে দেবে!

হ্যাতো মুলিশকে ডাকা? কিন্তু আন্তর্হত্যা করার দাবি করাটা বোকামি হবে, তাই না...

নক! নক, নক!

একটা দ্রুত আর জোরালো নকের সিরিজ ছিল। ক্লেইন সোজা হয়ে বসল আর শুনল। নক! নক, নক! নকগুলো খালি হলওয়ে দিয়ে প্রতিপ্রতিনিত হলো।

---

## অধ্যায় ১০: স্বাভাবিক রীতি (The Norm)

"কে?"

ক্লেইন (Klein) এই শরীরের আসল মালিকের রহস্যময় আত্মত্বা আর দরজায় হঠাৎ নক শোনার পর যে অজানা বিপদের সম্মুখীন হতে পারেন তা নিয়ে ভাবছিল। সে অবচেতনভাবে ড্রয়ার খুলল, রিভলভারটা (revolver) বের করল আর সতর্কভাবে জিজ্ঞাসা করল।

অপর পক্ষ দুই সেকেন্ডের জন্য চুপ ছিল, তারপর আওয়া (Awwa) উচ্চারণে একটা সামান্য তীক্ষ্ণ কর্তৃত্ব উত্তর দিল, "আমি, মাউন্টব্যাটেন, বিচ মাউন্টব্যাটেন (Bitsch Mountbatten)।"

কর্তৃত্বটা এক মুহূর্তের জন্য থামল আর তারপর ঘোগ করল, "পুলিশ।"

বিচ মাউন্টব্যাটেন... যখন ক্লেইন এই নামটা শুনল, তখন সে তৎক্ষণাৎ এই নামের মালিকের কথা ভাবল।

তিনি ছিলেন সেই পুলিশকর্মী যিনি আঘাতেমন্টটা যে রাস্তায় অবস্থিত তার দায়িত্বে ছিলেন। তিনি ছিলেন একজন অভদ্র, নৃশংস, হাতাহাতি করা মানুষ। কিন্তু হয়তো, কেবল এমন একজন মানুষই মদ্যপ, চোর, খণ্ডকালীন চোর, ভিলেন আর গুপ্তাদের জন্য একটা প্রতিবন্ধক হতে পারতেন।

আর তার অনন্য কর্তৃত্ব ছিল তার অন্যতম ট্রেডমার্ক।

"ঠিক আছে, আমি আসছি!" ক্লেইন জোরে উত্তর দিল।

সে রিভলভারটা ড্রয়ারে ফিরিয়ে রাখার পরিকল্পনা করেছিল কিন্তু ভাবল যে সে জানে না পুলিশ কেন বাইরে আর তারা হয়তো ঘর তল্লাশি করতে পারে বা অন্য কিছু করতে পারে, তাই সে সতর্কভাবে চুপ্পির কাছে দৌড়ে গেল যেখানে আগুন ইতিমধ্যেই নিতে গিয়েছিল আর রিভলভারটা ভেতরে রাখল।

তারপর সে কয়লার ঝুঁড়িটা তুলে নিল, কয়েকটা টুকরো চুপ্পিতে ঝাঁকাল, বন্দুকটা ঢেকে দিল আর অবশেষে সবকিছু গোপন করার জন্য চুপ্পির ওপর কেটলিটা রাখল।

এইসব করার পর, সে তার পোশাক ঠিক করল আর দ্রুত দরজার কাছে এগিয়ে গিয়ে বিড়বিড় করল, "দুঃখিত, আমি একটু ঘুমিয়ে পড়েছিলাম।"

দরজার বাইরে কালো-সাদা চেক ইউনিফর্ম আর চূড়াযুক্ত টুপি পরা চারজন পুলিশকর্মী দাঢ়িয়ে ছিলেন। বিচ মাউন্টব্যাটেন, যার বাদামী দাঢ়ি ছিল, তিনি কাশলেন আর ক্লেইনকে বললেন, "এই তিনজন ইঞ্জিনিয়ার (inspectors) আপনাকে কিছু জিজ্ঞাসা করতে চান।"

ইঞ্জিনিয়ার? ক্লেইন প্রতিবর্তী ক্রিয়ার মতো অন্য তিনজনের কাঁধের ব্যাজগুলোর দিকে তাকাল আর দখল যে তাদের মধ্যে দুজনের তিনটা রূপালী ষড়ভুজ আর একজনের দুটো ছিল, যা উভয়ই বিচ মাউন্টব্যাটেনের চেয়ে উর্ধ্বতন দেখাচ্ছিল, যার কেবল তিনটা শেভরন ছিল।

ইতিহাসের ছাত্র হিসেবে, ক্লেইন পুলিশের ইপোলেট (epaulets)-এর পদমর্যাদা নিয়ে খুব কমই গবেষণা করেছিল, কেবল বিচ মাউন্টব্যাটেন প্রায়ই সিনিয়র সার্জেন্ট হওয়ার গর্ব করতেন।

তাহলে এই তিনজন ইঞ্জিনিয়ার? বেনসন (Benson), ওয়েলচ (Welch) আর তার সহপাঠীদের সাথে কথোপকথনের দ্বারা প্রভাবিত হয়ে, ক্লেইনের সাধারণ জ্ঞান ছিল পথ ছেড়ে ঘরের দিকে ইঙ্গিত করার।

"দয়া করে ভেতরে আসুন। আমি কীভাবে আপনাকে সাহায্য করতে পারি?"

তিনজন ইঞ্জিনিয়ারের নেতা ছিলেন একজন মধ্যবয়সী ব্যক্তি যার তীক্ষ্ণ চোখ ছিল। মনে হচ্ছিল তিনি একজন ব্যক্তির মন পড়তে পারেন আর তাদের ভীত করতে পারেন। তার চোখ কুঁচকে গিয়েছিল, আর তার টুপির কিনারা দিয়ে হালকা বাদামী চুল দেখা যাচ্ছিল। তিনি ঘরের চারপাশে তাকালেন আর গভীর কণ্ঠে জিজ্ঞাসা করলেন, "আপনি কি ওয়েলচ ম্যাকগভোর্নকে (Welch McGovern) চেনেন?"

"তার কী হয়েছে?" ক্লেইন কেঁপে উঠল আর বলে ফেলল।

"পশ্চ আমি করছি।" সম্ভাস্ত মধ্যবয়সী পুলিশ ইঞ্জিনিয়ারের চোখে একটা কর্ণের দৃষ্টি ছিল।

তার পাশের ইঞ্জিনিয়ার, যিনিও তিনটা রূপালী ষড়ভুজ পরেছিলেন, তিনি ক্লেইনের দিকে তাকালেন আর আলতো করে হাসলেন।

"নার্ভাস হবেন না। এটা কেবল একটা রুটিন জিজ্ঞাসাবাদ।"

এই পুলিশকর্মীর বয়স ত্রিশের কোর্তায় ছিল, তার একটা সোজা নাক আর ধূসর চোখ ছিল, যা একটা প্রাচীন বনের ছব্বদের মতো যেখানে কেউ যায় না, তাকে একটা অবর্ণনীয় গভীরতার অনুভূতি দিয়েছিল।

ক্লেইন একটা শ্বাস নিল আর তার কথাগুলো গুছিয়ে নিল।

"যদি আপনি কনষ্ট্যান্ট থেকে আসা খয় বিশ্ববিদ্যালয়ের স্নাতক ওয়েলচ ম্যাকগভার্নের কথা বলেন, তাহলে আমি নিশ্চিত আমি তাকে চিনি। আমরা একই মন্টেরের অধীনে সহপাঠী, সিনিয়র সহযোগী অধ্যাপক কোয়েন্টিন কোহেন (Quentin Cohen)।"

লোয়েন রাজ্য (Loen Kingdom), "প্রফেসর" (Professor) কেবল একটা পেশাগত উপাধি ছিল না, বরং একটা পদও ছিল, ঠিক যেমন পৃথিবীতে প্রফেসর আর বিভাগীয় ডিনদের সংমিশ্রণ। এর মানে হলো একটা বিশ্ববিদ্যালয়ের বিভাগে কেবল একজনই প্রফেসর থাকতে পারতেন। যদি একজন সহযোগী অধ্যাপক প্রফেসর হতে চান, তবে তাদের তাদের উর্ধ্বতন অবসর নেওয়ার জন্য অপেক্ষা করতে হতো, অথবা তাদের ঝুঁতা দিয়ে তাদের উর্ধ্বতনকে সরিয়ে দিতে হতো।

যেহেতু প্রতিভা ধরে রাখা প্রয়োজন ছিল, রাজ্যের উচ্চশিক্ষা কমিশন বছরের পর বছর পর্যবেক্ষণের পর প্রভাষক, সহযোগী অধ্যাপক আর প্রফেসরদের তিন-স্তরের ব্যবস্থায় সিনিয়র সহযোগী অধ্যাপক যুক্ত করেছিল। এই উপাধিটা উচ্চ একাডেমিক কৃতিত্ব বা যথেষ্ট জ্ঞানের সহ যে কাউকে দেওয়া হতো কিন্তু যারা প্রফেসরের মন্দিরে পৌঁছাতে পারেন।

এই পর্যায়ে, ক্লেইন মধ্যবয়সী মূলিশ ইণ্ডিপেন্সির চোখের দিকে তাকাল আর এক সেকেন্ডের জন্য ভাবল।

"সত্যি বলতে, আমাদের সম্পর্ক বেশ ভালো। এই সময়ে, আমি তার সাথে আর নায়ার (Naya) সাথে প্রায়ই দেখা করেছি তার চতুর্থ যুগের (Fourth Epoch) নোটবুকটা ব্যাখ্যা আর আলোচনা করার জন্য। ইণ্ডিপেন্সির, তার সাথে কি কিছু হয়েছে?"

উত্তর দেওয়ার পরিবর্তে, মধ্যবয়সী মূলিশ ইণ্ডিপেন্সির তার দ্বৃসর চোখের সহকর্মীর দিকে পাশ ফিরে তাকাল।

চূড়াযুক্ত টুপি আর সাধারণ চেহারার ইণ্ডিপেন্সির মৃদুভাবে উত্তর দিলেন, "আমি দৃঢ়খ্যিত, মিস্টার ওয়েলচ মারা গেছেন।"

"কী?" কিছু অনুমান থাকা সত্ত্বেও, ক্লেইন বিশ্বায়ে চিন্কার না করে পারল না।

ওয়েলচ এই শরীরের আসল মালিকের মতোই মারা গেছে? এটা একটু ভীতিকর!

"নায়ার কী হয়েছে?" ক্লেইন তাড়াতড়ে করে প্রশ্ন করল।

"মিস নায়াও মারা গেছেন," দ্বৃসর চোখের মূলিশ ইণ্ডিপেন্সির বেশ শাস্তভাবে বললেন। "তারা দুজনই মিস্টার ওয়েলচের বাড়িতে মারা গেছেন।"

"হত্যা করা হয়েছে?" ক্লেইনের একটা অস্পষ্ট অনুমান ছিল। হয়তো এটা আত্মহত্যা...

ধূসর চোখের ইঘাপেক্টের মাথা নাড়লেন।

"না, দৃশ্যটা ইঙ্গিত দেয় যে তারা আত্মহত্যা করেছে। মিষ্টার ওয়েলচ তার মাথা দিয়ে দেয়ালে অনেকবার আঘাত করেছেন, দেয়ালটা রক্তে চেকে দিয়েছেন। মিস নায়া একটা বেসিনে ডুবে মারা গেছেন। হাঁ, যে ধরণের বেসিন মুখ ধোয়ার জন্য ব্যবহৃত হয়।"

"এটা অসম্ভব..." ক্লেইনের চুল খাড়া হয়ে গেল কারণ সে অদ্ভুত দৃশ্যটা কল্পনা করতে পারছিল।

একটা মেয়ে একটা চেয়ারে হাঁটু গেড়ে বসে আছে আর তার মুখ পানিতে ভরা একটা বেসিনে ডুবিয়ে রেখেছে। তার নরম বাদামী চুল বাতাসে দুলছে, কিন্তু তার পুরো শরীর গতিহীন। ওয়েলচ মাটিতে পড়ে আছে আর নিবিষ্টভাবে সিলিংয়ের দিকে তাকিয়ে আছে। তার কপাল পুরোপুরি রক্তে মাখামাখি, যখন দেয়ালে আঘাতের চিঙগুলো রক্তের রেখা দিয়ে স্পষ্ট।

ধূসর চোখের ইঘাপেক্টের বলতে থাকলেন, "আমরাও তাই বিশ্বাস করি, কিন্তু অটোপসি (autopsy) রিপোর্ট আর ঘটনাস্থলের পরিস্থিতি দ্রাগ আর বাহ্যিক শক্তির মতো কারণগুলো বাদ দেয়। তারা—মানে মিষ্টার ওয়েলচ আর মিস নায়া—কোনো সংগ্রামের চিহ্ন দেখায়নি।"

ক্লেইন আবার কথা বলার আগেই, তিনি ঘরে প্রবেশ করলেন এবং নৈমিত্তিক ভান করে জিজ্ঞাসা করলেন, "আপনি শেষ কবে মিষ্টার ওয়েলচ বা মিস নায়াকে দেখেছিলেন?"

কথা বলার সময়, তিনি তার দুটো রূপালী ষড়ভুজ সহ সহকর্মীর দিকে চোখ দিয়ে ইঙ্গিত করলেন।

তিনি একজন তরুণ মুলিশ ইঘাপেক্টের ছিলেন আর দেখতে প্রায় ক্লেইনের মতোই বয়সী। কালো সাইডবার্ন আর সবুজ পিউপিল সহ, তিনি দেখতে সুন্দর ছিলেন আর তার মধ্যে একজন কবির রোমান্টিক মেজাজ ছিল।

পশ্চিম শুনে, ক্লেইন ভাবল আর চিন্তাভাবনা করে উত্তর দিল, "এটা সম্ভবত ২৬শে জুন ছিল, আমরা নোটের একটা নতুন অধ্যায় পড়ছিলাম। তারপর, আমি ৩০শে জুন আমার ইন্টারভিউয়ের জন্য প্রস্তুতি নিতে বাড়ি চলে যাই। উহ, ইন্টারভিউটা ছিল টিঙ্গেন বিশ্ববিদ্যালয়ের ইতিহাস বিভাগের জন্য।"

টিঙ্গেন বিশ্ববিদ্যালয় শহর হিসেবে পরিচিত ছিল। সেখানে টিঙ্গেন আর খয় নামে দুটো বিশ্ববিদ্যালয় ছিল, সেইসাথে টেকনিক্যাল স্কুল, আইন কলেজ আর বিজনেস কলেজ ছিল। এটা কেবল রাজধানী ব্যাকলুন্ডের পরেই ছিল।

সে শেষ করার সাথে সাথেই, সে দেখল তরুণ মুলিশ ইঘাপেক্টের তার চোখের কোণ দিয়ে তার ডেক্সের দিকে হেঁটে যাচ্ছেন আর নোটগুলো তুলে নিচ্ছেন যা আরও বেশি একটা ডায়েরির মতো দেখাচ্ছিল।

ধূর! আমি এটা লুকাতে ভুলে গেছি! "এই!" ক্লেইন চিন্কার করে উঠল।

তরুণ ইঞ্জিনের তার দিকে ফিরে হাসলেন, কিন্তু তার নোটগুলো উল্টোনা বন্ধ করলেন না, যখন দূসর চোখের ইঞ্জিনের ব্যাখ্যা করলেন, "এটা একটা প্রয়োজনীয় পদ্ধতি।"

এই সময়ে, বিচ মাউন্টব্যাটেন আর সন্তোষ মধ্যবয়সী পুলিশ ইঞ্জিনের কেবল বাধা না দিয়ে বা অনুসন্ধানে সহায়তা না করে দেখছিলেন।

তোমাদের সার্চ ওয়ারেন্ট (search warrants) কোথায়? ক্লেইন তাদের প্রশ্ন করার ইচ্ছা করেছিল, কিন্তু দ্বিতীয় চিন্তায়, লোয়েন রাজ্যের বিচার ব্যবস্থায় সার্চ ওয়ারেন্টের মতো কিছু আছে বলে মনে হলো না। অন্তত সে জানত না যে একটা আছে কিনা। সর্বোপরি, পুলিশ বাহিনী মাত্র পনেরো বা ষাল বছর আগে প্রতিষ্ঠিত হয়েছিল।

যখন এই শরীরের আসল মালিক এখনো শিশু ছিল, তখন তাদের এখনো পাবলিক সিকিউরিটি অফিসার (Public Security Officers) বলা হতো।

ক্লেইন এটা থামাতে পারল না। সে দেখল তরুণ ইঞ্জিনের নোটের শেষের দিকে গেলেন এবং হঠাৎ জিজ্ঞাসা করলেন, "আর এর মানে কী? 'সবাই মারা যাবে, আমিও'..."

এটা কি সাধারণ জ্ঞান নয় যে দেবতারা ছাড়া সবাই মারা যায়? ক্লেইন তর্ক করার জন্য প্রস্তুত ছিল, কিন্তু হঠাৎ তার মাথায় এলো যে সে সন্তোষ বিপদের ক্ষেত্রে পুলিশের সাথে "সংযোগ" (connect) করার পরিকল্পনা করেছিল, কিন্তু তার কোনো কারণ বা অজুহাত ছিল না।

সে এক সেকেন্ডেরও কম সময়ে একটা সিদ্ধান্ত নিল। কপালে হাত রেখে, সে বেদনাদায়কভাবে উত্তর দিল, "আমার কোনো ধারণা নেই। আমার সত্যিই কোনো ধারণা নেই... আজ সকালে যখন আমি ঘুম থেকে উঠলাম, তখন আমার মনে হলো আমি ঠিক নেই, যেন আমি কিছু ভুলে গেছি। সম্প্রতি যা ঘটেছে তার জন্য এটা বিশেষ করে সত্য। আমি এমনকি জানি না কেন আমি এমন একটা বাক্য লিখেছিলাম।"

কখনো কখনো, অকপট হওয়াই একটা সমস্যা সমাধানের সেরা উপায়। অবশ্যই, এর জন্য দক্ষতার প্রয়োজন। এমন কিছু জিনিস ছিল যা বলা যেত আর বলা যেত না, আর যা প্রথমে বলা হয়েছিল তার ক্রমটা গুরুত্বপূর্ণ ছিল।

একজন বিশেষজ্ঞ কিবোর্ড যোন্তা হিসেবে, ক্লেইন কুট্টর্কেও পারদর্শী ছিল।

"এটা হাস্যকর! তুমি কি মনে করো আমরা বোকা?" বিচ মাউন্টব্যাটেন রাগান্বিতভাবে বাধা না দিয়ে পারল না।

এটা এমন একটা বাজে মিথ্যা যা তার আর তার সহকর্মীদের বুদ্ধিমত্তাকে অপমান করে! স্মৃতিভঙ্গ (amnesia) হওয়ার ভান করার চেয়ে মানসিকভাবে অসুস্থ হওয়ার ভান করা তোমার জন্য ভালো!

"আমি সত্যি বলছি," ক্লেইন অকপটে উত্তর দিল, মাউন্টব্যাটেন আর মধ্যবয়সী পুলিশ ইঞ্জিনিয়ারদের চাখের দিকে তাকিয়ে।

এটা সত্যিই এর চেয়ে বেশি সত্যি হতে পারে না।

"হয়তো তাই," ধূসর চাখের পুলিশ ইঞ্জিনিয়ার ধীরে ধীরে বললেন।

কী? সে সত্যিই এটা বিশ্বাস করল? ক্লেইন নিজেই অবাক হলো।

ধূসর চাখের ইঞ্জিনিয়ার তার দিকে হাসলেন আর বললেন, "একজন বিশেষজ্ঞ (expert) দুই দিনের মধ্যে আসবেন আর বিশ্বাস করুন, তিনি আপনাকে আপনার হারানো স্মৃতিগুলো স্মরণ করতে সাহায্য করতে পারবেন।"

বিশেষজ্ঞ? আমার স্মৃতি মনে করতে সাহায্য করবে? মনোবিজ্ঞানের ক্ষেত্রে? ক্লেইন ছাঁকুঁচকে ফেলল।

আবে, যদি তার পৃথিবীর স্মৃতিগুলো প্রকাশ হয়ে যায়? সে হঠাৎ নিজেকে কপালে চাপড় মারার মতো অনুভব করল।

তরুণ পুলিশ ইঞ্জিনিয়ার তার নোটগুলো নামিয়ে রাখলেন আর তার ডেস্ক ও ঘর তল্লাশি করলেন। ভাগ্যক্রমে, তিনি কেটেলি তোলার পরিবর্তে বইগুলোর ওপর মনোযোগ দিলেন।

"আচ্ছা, মিষ্টার ক্লেইন, আপনার সহযোগিতার জন্য ধন্যবাদ। আমরা পরামর্শ দিচ্ছি যে আপনি আগামী দিনগুলোতে টিঙ্গেন ছেড়ে না যাওয়াই ভালো। যদি আপনাকে যেতেই হয়, দয়া করে ইঞ্জিনিয়ার মাউন্টব্যাটেনকে অবহিত করুন, নাহলে আপনি একজন পলাতক (fugitive) হয়ে যাবেন," ধূসর চাখের পুলিশ ইঞ্জিনিয়ার সতর্ক করলেন।

এটুকুই? আজকের জন্য এটুকুই? আরও গভীর তদন্তের জন্য অন্য কোনো প্রশ্ন নেই? অথবা আমাকে তথ্য আদায়ের জন্য পুলিশ স্টেশনে নিয়ে গিয়ে নির্যাতন করা হবে না? ক্লেইন হতবাক হয়ে গেল।

তথাপি, সে ওয়েলচের দ্বারা আনা অদ্ভুত ঘটনাগুলোরও সমাধান করতে চেয়েছিল। তাই সে মাথা নাড়ল।

"সেটা কোনো সমস্যা হবে না!"

ইঘামেক্টেরো একে একে ঘর থেকে বেরিয়ে গেলেন, আর শেষের তরুণ লোকটা হঠাৎ ক্লেইনের কাঁধে চাপড় দিল।

"এটা সত্যিই চমৎকার। খুব ভাগ্যবান।"

"কী?" ক্লেইনের মুখ ধাঁধায় ভরে গেল।

কবির মেজাজের সবুজ চোখের মূলিশ ইঘামেক্টের হাসলেন আর বললেন, "সাধারণত, স্বাভাবিক রীতি (norm) হলো এই ধরনের ঘটনায় জড়িত সমস্ত পক্ষের মারা যাওয়া। আমরা আপনাকে এখনো বেঁচে থাকতে দেখে খুব খুশি আর ভাগ্যবান।"

এরপর, তিনি ঘর থেকে বেরিয়ে গেলেন আর তার পেছনের দরজাটা ভদ্রভাবে বন্ধ করলেন।

স্বাভাবিক রীতি হলো সবার একসাথে মারা যাওয়া? খুব খুশি যে আমি এখনো বেঁচে আছি? ভাগ্যবান যে আমি এখনো বেঁচে আছি?

এই জুন মাসের বিকেলে, ক্লেইনের সারা শরীর ঠান্ডা হয়ে গেল।